大公報

Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road, C
Hong Kong
督印人　費彝民

中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第一萬八千七百五十四號
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月本港三元外埠七元

地址　香港干諾道中一二三號
經理部電話　三七二二三
編輯部電話　三三九一二
電報掛號8778
廣州辦事處　惠吉西路二坊二號
電話：10972　11605

干諾道中一二三號大公報有限公司承印

港澳同胞春節還鄉　穗僑聯會訂出辦法

廣州市歸僑僑眷可代親友領證

申請後兩日內發證有效期一月

【本報廣州二十五日電話】爲方便歸僑僑眷的港澳親友回穗或返鄉探親、歡度春節，廣州有關方面定出歸僑僑眷春節前代領通行證的辦法，並將儘快發出通行證。

廣州歸國華僑聯誼會與各有關方面接洽後，已製定廣州市歸僑僑眷代港澳親友申請回穗度春節證明書。全市有此需要的歸僑僑眷，俱可領取證明書，並附申請者脫帽正面半身照片四幀申請通行證。在兩日內，通行證即可發出。

申請手續必須於春節前辦妥，通行證有效期間一個月。

港澳申請人不論是否歸僑僑眷，都可託住穗歸僑僑眷親友代爲申請，以便回穗或回鄉度春節；在穗可自由參加春節歸僑僑眷舉行的盛大聯歡，歡慶廣州市進入社會主義社會或瀏覽參觀風景名勝，或隨意返鄉省親和參觀農業生產合作社。

毛主席周總理電賀印度國慶

印度作爲世界大國之一　在國際事務中作用益顯

祝中印在和平事業中親密友好合作

【中國新聞社北京二十五日電】中華人民共和國主席毛澤東和國務院總理周恩來二十四日分別打電報給印度共和國總統普拉沙德和總理尼赫魯，祝賀印度共和國國慶。

毛澤東主席的賀電說：欣逢印度共和國國慶，我謹代表中國人民並且以我個人的名義向閣下和偉大的印度人民致誠摯的祝賀，祝中印兩國之間的親密友好和合作在維護亞洲和世界和平的崇高事業中日益鞏固和加強，祝閣下和印度人民在謀求印度共和國繁榮的工作中獲得新的、更大的成就。

周恩來總理在賀電中說：值此印度共和國成立六周年之際，我謹向印度共和國政府和您致熱烈的祝賀，並且對閣下和印度人民在過去一年中爲和平事業所作的重大貢獻表示敬意。

印中兩國共同創議的和平共處的五項原則，已得到世界上愈來愈多的國家的承認，我們兩國之間的友好關係和親密合作也在這個穩固的基礎上獲得不斷的發展。作爲世界大國之一的印度共和國在國際事務中起着日益顯著的作用。我熱誠地希望中印兩國在經濟、文化方面的聯系將不斷地加強，並且在和緩國際緊張局勢和促進亞洲及世界和平的事業中將繼續緊密地合作，共同爭取更大的成就。

泰訪華團長在北京談話

中泰友好有新開始

此行受到泰國人民及輿論支持

望中泰關係正常化使貿易隨着發展

【本報訊】據新華社北京二十四日電：泰國人民促進友好訪華團團長乃貼·初滴書七向在北京的中外記者說，泰國人民希望發展中泰兩國的友好關係和促進兩國關係的正常化。他指出，代表團來中國訪問受到了泰國人民和泰國輿論的支持。

乃貼·初滴書七說，「作爲泰國人民促進友好訪華團的團長，我認爲中泰關係應該得到改善。訪華團來中國訪問就是發展中泰友好關係的一個橋梁。中泰兩國間的友好關係由來已久，不但兩國人民在種族上有着密切的關係，而且兩國又是近鄰。」他認爲應該從各方面來促進兩國的友好關係，兩國人民團體的互相訪問：是有利於兩國友好關係的發展的，他希望以後繼續有泰國的婦女、青年和宗教團體來中國訪問。

貼先生在談到中泰兩國的貿易關係時指出，如果泰國的貨物能向中國輸出，「泰國的對外貿易將會有很大的發展」。貼先生說，中泰兩國現在還沒有建立正常的貿易關係，但中國已有相當多的貨物輸入到泰國，這說明中國已經有向泰國輸出的可能性。泰國也有大米和橡膠等貨物是可以向中國輸出的。貼先生又說，由於泰國目前僅僅同那些有正常外交關係的國家進行貿易，因此泰國的貨物正在尋找市場，而且泰國貨物的市場還受到了其他方面的刁難甚至搶奪。他希望隨着中泰兩國關係的正常化，兩國間的貿易關係也隨着發展起來。

貼先生主張各國之間的和平共處。他說：「我們需要的是互相了解和友誼，不是敵視。」

上海工商界的報喜者　上海市一月廿日舉行資本主義工商業公私合營大會。工商界組織的「天官賜福」的報喜者來到了大會會場。　新華社記者吳化學攝

美對佔台灣立場　自稱無轉圜餘地

甚至說是「不能談判的」

【新華社北京二十四日電】據路透社華盛頓消息：美國國務院權威人士一月二十一日在解釋美國國務院關於「美台談判」的聲明的時候說：美國對台灣問題的立場是沒有轉圜餘地的，並且是「不能談判的」。他表示：美國不準備放棄台灣或者它同蔣介石簽訂的條約，並且不會以這作爲同共產黨取得協議的代價。

他說：美國軍事當局認爲台灣對美國的島嶼防禦鏈鎖說來是極爲重要的。

這個國務院人士還說，在日內瓦的大使們充分利用他們自己的議程上的可能性以前，美國甚至還考慮安排一次可能的外長會議討論問題。

縱橫談

英外相訪美

艾登到美國會艾森豪威爾去了。

這幾年來，英國首相到美國，總是表示英美在國際上的地位有問題，或者英、美之間的關係很緊張。

一九五〇年多，艾德禮訪杜魯門，是因爲美國在朝鮮大吃敗仗，杜魯門說考慮用原子彈對付中國，在英國引起了極大憤怒。

一九五二年，邱吉爾訪杜魯門；當時，兩國正在爭北大西洋集團的大西洋海軍總司令職位。

一九五三年多，邱吉爾、艾森豪威爾、拉尼埃舉行百慕達三巨頭會議。當時，正是在朝鮮停戰之後，而法國在越南也正頂不住，英國希望越南停戰，而美國卻要法國打下去。同時，蘇聯才提出在柏林舉行四大國外長會議的建議，英國主張接受，美國主張拒絕。

美國外交失敗之後

這次艾登訪問華盛頓，也正當各方紛傳美國外交失敗之後。

去年年底，布爾加寧和赫魯曉夫訪印緬等國，美國方面拼命惡言中傷，而蘇聯領袖卻到處受歡迎。反之，就在同時，杜勒斯公開支持葡萄牙殖民主義，喫到了印度和亞洲許多國家的斥責。

英國不耐煩

在中東，西方國家地位的墮落更突出。英國以爲可以隨便安排約旦，派了參謀總長田普勒去要約旦參加巴格達條約，結果是弄得一場沒趣。

英美一方面是同受許多中東國家的反對，而另一方面，則由於石油的誘惑，彼此之間也並不開心。

在遠東問題上，英美之間顯然並不融洽。英國去年貿易入超又出現，急於要打開市場，早在去年秋天，就催促美國放寬對中國的禁運。

當時，美國就推托，硬說在中美會談期間，用禁運可以向中國討價還價，不宜撤銷或放寬。

但是，六個月快過去了，美國還在拖延會談，禁運放鬆或解除都遙遙無期，中國雖然並不在乎，英國卻愈來愈不耐煩了。

同時，美國在台灣海峽還在玩火，顯然也使英國擔心。

兩個目的

艾登訪美，顯然抱着這樣兩個目的：（一）商量如何改善英美的國際地位；（二）改善英美之間的關係。

但是，如果美國不放棄冷戰政策，則這兩個目的都是很難達到的。

施君玉

法經濟代表團抵京

冀朝鼎曹中樞在機場歡迎

【中國新聞社北京二十五日電】由法國參議院經濟委員會主席亨利·羅謝率領的法國訪華經濟代表團二十八人，二十五日乘飛機到達北京。中國國際貿易促進委員會副主席冀朝鼎、中國進出口公司代經理曹中樞和中國銀行代副總經理喬培新等人到機場上歡迎貴賓們。

韋大衛等到達北京

【新華社北京二十四日電】從台灣駕駛飛機起義飛回祖國大陸的韋大衛、梁楓、翟笑梧三人在福州、上海等地參觀遊覽後，已經在二十三日到達北京。他們在北京將參觀名勝古蹟和建設。

請看妙筆畫春筍　一夜風吹一尺長

【新華社上海二十五日電】上海市許多老人吟詩作畫，歌頌社會主義改造的偉大勝利。

老文學家沈尹默連日來在報上發表了一首白話詩、一首七言古詩和一幅國畫。國畫畫的是秀竹，題爲「既不受暑，又復耐寒，春笋夏竹，日報平安」。老畫家豐子愷畫了一幅春笋，題爲「一夜風吹一尺長」，借喻社會主義改造事業的蓬勃發展。

上海市工商業聯合會主任委員盛丕華老先生在二十二日的「新聞日報」上發表一首題爲「一月二十日紀盛」的七言詩。詩句是：

「二千代表遞申請，十萬企業齊合營。街街巷巷飄紅旗，家家戶戶貼雙喜。」

六十一歲的前瑞大祥棉布店總經理丁方鎮老先生，在同日的新民報晚刊上發表了「昨非今是錄詩稿」。詩稿共四首詩，是他在社會主義改造高潮中「狂歡之餘」所得。第一、二首歡呼上海全市資本主義工商業公私合營和和平改造政策，第三首敍述他擔任公私合營上海市綢布零售商店聯合董事會董事長時的心情，詩句是：

「雖信微才爲大用：仁風化雨國恩覃，蕭蕭白髮垂垂老，無上光榮跟踏慚。」最後一首詩是：

「老子婆娑興也豪，盡情歡樂記今宵，白頭敢落青年後？便在人前走一遭。」這是描寫他在慶祝企業公私合營聯歡會上初次學習交誼舞的興緻。

公私合營民生輪船公司董事長、八十老翁周善培在病院中也作「我欲歌且舞」長詩一首，詩中有「動天鑼鼓挨家慶，家家去得千年病……人不吃人人無詐。魚不吃魚鰥亦幸……病中每每聽鑼鼓，我欲起床歌且舞，誰聽今日歡樂聲，當知中國不可侮」等句。

蘇大使入白宮　面交布爾加寧函件

白宮宣佈內容有關促進和平

【路透社華盛頓二十五日電】蘇聯大使查魯賓二十五日進入白宮，遞送蘇聯部長會議主席布爾加寧給美國總統艾森豪威爾的私人信。

在白宮門口等待查魯賓到達的，有記者、攝影員和廣播員約七十五人。國務院禮賓司長西蒙斯在門口迎接查魯賓進入白宮，並領他到艾森豪威爾的辦公廳。查魯賓和艾森豪威爾會晤十七分鐘。

【路透社華盛頓二十五日電】白宮二十五日宣佈：蘇聯領袖布爾加寧給艾森豪威爾總統的私人信是一封友好函件，其中包含某種意見，要求總統爲了促進世界和平進一步加以研究。蘇聯駐美大使查魯賓於二十五日上午在白宮將該函遞交艾森豪威爾。其時，美國國務卿杜勒斯亦在座。

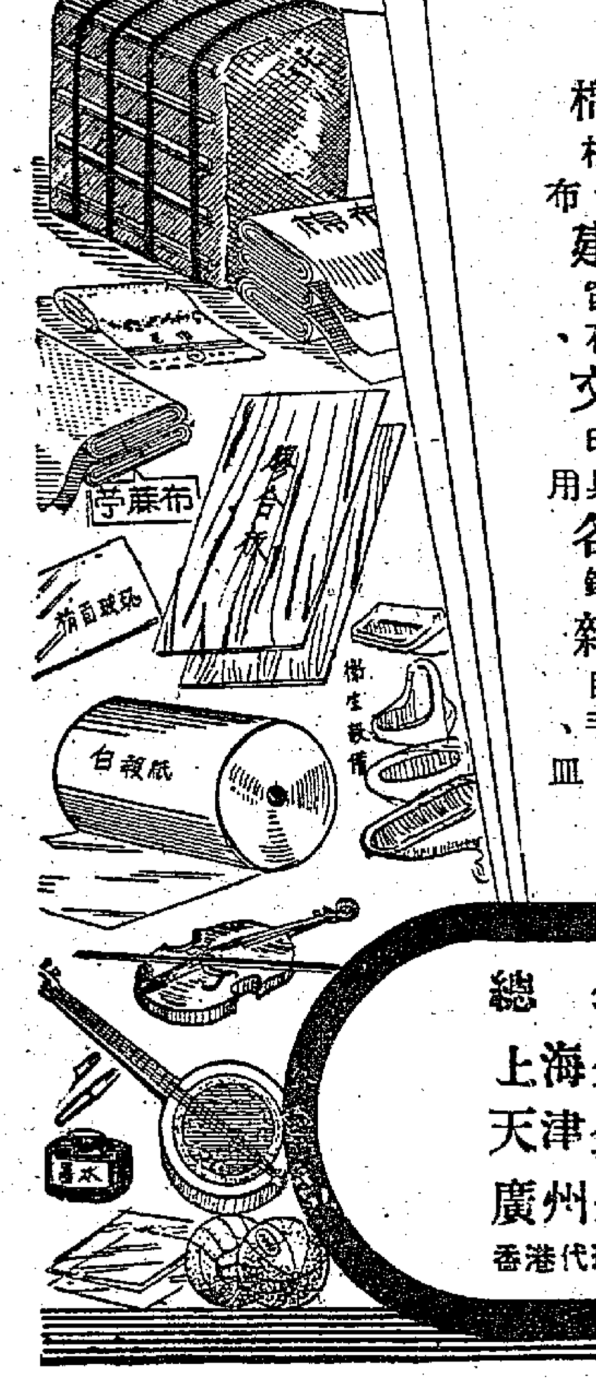
奧林匹克委會開會

董守義等抵意參加

【中國新聞社北京二十五日電】布拉格消息：國際奧林匹克委員會委員董守義和中國奧林匹克委員會委員張聯華已經到達意大利的科蒂納丹佩佐，參加從一月二十四日開始舉行的討論奧林匹克運動會有關問題的第五十一屆國際奧林匹克委員會會議。董守義和張聯華還將參觀從一月二十五日開始的第七屆冬季奧林匹克運動會。

中國雜品出口公司

CHINA NATIONAL SUNDRIES EXPORT CORPORATION



經營出口商品：

棉毛蔴織品：
棉花、棉紗、棉布、毛巾、呢絨、亞蔴布、苧蔴布、針織品、其他。

建築材料：
窗玻璃、膠合板、耐火磚、各種磁磚、衛生設備、石棉製品、其他。

文教體育用品：
白報紙、黃版紙、各種機製紙、管弦樂器、運動用具、各種文具、其他。

各種小五金：
鐵釘、鐵絲、窗紗、鉸鏈、插肖、窗鉤、其他。

雜品日用百貨：
自行車及零件、縫紉機及零件、襪機織針、電池、手電筒、家用電器、玻璃器皿、搪磁器皿、鋼精器皿、熱水瓶、化粧品、其他。

歡迎各地商行　函電接洽採購

LINES OF EXPORT..

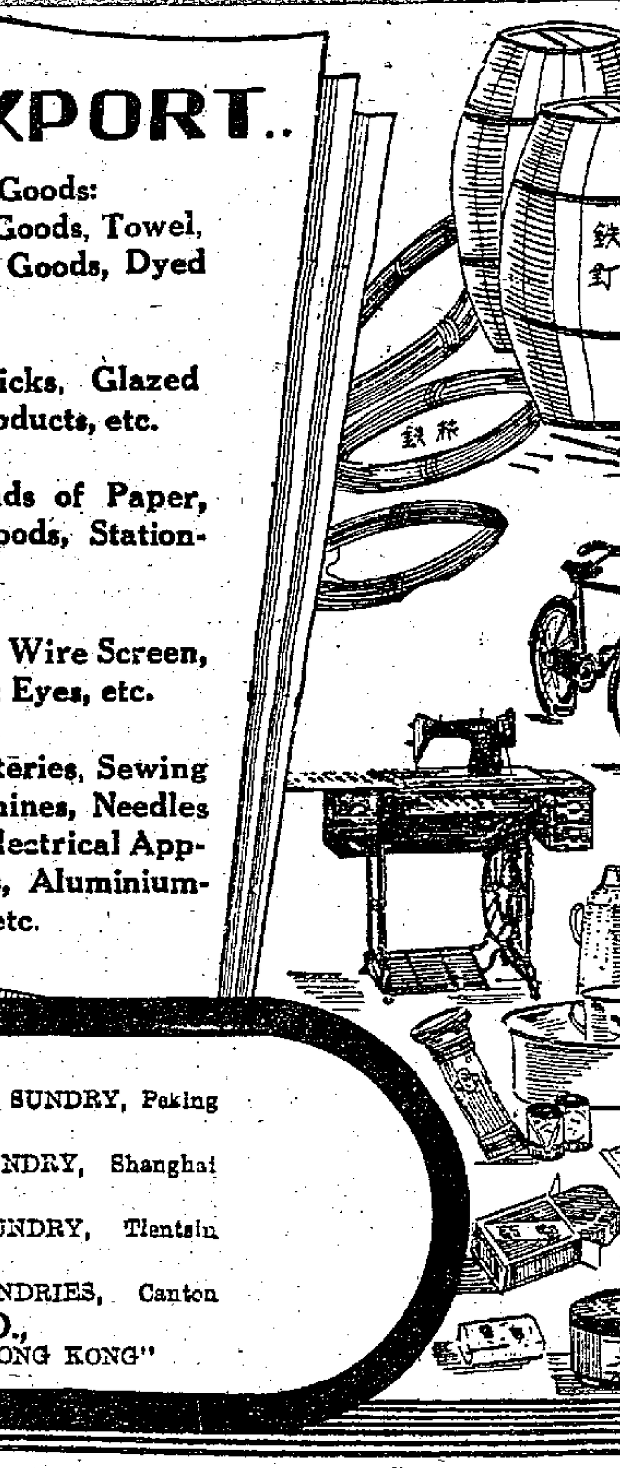
Cotton, Wool & Linen Manufactured Goods:
Cotton, Cotton Yarn, Cotton Piece Goods, Towel, Woolen Piece Goods, Linen Piece Goods, Dyed Ramie Linen, Knitted Goods, etc.

Building Materials:
Window Glass, Plywood, Firebricks, Glazed Tiles, Toiled Fixtures, Asbestos Products, etc.

Stationaries & Sporting Goods:
Newsprints, Strawboards, All Kinds of Paper, Musical Instruments, Sporting Goods, Stationaries, etc.

Hardwares:
Wire Nails, Galvanized Iron Wire, Wire Screen, Iron Hinges, Tower Bolts, Hooks & Eyes, etc.

Daily Use Goods:
Bicycles & Parts, Torchlight, Batteries, Sewing Machines & Parts, Mosiery Machines, Needles for Hosiery Machines, Household Electrical Appliance, Glass-wares, Enamel-wares, Aluminium-wares, Thermos Flask, Cosmetics, etc.



總公司　中國北京東四九條胡同(甲)三十二號　電報掛號：SUNDRY, Peking
上海分公司　中國上海中山東一路二十七號　電報掛號：SUNDRY, Shanghai
天津分公司　中國天津大沽中路一一四號　電報掛號：SUNDRY, Tientsin
廣州分公司　中國廣州太平南路二十五號　電報掛號：SUNDRIES. Canton
香港代理處：華潤公司　香港中國銀行大廈　電報掛號"CIRECO HONGKONG"

HEAD OFFICE
32A Chui Tiao Hutung, East City, Peking, China. Cable Address: SUNDRY, Peking
SHANGHAI BRANCH
27 Chung Shan Road E1, Shanghai, China. Cable Address: SUNDRY, Shanghai
TIENTSIN BRANCH
114 Taku Road C, Tientsin, China. Cable Address: SUNDRY, Tientsin
CANTON BRANCH
25 Tai Ping Road Canton, China. Cable Address SUNDRIES, Canton
Hongkong Agency: CHINA RESOURCES CO.,
Bank of China Building, Hongkong Cable address: "CIRECO HONG KONG"

本報佛山專訊

跑步進入社會主義社會

——記佛山市慶祝私營工商業全部合營盛況

本報記者　陳慶銓

佛山，今天正以前進的步伐走向富有歷史意義的新階段。有着悠久歷史，享有聲譽的手工業快要全部合作化。全市私營工商業已全部公私合營。在這大喜的日子裏，紅艷艷的彩旗紅幃、大紅燈籠和金色「囍」字，使這古城變得萬紫千紅，到處洋溢着報喜和祝賀，鑼鼓敲得震天價響，處處彌漫着炮竹的硝煙，人們沉浸在歡樂裏。

二萬人集會慶祝

二十二日，這是佛山市難忘的日子。佛山手工業組織起來的慶祝大會剛開過，全市工商業批准公私合營的慶祝大會和遊行又在今天舉行。這一天，寒潮和低溫使氣候很嚴寒，但冷不了人們興奮和熾熱的心，人們滿懷旺盛情緒參加慶祝活動。

天色曚曨，參加慶祝隊伍像一股洪流從四面八方湧向人民體育場。工商業者的行列最吸引人，互相橫額寫着：「放棄剝削，爭取做一個自食其力的勞動者」。廣場上二萬人集合在這裏，到處是人的海洋，旗幟的海洋。

大會上，佛山市市長楊獻庭宣佈批准了一百零二個行業、一千六百三十三戶工商業公私合營和四十二個行業的小商小販組成合作商店和合作小組的時候，鑼鼓聲和爆竹聲像春雷似的爆發，獅子雄赳赳地舞起來，全場歡呼：「前進，跑步進入社會主義社會！」雄壯的聲音匯成一股力量，這是具有建成社會主義無比信心和堅定意志的力量。佛山市工商聯主任委員老道懷在會上對政府批准他們的申請表示感激。他說：「這是工商業者的光榮。我們一定放棄剝削，把自己改造成爲勞動者，參加社會主義建設。」這話說出了全市工商業者的心聲，也表達了他們誠懇接受改造的願望。

婦女抹胭脂擦口紅參加遊行

二萬人的遊行隊伍開始把這令人歡欣鼓舞的喜訊向全市人民報喜。人們穿起了節日盛裝，抬着金色「囍」字前進。家屬們抹上胭脂口紅與高采烈地參加遊行。遊行隊伍有軍樂、腰鼓隊、秧歌隊、化裝表演隊、獅子……還有古色古香的「八音合」。小商小販的隊伍來了。行在前面的是一排穿起褂裙的婦女。八十多歲的洋雜小販徐玉穿起了大紅褂裙，頭上插了鮮花。職工隊伍抬着「工人階級的偉大勝利」的大標語浩蕩而來。瑞獅抖動着豐毛威武地領首祝賀。

歸僑僑眷遊行報喜

學生、醫務工作者、歸僑僑眷也在遊行隊伍中賀喜。佛山中學、衛生學校表演了扇舞、化粧舞。一些工商業者的子弟，向人們道賀。他們歡欣鼓舞，爲着自己家長接受改造而高興。佛山中學學生何家齊、陳乃楹歡喜地說：「我爸爸決心放下剝削，好好接受社會主義改造。我更加要努力爲祖國學習。」僑眷關振驚也穿起禮服，一同在遊行中報喜。

遊行隊伍經過那裏，那裏便掀起沸騰的高潮。國營企業、機關、居民也紛紛燃放炮竹，他們歌唱，他們歡呼，共祝社會主義早日建成。遊行隊伍分別向黨政機關報喜。首長們接見他們，並祝賀和鼓勵他們繼續努力，爭取社會主義更大的勝利。

歡樂的人們使這古老的城市充滿青春。人們在歡樂中正懷着信心和願望，用力量把佛山建成一個社會主義的城市。

廣東省十個省轄市私營企業都合營了

廣州等五市手工業全部合作化

【本報廣州二十四日專訊】廣東省十個省直轄市的私營工商業已經全部實行公私合營。這十個直轄市包括南方最大城市廣州，以及佛山、江門、石岐、湛江、汕頭、潮州、韶關、海口和北海。其中，石岐和北海兩市的私營工商業是於二十四日實行全部公私合營的。十個城市參加公私合營的私營工商業戶共達三萬二千多戶。十個城市的居民都爲此雀躍歡呼，都舉行了盛大的慶祝遊行，參加遊行的羣衆共達二十餘萬人。在這十個城市中，廣州、韶關和海口三個城市的手工業和郊區農業也已全面合作化。

【又訊】佛山、江門、潮州、石岐等四個市的手工業也已全面合作化。

【又訊】北海市二十二個私營工商業行業已經全部被批准公私合營，各界人民數千人於二十四日舉行了盛大的慶祝大會及遊行。

【又訊】石岐市人民委員會二十四日批准石岐市全市私營工商業實行全部公私合營。市長鄧吉在會上宣佈這決定後，工商界代表方沛祥代表全市工商界講話，表示繼續努力學習，學會本領，搞好生産和合營工作。石岐市工商界在實行公私合營後，陸續增資，公道文具店、成都營造廠增資就達人民幣三萬五千元。

【又訊】廣州市手工業已全部合作化。今天，西區、北區、南區的手工業者分別舉行慶祝全區手工業全行業合作化大會。

西區人民委員會在慶祝大會上宣佈批准全區的食品、皮革製品、化工、日用品、竹木、文教用品、玉器、縫紉、五金工具製造、紙製品等十八個大行業全行業合作化。北區、南區的五金製造品、文教用品、木材製品、皮革、縫紉、化工、食品、竹籐棕草等大行業也跟進全行業合作化，三區手工業者約五萬人。

各區舉行慶祝大會後，由這些行業的手工業者組成二千人至一萬八千多人的報喜隊伍，扛着金色大「囍」字，高舉着「組織起來，跑步進入社會主義」「搞好生産迎接合作化」等橫額，揮舞彩旗，打鑼擊鼓，舞龍舞獅，大放鞭炮，在街道上浩浩蕩蕩遊行，還到區人民委員會、中共區委員會、手工業區聯社、市聯社報喜。

粵西區私營工商業九成以上獲准合營

粵東惠州鎮私營企業全部改造

【本報湛江二十二日專訊】粵西區各縣城鎮的私營工商業和手工業的社會主義改造工作正飛速進行。至二十二日，全區已有三千零二十七家廠店申請公私合營，並且已被批准，這個數目佔全區市鎮工商業戶的九成以上。此外，大部分小商小販也組織了合作商店或合作小組。手工業合作化工作也正在進行中。台山、海康、廉江、化縣、陽江、徐聞等六縣城鎮的私營工商業，已全部被批准公私合營。

各市鎮私營工商業者以及手工業者都爲實現社會主義改造而積極工作，許多地方還舉行了慶祝遊行。許多資本家還增加投資。據台山、海康、化縣、吳川四縣縣城和安鋪、水東兩鎮初步統計，資本家增加投資共達一十一萬四千二百五十八元。

【本報惠州二十三日專訊】惠州鎮的社會主義改造在快馬加鞭中進入高潮。二十三日，惠州鎮工商業界職工、手工業者、機關幹部等一萬人在人民廣場舉行盛大的集會。會上，惠陽縣人民委員會批准惠州鎮的全部私營工商業實行公私合營，並批准手工業者六大行業八百七十五個手工業者參加生產合作社。到此，手工業者已經基本合作化。會上同時又批准十一家糧食代銷店爲糧食門市部。會場上鑼鼓喧天，炮竹震耳。

惠州鎮鎮長顏光在會上說：「這是社會主義在惠州的勝利。」工商界代表鍾禮、劉惠謀等相繼講話，一致表示爲惠州社會主義改造事業的勝利而感到歡欣鼓舞，決心要做好清產核資的工作，貢獻出力量。

會後，舉行了一萬人的大遊行。工商界、手工業者、學生舞着長龍和獅子，沿途圍觀的羣衆很多，情況空前熱鬧。當天下午，有賀喜隊到各商店送喜報。

廈門市私營工商業全獲批准公私合營

職工和資本家結隊報喜

【本報廈門十九日專訊】廈門市人民委員會十九日已批准全部私營工商業實行全行業公私合營。這些行業包括工業十二個行業一百一十戶，商業七十一個行業一千四百六十二戶。

全市私營工業批准合營大會十九日下午在工商聯俱樂部舉行。市工業局孫德慶局長代表市人民委員會在會上宣讀了批准書和籌備委員會正副主任的人選名單後，全場掀起一陣熱烈的掌聲。

大會結束後，全市私營工廠工人、資本家聯合組織的報喜隊，敲鑼打鼓，燃放鞭炮，到中共廈門市委會、市人民委員會、市工會聯合會、市工商聯合會報喜。中共廈門市委書記張維茲、廈門市市長張道時，副市長李文陵和其他首長親切地和職工、資本家代表握手，表示祝賀。

十九日傍晚，當全市私營工業的職工和資本家正在歡騰鼓舞的時候，又一個喜訊在廈門市傳開——全市私營商業要求全行業合營也被批准了。在工商聯緊急召開的工商業小組長以上幹部的會議上，市對資本主義工商業改造辦公室主任施能鶴，代表市人民委員會宣佈批准書。工商聯幹部得到喜訊後，馬上奔走傳告。陶瓷業的資本家潘森一得到喜訊，便跳上一輛腳踏車，從開元路到廈門港，一家一家去報喜。

廣州市中區手工業全行業合作化的報喜隊向市手工業生產聯社報喜

今年春節前

淡水產桔子部份銷香港

【本報惠陽二十一日專訊】淡水附近農村出產的桔子開始大量上市。今年是桔子的豐收年，總產量將達廿萬斤以上。從去年十二月中旬桔子上市以來，當地食品公司除部份桔子內銷外，大部份運銷香港市場。在春節前，將有更大量的桔子運到香港，目前，食品公司正在淡水、坪山等地加緊收購。

粵閩間增建新公路

大埔永定間埔峯路開築　將要與鷹廈鐵路相銜接

【中國新聞社廣州二十五日電】從廣東省大埔縣到福建省永定縣峯市的埔峯公路，廿二日開工興築。這條公路卅一公里，去年夏天已經先修通從峯市到大埔縣境石上鄉的一段；目前修築從埔城鎮到石上鄉的一段，預計在今年五月修好通車。

埔峯公路是大埔縣的第一條公路，建成以後，可以通福建全省，和鷹廈鐵路銜接。全線基本建設費用廿一萬元。

由穗返鄉過年者衆　各線班輪旅客擁擠

珠江航運局在春節中將增開船隻

【本報廣州二十四日專訊】近兩天來，在廣州港定期班輪渡售票處門口，常常有很多旅客排着「長龍」購買船票，在掛着「三埠渡」、「石岐渡」、「肇慶渡」的木牌上都寫着「客滿」兩字。臨近春節，人們紛紛回鄉過年，因此這幾條航線的旅客最近顯得特別擁擠。二十四日廣州至三埠的船票已預售至下月二日，廣州至江門的船票也預售至本月底。人們還是不斷地前來購買船票，售票員們將每日售票時間延長了七個鐘頭，從早上七點鐘起，直到晚上九點鐘止，仍不能滿足旅客要求。二十四日從廣州開往三埠的船隻，又加派了一艘可容四百多位旅客的花尾渡，現在這條航線每日開三艘船才能解決旅客的需要。

爲照顧客運需要，珠江航運局準備在春節期間，加派船隻行駛廣州至三埠、江門、肇慶之間的航線，到那時，這三條航線每日從廣州開出船隻將由現在的一兩艘增加至三、四艘。

珠江流域船民今春將全入合作社

【本報廣州二十四日專訊】珠江流域內現有的四萬多艘貨運木帆船的船民，他們將於今年第一季度內，全部組織起來，成立運輸合作社。

二十四日，廣州港的四千一百九十三艘木帆船的船民二萬六千二百九十五名，申請加入運輸合作社。在一、兩天內，他們將組織一百二十九個運輸合作社。現在船民們正在籌備舉行一個萬人參加的慶祝大會。粵北區三十三個縣的貨運木帆船的船民也準備在春節前組織起來，成立運輸合作社。

大批的運輸合作社成立以後，船民將在國家的領導下，有計劃地爲城鄉物資交流服務，同時爲了發揮他們的運輸力量，將採用淺水拖輪拖帶木帆船的方法去運貨。目前，公私合營廣州市船舶修理廠和國營廣州船舶修造廠的職工正爲他們趕製大批淺水拖輪。今年內兩間船廠將要製造出三百艘淺水拖輪。

今年全國機製糖將超過計劃產量

預定增產六千四百九十一噸

全國甘蔗製糖會議在穗閉幕

【本報廣州二十四日專訊】全國甘蔗製糖專業會議本月九日起在廣州舉行，歷時十五天，已於廿三日結束。會議肯定了幾年來全國甘蔗製糖工業發展的成就，交流了先進經驗，訂出今年機製糖和土糖的增產措施，對我國今後甘蔗製糖工業發展，有重大的推動作用。

出席這次會議的有廣東、廣西、四川、雲南、貴州、福建、安徽、江西、湖南、浙江等十個省的機製糖廠廠長、工程技術人員、工業廳食品工業部門負責人、土糖代表及其他有關單位代表，國務院辦公室、輕工業部、手工業管理局等有關部門亦派人出席。會議經過十多天的討論、研究，到會代表對於食糖工業的重要性有進一步的認識，認爲今後隨着工農業的發展，人民生活日益提高，必須大力增產食糖才能滿足人民的需要。因此除了在各地增建新糖廠外，要盡量用現有的糖廠增加食糖生產。經過交流先進經驗後，會議製訂了計劃，要求今年全國地方機製糖廠除須達到今年已定的生產指標外，還要以降低損耗爲主，增產糖六千四百九十一噸。土榨糖今年預計產量四十二萬噸，亦要求較去年預計指標每百斤甘蔗多出糖半斤，機製糖、土榨糖成本皆要求降低百分之五。

會上廣東、四川、廣西、浙江各省代表皆提出許多寶貴經驗，華南工學院教授亦介紹了提高土糖質量的操作方法，對出席代表有很大啓發，經過討論，通過了甘蔗製赤砂糖操作方法與土糖操作方法要點。代表們對今後改進操作技術，提高甘蔗出糖率充滿信心。

會議並佈置了今年各省設立訓練班，培養大批製糖工業人員、以進行技術改造的任務。

會議最後由中央地方工業部食品局長李益三作總結，與糖專家田錫富作技術總結，一致認爲這次會議對我國今後甘蔗製糖工業發展，有很大的推動作用。

惠陽擴種甘蔗　還有花生黃麻

茶葉產量要到卅五萬斤

【本報惠陽二十二日專訊】惠陽縣計劃擴大黃麻、花生、甘蔗等主要經濟作物的種植面積，並提高單位面積產量，以適應工業生產發展的需要。

根據惠陽縣計劃委員會的材料，一九五六年黃麻的種植面積要達到二萬三千四百多畝，較一九五五年擴大將近一萬畝，總產量要達到五萬四千擔以上。花生種植面積再擴大二萬畝，總產量要達到三十萬二千擔，要較一九五五年增產六成三，每畝地要達到出產花生一百九十五斤。由於惠陽糖廠和惠州糖廠的興建，甘蔗種植面積顯著擴大，總產量達到二百五十萬擔以上。

目前，該縣發展經濟作物的生產任務已下達到區，在坪山、龍岡、秋長、白花、良井等地大量種植花生。在淡水、永湖、良井、平山等地則大量種植蔗。黃麻的產區分佈在澄湖、秋長、永湖、龍岡、梁化。

該縣並計劃在多祝、高潭、新菴、白花提高茶葉的產量。今年全縣的茶葉總產量要達到卅五萬斤。

年貨紛紛都上市　今年還比去年多

【本報廣州二十四日專訊】臘鼓頻催，春節將至，各項年貨陸續上市了。甘肅的髮菜、山東的粉絲、熱河的粉條、貴陽的白果、湖南的蓮子、河北的紅棗等多種應節商品已源源運到，把一些商號的店堂堆得密密滿滿。零售公司各門市店已在市內各區設立許多「春節臨時供應站」。處處可見春節物資的價目牌。節前的熱鬧景象已出現街頭。

今年春節，全市供應的豬肉、雞蛋、乾鮮果、京果、海味、雜貨等年貨都較去年春節有所增加，大部分增多二成至六成。其他如百貨、文化娛樂用品、糖果餅乾，以及煎堆、油角等冬果的供應量也較去年更多。

從去年十二月起，商業部門都派出專人分赴全國各地採辦年貨。他們的足跡遍及甘肅、熱河、河北、山東、廣西、湖南、上海、天津、武漢、重慶等二十餘省市。

揭陽發現萬年化石

並發現新石器時代石器七件

【本報揭陽二十四日專訊】揭陽縣上月發現古生物化石一顆、原始社會新石器時代的石器七件。

所發現的化石是一顆古生物的牙骨，距今約有萬年以上，是研究古代生物存亡和考證地層地質年代的珍貴資料。所發現的石器，其中有石斧、石錛、石箭鏃等，是當時古代人從事生産的一種工具，全部係磨製而成，時間距今有三千年左右，是研究古代南方文化發展和分佈情形的實物資料。

數月前，該縣並發現陶缶、陶碗各一隻、帶花紋的破陶片數塊，也是原始社會時代的遺物。

馬思聰欲罷不能　在穗續開演奏會

今作錄音演奏春節播放

【本報廣州二十四日專訊】我國著名小提琴家馬思聰應觀衆要求，於二十八日繼續在中山紀念堂舉行第五次演奏會。

馬思聰於本月十四日到達廣州後，原定舉行四次演奏會，二十二日第四次的演奏會結束後，廣州各界人士紛紛寫信打電話要求馬思聰再行演奏。馬思聰已決定在二十八日舉行第五次演奏會，重奏第四次演奏會的節目，其中有他自己的作品「慢訴」、「跳元宵」、「春天舞曲」、「山歌」、「第一迴旋曲」、「內蒙組曲」等。仍由他的夫人王慕理作鋼琴伴奏。

馬思聰將於二十六日應邀到廣東廣州人民廣播電台錄音演奏，他的錄音演奏，將於春節播送。

粵西區鹽業基本合作化

【本報廣州二十三日專訊】粵西區鹽業已經基本合作化。除佔粵西區原鹽產量七成九的電白、烏石兩個鹽場，在去年秋已建成國營鹽場外，陽江、雷東兩縣鹽區到去年底止，也先後建成九個完全社會主義性質的鹽業生產合作社，入社鹽民共一千一百五十八戶，佔曬水的民營鹽場的八成九。國營鹽場和合作社到去年底的生產量，已超過一九五五年的指標，大大顯示了社會主義經營管理的優越性。現在粵西區出的鹽又多又好，除供應廣東省民食和工業用鹽外，並有大量外銷江西、廣西、湖南等省。隨着生產的發展，大部分鹽場已新建了工人宿舍、文化班，社員們過着幸福美好的生活。

恩平九十七鄉郵電四通八達

【本報恩平二十一日專訊】恩平全縣一百零八個鄉中，已有九十七個鄉通郵，電話網四通八達，除第七區和第四區正在籌建，各鄉都可通電話。

去年下半年，全縣的電話線路已發展到七百九十多公里，比一九五四年延長了一百卅公里。一九五四年只有縣城和塑堂墟可通長途電話，去年沙湖、尖石等七個地方已可通長途電話，能夠拍發電報的已有四個墟鎮。到去年年底止，全縣已設立了廿七個郵政代辦所。通郵的鄉村在去年上半年時只佔全縣鄉村的百分之六十，下半年已發展到佔百分之八十以上。

恩平郵局代理發行的報紙雜誌，每月都在七千份以上，比一九五四年時增加了一千多份。

僑鄉冬夜書聲

本報新會專訊　本報記者　湛靜

夜漸深了。七嬸挽了一盞風燈陪我回梁遂棠家去安歇，一路上還在叨叨地繼續着剛才在她的家裏閒聊的話。

遂棠嬸一家子已上床了。一個十四五歲的小姑娘端着燈迎着來開門，那是遂棠的姪女玲芳。

「七嬸，來得正好，我們來一起溫習吧！」

七嬸答應了，把風燈放在桌子上，回頭笑着向我解釋：「她和我同班唸冬校。」

玲芳從房間裏拿了本農民識字課本第二冊出來。兩老少頭並頭地湊在風燈前琅琅地像唱歌似的唸着：

「……努力增產愛國家，生產模範人人誇……」她們津津有味地唸完了第一課，又唸第二、第三課，唸完了一遍又一遍。

「昨晚我上課遲了。你再教教我唸昨晚讀的第四課吧。」七嬸說。小姑娘毫不客氣地教她，一句一句地認真地唸，七嬸也老老實實地一句一句跟着讀。

看看這個浮着慈祥的笑容的老婆婆和一位垂髫的小姑娘在冬夜燈前讀書，眞是令人感動。

七嬸的閨名是陸彩琴，今年四十七歲，她在少女時代做傭工，婚後隨丈夫到南洋謀生，丈夫死了，她帶幼兒回鄉還是做傭工。解放了，桐井鄉人民政府選送她到新會縣婦幼保健所去學新法接生。

她不識字。學接生的時候，聽講課，不能筆記，發了講義，看不懂；配了藥，分不清；她愁得要命。還是稍識幾個字的同學們替她另抄一份筆記送給她，有空的時候就唸筆記、講義給她聽，幫忙她反覆溫習。她又央求人替她在洗手藥瓶上畫個盆，滴眼藥瓶上畫只眼睛，產婦吃的藥瓶上畫個大人頭，嬰兒吃的藥瓶上畫個嬰孩臉……在消毒藥水瓶裏就放進一根臍帶，把藥瓶擺佈得有次序地放在藥箱的格子裏，好容易才把藥名記住了，分清了，成了新會縣農村的第二批新法接生員。從一九五四年到一九五五年，兩年間，她接生約一百五十個嬰兒，百分之百都是母子平安，她獲得了縣一等模範接生員的光榮稱號。

關於這位模範接生員的軼事，是同鄉們津津樂道的。人們善意的取笑她：有一次開會，她把襟頭的代表證倒掛了；又一次，她拿了購糖證去買油……這都是因爲不識字的緣故。

不識字，的確使這位模範接生員感到很煩惱。她想：「倘若我識字，那我就可以做得更好，爲祖國做多點事情了。」

她是桐井鄉第一農業生產合作社的社員。桐井鄉一社在一九五五年春開始設立社員文化夜校，在農閒的時候每星期三個晚上上課兩個鐘頭；農忙了，就在田間休息時學認字。參加的一百多位學員多是青年小伙子和姑娘。她是少數老年學生中的一個。

日間，鋤田休息了，她和同學們就在泥田上用樹枝劃着，跟生產隊裏的羣衆教師學認字。晚上，有時候，她去接生或替孕婦檢查，回家遲了，但還可以趕得及上一個半個鐘頭文化課，她也不顧勞累，放下白色的藥箱，立刻挽起風燈，拿了課本，深一腳淺一腳地急急朝夜校走去。在平常，見到識字的人就拉着他教認碰到的生字；有時候，還叫兒子反覆教她唸她學接生時的筆記和淺白講義。

現在，她認得了接生箱裏藥瓶上寫的藥名：「灰錳氧、蛋白銀、亞莫尼亞酒、來蘇……」；她負責替社裏托兒所的孩子洗澡和檢查健康，她全認得這三十多個孩子各自的手巾上標明的名字。社校在秋收中曾放假，最近又開課了，她升級了，唸農民課本第二冊了。

穗作家訪問農村

作家協會穗分會已調整組織　準備描寫華南農村的新風貌

【本報廣州二十四日專訊】爲了加強反映華南社會主義建設事業的成就，並培養青年文藝工作者，中國作家協會廣州分會已調整組織和規劃今年的工作，對組織華南文藝工作者體驗生活，進行研究有了決定。

調整組織方面，已設立創作委員會、研究委員會、編輯委員會、青年作家工作委員會。創作委員會選派周國瑾爲主任，黃慶雲爲副主任，編輯委員會選派周鋼鳴爲主任，蕭殷爲副主任，研究委員會選派王起爲主任，林煥平、廖冰光爲副主任。青年作家工作委員會選派杜埃爲主任，華嘉、郁茹爲副主任。

編輯委員會正刷新「作品」月刊的內容，今年一月號已出版，下期將於二月一日出版，這兩期都以反映農業合作化及城市私營工商業進行社會主義改造的巨大勝利爲主要內容。對兒童文學作品也很重視。「作品」銷行日廣，遠及海外，已成爲華南愛好文藝者的重要讀物。

在目前，該會會員正分別訪問農村，將按照今年的規劃投身到農業社會主義改造的高潮中去，藉以通過生活體驗寫出反映華南農村急劇變化的風貌作品來。

新會中小學教師將用普通話教學

【本報新會二十二日專訊】新會縣各中、小學校教師，將於今年上半年學習以北京語音爲標準語音的普通話，下半年選擇一些中、小學校試行用標準語音教學。

該縣文教科舉辦的第一期標準語音訓練班，於本月十七日開課，學習期間爲一個月。參加這次學習的有各小學校教師代表六十多人。這批教師學習完畢，即回到原來崗位，擔負起傳授語音的工作。

第二期標準語音訓練班亦將於第一季度內開辦，受訓的小學教師達一百二十八人。第三期標準語音訓練班將於暑假期間舉辦，近二千名未參加過標準語音學習的小學教師，到時也全部參加學習。

各中學教師學習標準語音，以各校爲學習單位，現在也已開始學習。

粵各區新聞

梅縣

▲梅縣松源區珠玉村解放幾年來築的七口山塘和十多條水圳，給生產帶來了許多好處，農民們都認識到要增產就得修好水利。今年在背頭山又築一口山塘，面積三畝多，可灌溉五十八畝田，現正積極修築，爭取春節前完工。

澄邁

▲澄邁縣鍾鑾鄉農業社位於金江河畔，紅土嶺邊。過去是「日出三天旱，雨下三天浸」；解放後，由於農民分到了土地，又組織起來，並興修了四條水溝，一條水閘，因此年年增產。一九五三年增產四成一，一九五四年增產一倍多，去年僅主糧就增產七成五，現在他們要轉爲高級社了。

臨高

▲臨高城東鄉美當農業社去年春買回來一部雙輪雙鏵犂，不但地犂好，而且使牛的人很省力，因此學使的人很多，現在已有十一人學會了。該社準備今年全面推廣使用新式農具。

羊城短簡

紅線女早起練琴　馬師曾身體長胖

▲紅線女把她在香港時用的鋼琴搬回來了。現在擺在她寓所樓下的客廳中，每天早上，她起床之後，第一課便是練習鋼琴。有位香港來客（紅線女的老朋友）前天探訪她時，老遠便聽到悠揚的琴聲從她寓所傳出來，這位香港客便說：「阿女的鋼琴大有進步。」

▲馬師曾比在香港時胖了些，氣色也很好，這次排演「昭君怨」，有時一日連排三次，所有省劇團的演員和工作人員都很忙碌，導演組的人尤其忙。馬師曾卻越演越壯，他見到熟人就拍胸膛說：「你睇，我保唔係比舊時壯健咗？」

爆穀米大量供應　年晚雞出現市場

▲農曆春節期近，廣州市民準備做煎堆。國營零售公司大量供製作煎堆用的爆穀米，這些爆穀米又白又大粒，製出前堆來既鬆化又酥脆，連日前往選購的市民都稱讚。

▲石牌華僑招待所對面新築一個公共汽車候車處。候車處是瓦蓋頂，裏面設有座椅，供乘客休息。

▲年晚肥雞，家家已在準備。近日解放北路、東華東路、朝天路特別多擔頭的肥雞出賣。市民們爲了把年晚雞養得更肥，紛紛買回去養在園子裏。有些家庭婦女說：「年晚雞，一定要自己養過十多日才更加肥嫩。」

▲近日長堤路一帶，有個農民擔着二十多只雞仔出賣，還有大雞姆一隻，重達十七斤。他說這些雞仔都是這隻雞姆所生，並說不須半年，雞仔就會長得像雞姆一樣大，很多家庭婦女和艇上人家，見他的雞仔確實不錯，紛紛購買。

▲「波蘭民間剪紙展覽」十八日在廣州文化公園展出，展出的剪紙作品共有四十一幅，具有波蘭民族風格。廿一、廿二兩晚，適逢廣州市工商界在文化公園慶祝公私合營，不少工商界人士前往參觀波蘭剪紙。

巴基斯坦外長應邀 四月陪同總理訪華

巴總理昨宴宋慶齡並贈送禮物

【法新社喀喇蚩二十五日電】中華人民共和國全國人民代表大會常務委員會副委員長宋慶齡二十五日向巴基斯坦外交部長哈米杜爾·胡克·喬德里轉達一項邀請，請其訪問中國。此項邀請已獲接受，並已經正式宣佈：外交部長將陪同他的總理穆罕默德·阿里正式訪問中國。行期或將在本年四月。

【中國新聞社北京二十五日電】喀喇蚩消息：應邀訪問巴基斯坦的中華人民共和國全國人民代表大會常務委員會副委員長宋慶齡等二十四日下午到達巴基斯坦首都喀喇蚩。

在機場歡迎宋慶齡的有：巴基斯坦總理阿里、外交部長哈米杜爾·胡克·喬德里、全巴基斯坦婦女協會的代表和駐喀喇蚩的各國外交使節。

中國駐巴基斯坦大使韓念龍和中國大使館人員也到機場歡迎。

宋慶齡在機場發表了簡短的講話。她感謝巴基斯坦政府和穆罕默德·阿里總理的邀請，她希望這次訪問對加強中巴兩國人民的友誼有進一步的貢獻。

講話以後，宋慶齡由阿里總理和韓念龍大使陪同乘汽車駛離機場。

【又訊】中華人民共和國全國人民代表大會常務委員會副委員長宋慶齡二十五日上午九時拜會了巴基斯坦總理穆罕默德·阿里。在會見時，穆罕默德·阿里向宋慶齡贈送了禮物。同一天上午十時，宋慶齡在國賓館會見了巴基斯坦外交部長哈·胡·喬德里。

二十四日晚上，穆罕默德·阿里曾在總理官邸舉行宴會招待宋慶齡。哈·胡·喬德里也在國賓館舉行招待會歡迎宋慶齡。

美國鋼鐵石油減產

幸福雜誌預料衰退將臨

美報刊指出生產消費嚴重脫節

【新華社北京二十五日電】紐約消息：許多美國報刊在展望今年美國經濟前景的時候，擔心今年將會出現一次新的經濟衰退。

「美國新聞與世界報道」雜誌寫道，一九五六年美國經濟活動的「許多方面將出現緩慢的下降」。這家雜誌指出，在目前，經濟「繁榮」的動力已經在逐漸消失，例如「汽車業就沒有以前那樣好。房屋的建築也有許多明顯的跡象說明不能維持一九五五年的高度水平。在整個家庭裝備業方面，繁榮的動力也比以前減退」。雜誌指出，在一些商品的需求日益減少的情況下，「存貨將會變得很大，工礦企業將削減它們的購買……一些工人將被開除。」這家雜誌認為，一九五六年美國經濟活動的「調整」如果不是像一九四八——一九四九年的經濟衰退那樣「顯著」的話，至少也會相當於一九五三——一九五四年的經濟衰退。

美國另一家有影響的大企業的刊物「幸福」雜誌也寫道，在一九五六年，消費者由於償務過多，用在汽車、家庭設備和衣服上的費用將「大大減少」，存貨將「迅速增加」，生產將「不可避免地」要下降。據「幸福」雜誌估計，這次危機將在四個月以內開始發生。但是這家雜誌認為，這次危機可能比一九五三——一九五四年小，因為在一九五六年，「軍備生產並不減少」。

從美國報刊的消息中可以看出，事態正按照美國報刊擔心的方向發展。美國工業生產指數在去年十二月份就有所下降。目前，若干部門的生產下降正在繼續。據美聯社報道，到一月二十一日結束的一個星期內，美國鋼鐵工業的開工率已經從前一個星期的百分之九十八．六下降到九十七．一，汽車生產減少了約三千輛，原油開採量平均每天減少七萬多桶，企業破產的數目增加了百分之二十三。就業人數在去年十二月比去年十一月減少了六十四萬人。一些雜誌估計，到今年二月，失業人數將會達到四百萬的高峯。

美國一些報刊談到威脅着美國經濟的一個根本問題，就是生產與消費正在嚴重脫節。據統計，在一九五五年頭九個月，美國工業生產增加的程度比個人消費開支增加的程度差不多大一倍以上，結果買不出去的存貨大量堆積。而這些個人消費開支還是在很大程度上靠借債維持的。一月十三日出版的一期「美國新聞與世界報道」雜誌指出，美國人民所欠下的債務目前已經達到了空前未有的高度，總計由於購買日用品而欠下的分期付款債務在一九五五年增加了五十億美元，購買房屋的抵押借款在一九五五年頭十個月增加了一百億美元。這家雜誌認為，美國人民的負債目前已逐漸超過了他們的負債的能力。雜誌說，華盛頓一些官員正在擔心：在企業開始衰退和失業增加的時候，美國將會出現「不能還債」的浪潮。

艾·奕·艾·登

赴美與艾克會談

弗朗斯因法國見遺發牢騷

【路透社英國南桑普頓二十五日電】英國首相艾登和外交大臣勞埃德於二十五日離開此間，乘伊麗莎伯皇后號郵船赴紐約，與美國領袖們舉行高級會談。

「伊麗莎伯皇后」號預定於下星期一（三十日）抵達紐約。華盛頓會議定於三十日開始，正式議程差不多需要檢討每一個國際問題。

【路透社巴黎二十五日電】前法總理孟戴斯—弗朗斯二十五日在「快報」上發表文章說，在華盛頓舉行的兩艾會議中，法國將「缺席和被忽視了」。他又說：「英國首相艾登已離英前往美國和美國總統艾森豪威爾會談。他們將在沒有我們參加的場合下，討論我們大家都關心的問題。」

【法新社巴黎二十五日電】艾登於二十四日晚離倫敦赴美。

華盛頓會談並未引起法國的惡感。不過，法國引為遺憾的是此項會談並未能採取三邊形式。但在另一方面，法國認識到法國目前的政治局勢將會阻礙這個期待已久的會談；此在英、美，對議程上的問題極為關心。

威爾遜要求艾登 向美提禁運問題

【路透社倫敦二十四日電】前英國工黨政府貿易大臣威爾遜二十四日在下院要求首相艾登，要他在華盛頓與艾森豪威爾會談時提出有關對中國禁運的問題。

威爾遜要求艾登提出這個問題，並質問他是否要建議把對中國貿易的限制置於對東歐貿易的限制之同一的基礎上。

艾登在書面答覆中說：「正如前任外交大臣、現任財政大臣麥克米倫於去年十一月三十日在下院所表示的，關於對中國輸出貨物清單的範圍，已經與美國當局磋商，而加以研究。威爾遜也會知道，我不打算在華盛頓會談舉行之前，就把要討論的項目透露出來。」

美農產還要減少

經濟發展會提減產五年計劃

【路透社紐約二十五日電】美國大商界和教育界組成的經濟發展委員會，它的研究和決策委員會在一個報告中提出一個五年計劃，主張美國政府把農民的土地租下來，以減少生產，使農業經濟與消費者所需達成平衡。

莫洛托夫抵捷 參加八國會議

【路透社布拉格二十五日電】蘇聯外交部長莫洛托夫和國防部長朱可夫二十五日坐飛機從莫斯科到達布拉格。他們是率領蘇聯代表團來參加二十七日在此間開幕的華沙條約國政治協商委員會會議。

捷克總理西羅基、共產黨第一書記諾沃提尼及政府和黨的領導人員，均到機場歡迎。

在法共支持下 勒特羅蓋當選議長

法總統進行挑選新總理工作

【法新社巴黎二十五日電】法國總統戈蒂二十五日開始了他的指定新總理組閣的協商。他和元老政治家磋商作了半小時的談話。

【路透社巴黎二十五日電】法共領袖杜克洛二十五日對法國總統戈蒂說：共產黨贊成指定一個社會黨人擔當總理。按富爾已於昨二十四日晚辭職。

杜克洛是戈蒂首先諮商的國會首長。

共產黨剛在促成激進黨的「人民陣線」政府。據說，他們表示在這樣一個政府中，法共獲得兩個小部就已滿足。

【法新社巴黎二十五日電】經過二十四日三次激烈的表決之後，二十五日全法國的報紙著文強調安特勒·勒特羅蓋在法共支持下當選為國民議會主席的重要性。

「解放了的巴黎人報」認為：這「創造了人民陣線的氣氛」，對組織新政府將發生影響。

【路透社巴黎二十四日電】法國社會黨議員勒特羅蓋二十四日晚在第三次投票中，當選議會議長。他獲得二百八十票。行將去職的國會主席施奈特獲二百零五票。

勒特羅蓋今年七十二歲，他這次獲選議長，完全由於共產黨的支持。在他的二百八十票中，有一百五十票，或者一半以上的票數都是共產黨和它的與黨投的。這一選舉結果，清楚地指出了本月二日的法國普選已確定了法國人民要求組成人民陣線政府的意願。

波卡拉基地還芬蘭

別爾烏辛抵芬參加今日典禮

【路透社赫爾辛基二十五日電】蘇聯部長會議副主席米·格·別爾烏辛率領的蘇聯政府代表團，二十五日坐專機飛到赫爾辛基，參加二十六日把波卡拉基地正式移交芬蘭的典禮。

芬蘭總理吉科寧、外長維洛萊寧和內閣人員均到機場迎接。

蘇聯政府代表團人員還有：第一副外長葛羅米柯、聯盟院主席沃爾科夫和國防部副部長華西列夫斯基。

前危地馬拉總統 在捷克招待記者

【本報訊】據新華社布拉格二十四日電：「布拉格晚報」報道，前危地馬拉總統哈·阿本斯·古斯曼上校，一月二十三日在布拉格舉行的記者招待會上說，他堅決相信：危地馬拉人民為反對反動政權而進行的鬥爭不論多麼困難，一定會走向勝利。

據捷克斯洛伐克通訊社報道，古斯曼上校說：「我深信，在亞洲、埃及和其他一些非洲國家中所發生的事件將引起拉丁美洲國家人民中強烈的反應，這些國家的人民要求它們的政府對國際政治採取更加獨立的態度和擺脫一切壓力。」

各港碼頭貨物山積

澳碼頭罷工持續

重要工業有陷停頓之虞

【路透社雪尼二十五日電】澳洲各地二萬四千名碼頭工人罷工，二十五日已進入第三天。有數以百計的海員已被解僱，還有五千人上下已接到解僱通知。除非罷工迅速解決，其他重要工業也將陷入停頓。在五十三個罷工的港口中，貨物已堆積如山，有些港口的停船碼頭已不夠用。

哈馬舍爾德 抵約旦訪問

【法新社安曼二十五日電】聯合國秘書長哈馬舍爾德訪問以色列四十小時後，二十五日坐飛機抵約旦。

科學珍聞

機器能讀書 盲人有福了

【本報訊】據新華社莫斯科二十五日電：蘇聯最近製造成功的快速電子計算機具有很多用途。除了試驗性的文字翻譯工作外，還能下象棋、找資料、管理自動工廠、調度火車等。

蘇聯現在正在試驗供盲人使用的電子機，這種正在試驗中的機器能夠將任何字體印成的任何書籍唸出來，使盲人能夠清楚地聽見。

不久以前，在列寧格勒舉行了應用半導體的科學會議。用半導體的結晶體來代替電子管造成的快速計算機，體積可以小一半，效力可增加幾倍，並且只需要十分之一的電力。

大腦中心割毒瘤手術成功

【新華社華沙二十五日電】波蘭克拉科夫醫學院的庫尼茨基教授等人，最近又成功地進行了一次世界上極少有的、從大腦中心割去惡性腫瘤的手術。

到目前為止，世界各國最有權威的外科醫生都拒絕施行這種十分危險的手術。

庫尼茨基教授等已經是第六次施行這種手術了。每次手術的結果都很良好。最近的一次手術是為一個十七歲的少年巴德熙施行的，病人麻醉了十小時，其中有四小時的時間用來進行重要的手術。

鑾披汶今夏訪印度

【新華社北京二十五日電】據法新社曼谷消息：泰國總理鑾披汶在一月二十四日宣佈，他已經接受了印度總理尼赫魯提出的訪問印度的邀請。他說，他希望在六月初去印度訪問。

【路透社曼谷二十五日電】泰國總理鑾披汶的選舉法案建議已於二十四晚取得他的聯合黨的同意。政治觀察家說：這樣一來，可能引起的政府分裂危機至此告一終結。惟若干分裂派可能退黨。

印度今天國慶

普拉沙德播講和平共處

再度要求葡萄牙把果阿還印

【路透社新德里二十五日電】二十六日是印度六週年國慶日，普拉沙德總統在二十五日發表了全國廣播，要求葡萄牙把果阿交還印度。

普拉沙德說：「我們要求和平解決果阿問題的一切呼籲和建議，迄今都沒有對葡萄牙政府發生影響，我和全國同胞一樣，同感哀痛。」

普拉沙德隨後指出，在地理、歷史、文化上，果阿都是屬於印度的，他希望葡萄牙訴諸理性，同意把果阿交還印度。

普拉沙德稱讚印度的共處外交政策。他說：「我們的總理極力主張的和平共處和不捲入戰爭的政策，一年來在亞歐兩洲已獲得更多國家的擁護。正是由於我們執行這個政策，我們在國際上的地位是空前增高了。」

他又說：「我們的第一個五年計劃的勝利實施，差不多全部達成了工業、農業和社會福利的目標，從而鼓舞了人民對第二個計劃勝利完成的信心。」

印度總統普拉沙德

蘇日討論和約草案 許多條款商獲協議

【路透社倫敦二十四日電】蘇、日談判的日本首席代表松本俊一和蘇聯首席代表馬立克二十四日對和約中大部份條款已達成協議。二十四日會後發表聯合公報說：「日本代表松本俊一和蘇聯代表馬立克今天開始逐條檢查和約草案的條款。下次會議將於一月三十一日舉行。」

松本在記者招待會上說，他和馬立克在會議中已決定，對雙方所提和約草案中雙方意見最接近的條款，逐條加以討論。他說，他們已討論了序言和遵守聯合國憲章終止戰爭等條款，並對於這些條款的具體條文也達成協議。

松本說，關於處理賠償和要求的條款，雙方早已達成原則上的協議。下一個條款就是關於可能因對條約文字解釋意見的不同而發生的問題的處理。

和約草案中有關經濟的條款也已討論過了，列入將來的貿易條約的基本原則也已談到，但未達成協議。

印度的體育運動

曲棍球世界冠軍、羽毛球佔第三名

全印體育運動協會主席 塔他

政府積極提倡體育

印度人民一向愛好體育，獨立以後，印度人民對體育的興趣更加濃厚。印度政府提倡體育不遺餘力，鼓勵人民組織體育團體，並供應各種體育設備。

印度政府於一九五五年成立全印體育運動會。這個團體的理事由印度各體育團體的代表組成，其重要的任務在研究提倡運動。政府並指撥經費，津貼各項運動，由體育會負責分配。

打球賽馬，各適其適

印度人民對體育運動的愛好，雖各有不同，但大多數人最愛好的是足球。愛好木球和曲棍球的人也相當的多。草地網球不及足球或木球那樣普遍，這一方面是興趣關係，他方面也因爲網球比較花錢。但是，另一種花錢的消遣——馬球，卻有重整旗鼓的跡象。凡是玩得起的人，都喜歡玩玩馬球。

印度人也喜歡賽馬。印度的大城市多有賽馬。印度養了若干極良好的馬匹。此外，排球和籃球也吸引了許多男女的興趣。這類的運動都組織得很好，而且受到政府的鼓勵。各地區常舉行球類比賽。

正向普及發展

至於戶內運動，最普通的是羽毛球和乒乓球。人們對這種運動的興趣有增無已。人民對運動會普遍感到興趣，運動會的舉行越來越多。每年國內都有體育表演，而且技術時有改進，印度體育最大的進步也許就在這方面。

對於體育運動的設備，印度政府努力在做更大的供應。如運動場的開闢、體育學校、田徑及其他特別場地設備的供應，以及體育教練和訓練專家的聘用等，目前都是政府當局所注意的事。將來還會有更全面的和配合的計劃產生。爲使體育活動和組織更進一步加強，使體育設備更加普遍，不僅大城市有各種體育設備，而且希望普及到小城鎮。

曲棍球仍雄視世界

運動競賽，全世界人士都感興趣，印度也很注重。在曲棍球方面，印度仍保持世界錦標，每次舉行奧林匹克運動會的時候，印度都參加了這種競賽。其次，在羽毛球方面，印度也獲得了國際第三把交椅的地位。惟板球方面，近年來印度在國際水平上未能表現出同樣的進步。然而印度足球的水平，近年來已引起人們的密切注意，人們覺得印度人在這方面甚至可能有更好的發展。

最足以表現印度人的運動才能的，就是有許多國家邀請印度的運動代表到他們的國家參加運動競賽。例如一九五五年，印度曲棍球隊參加華沙的曲棍球比賽，獲得國際錦標。另一曲棍球團體「新德里漫遊者」，曾赴新西蘭作競賽旅行。還有一個足球隊遠征蘇聯，在莫斯科和蘇聯其他大城市參加過好幾次比賽。且即如此，印度國內仍然需要提高運動水平。印度有更好的組織和訓練的時候，將來在國際運動方面，印度還有更好的表現，這是可以想見的。印度在體育方面的政策是從頭訓練起，務使千百萬未成年的印度青年都能受到良好的體育訓練，從而希望從這許多青年當中產生更多的世界錦標代表。

發展體育有利建國

由於越來越注意學齡男女兒童的運動和遊戲，體育的水平必然就會提高。這是政府傾全力以赴的一點。照計劃進行，運動場將予以增加。設備和當地管理也同樣地在注意到。不過，如果印度要在國際運動上有更多的貢獻，印度方面待做的事情還很多。這點印度政府並不是沒有注意到。

由於體育經費的增加，在數以百萬計的男女青年中間，必然可以產生更多的體育健將。由於適當的組織和管理，體育運動必然成爲更好的全面的健身活動。這點印度政府是常常注意到的。印度人富有運動的天才，再加以運動已被公認爲建國之具有價值的資產，印度人民在這方面今後當受到更多的鼓勵和啟發。

女子獲得了解放

在印度女性方面，已有一個極其顯著而值得歡迎的進步。通過運動會、曲棍球、羽毛球和乒乓球，年輕的印度女孩子正在迅速地活躍起來，這還有助於打破以往的障礙，因爲在以往，多數印度的女子都被剝奪了運動和體育活動的權利。

由於生活水準的提高，及財富分配的更加平等，毫無疑義：印度的運動不久甚至將佔到更大的比例。運動道德的建立及運動組伴和合作精神的培養，也常在運動當局的關注之中。（臨明節譯）

國際鱗爪

跑到朋友墓 擲去酒一瓶

啤酒公約

▲哥本哈根訊：有兩個丹麥朋友生前訂了一個公約：誰後死，誰就應該不時向先死者的墓前獻一瓶啤酒，獻時將瓶子擊破。這個秘密是由一個守墓人發現的。他常在墓前同一地點發現破酒瓶。守墓人把這件事報告出來之後，特意注視那裏的動靜。一夜果然有一個人躡手躡足跑到那裏，當他正在打破啤酒瓶的時候，當場被捉住。這個人泰然自若，從口袋裏掏出一封信出來說：我只是在執行朋友的要求。

奧林匹克紀念章

▲墨爾本訊：奧林匹克運動會將於本年十一月在澳洲墨爾本舉行。一切準備工作正在緊鑼密鼓之中。現已在製造一種紀念章，設計人爲匈牙利出生的雕刻家安多爾·梅沙羅什。紀念章的正面雕着一個人手持奧林匹克會旗在運動會場上前進，反面是墨爾本的盾形徽章。將有一萬一千五百人拿到這種紀念章。又，奧林匹克運動會將由英國愛丁堡公爵主持開幕典禮。

測量海波的機器

▲海牙訊：此間附近的斯克維尼根海港刻已在試驗一種測量海波的新機器。此種測量機置於海床，可以測量海波的運動，還可以測量海波的高度。對於防洪方面可以供應重要的資料。此種機器的構造很複雜，能自動記錄波浪的一切運動。

天外飛來橫禍

▲倫敦訊：英國薩斯郡最近發生一架隕星式噴氣機撞毀民居的慘劇。被撞毀的房屋等於遭到一場大轟炸，計全毀兩座平房，另兩座平房、一排小屋、一家旅館和一家商店因而起火，損失不少。

毒蛇上樹

▲澳洲布利斯班訊：有很多最毒的蛇隨洪水侵入新地方。有兩個人從他們的獨木舟中滾到洪水裏，他們想攀到樹上，卻發現樹上有毒蛇在爬動，因此，他們又回到水中，又泅了五十多碼，才找到一個安全的地方。有一個汽車推銷商在他的後園中，一口氣打死了六條毒蛇。毒蛇之中，有一種名叫「安得死」。

緣木而得蛇

隕星大轟炸

賭城 賭王 影星

世界聞名的豪華遊樂勝地——蒙地卡羅

正在香港上演的「捉賊記」女主角姬麗絲嘉莉和摩納哥國王的訂婚，引起了很多影迷們的興趣。聽說，這一對「英雄與美人」佳期快近，可能是在本年的五月，婚禮將在蒙地卡羅舉行；而且婚後將長居這個風光旖旎的「賭城」。

人們常稱澳門爲東方的「蒙地卡羅」。意思是說澳門的賭，可與蒙地卡羅「媲美」。其實，蒙地卡羅不但是以賭著名，也以風景美麗馳名全世界。

這個地方位於法國的東南部，是摩納哥的首府。蒙地卡羅地小人稀，長不過三哩，寬不及一哩。說到人口，那一全城居民僅兩萬人。然而，這一個彈丸之地，卻吸引了無數豪貴的遊客。歐洲的王公貴族和英雄美人，常流連在這個海濱勝地。那些闊佬們於飽食暖衣之餘，主要的活動就是賭錢，一夜的豪賭，輸贏動輒幾百萬。

這個賭城有華麗的別墅，有幽靜的林蔭路，有豪華的舞廳和酒吧。總之，豪貴們享受的東西，這裏應有盡有。

這個賭城的氣候也非常宜人，一年四季溫暖如春，一年中間有十一個月天天有太陽。海濱山間長着熱帶植物和花卉。特別是那黑色的松針樹和棕櫚樹，在海風搖曳之下，更富有詩一般的浪漫情調。

這個摩納哥的官府還有一個特點：這裏沒有兵役，個人的入息不需繳所得稅。它有它自己的國旗和郵票。還有是：這裏的監獄是歐洲最舒服的，每一間牢房有淋水冲涼設備，全監獄還有暖氣設備。

一個荷里活紅星生活在這樣一個地方當然是很寫意的，何況她的夫婿雷尼埃就是這個小王國的國王。

說到雷尼埃國王，他的家族自公元九百六十八年以來，就統治了摩納哥，算起來快有一千年的歷史了。自從法國革命之後，除了中間一段短時期，這個小王國一直是歐洲的一個獨立國家。姬麗絲嘉莉婚後，將和她的國王夫婿同享有二十四個其他的頭銜。她將住在王宮的套房中。王宮的裝飾還是路易十五朝代的風格，有走廊，有珍本圖書館，有馬賽克的大理石樓梯，古色古香，一派帝王氣象。姬麗絲嘉莉未來的家庭將有十二個僕役，三個汽車司機，十八個花匠，九艘遊艇。此外，還有兩艘華麗的海上汽車，供她隨時調度。

雷尼埃國王風流倜儻，愛好運動，網球、高爾夫、騎馬、擊拳無一不能。他還喜歡飛車和釣魚。此外，他還喜歡打獵，親自出馬到法屬圭亞那去捕野獸和鳥類。他辦公的時間是在下午。他會見他的閣僚和民選議員也是在下午。這位受過英國教育的國王，處理國事有着絕對的權力。姬麗絲嘉莉將來作了王后，她的行動就沒有當明星那麼樣隨便了，她的一舉一動就得受一些禮節上的拘束。像摩納哥那樣小的地方，玩的範圍畢竟是小的，不像在荷里活那樣可以自由自在。這倒使人們想起美國流行的「我不願當公主」的那首歌詞來。以姬麗絲嘉莉在電影上的成就，如果繼續獻身銀幕，做其「大家的人」，對於社會的貢獻，比之當一個王后，其意義就不可同日而語了。

雷尼埃搵嘉莉

（拙菴）

【法新社加州荷里活二十五日電】摩納哥國王雷尼埃第三世於二十四日黃昏乘車抵達荷里活，他馬上就去找他的未婚妻美國影星姬麗絲嘉莉。

來信雷尼埃將在荷里活逗留一個月。

大公報分類廣告

每個位可排小字五十個 面積高一格，闊廿公分

每天收費壹元

一個位起，超過者論行計算。

每行可排十個六號字收費二毫

醫務

黃華湛 專門 痔

歷史最久，經驗最多，收費最廉，成績最好

無痛脫落 痔 河血 立即止血 包醫收費

日本新法，不用刀割；不用綠汁，照常工作；當天止血，五天脫落；保證斷根，女醫助理；痔瘡卅元，圍瘡六十；深水埗北河街一號A十；二樓近深水埗碼頭

營業

美國瀝青 歐洲苛性鈉 油質 購者向九龍北京道四十五號地下洽 午七至九時

名廠鐘表 瑞士 英納格、奧馬、菲爾加、海棱、雪鐵納、亞波、達馬司、巴士、大羅馬、品高、羅唐納、天使尼、沙令納、摩紋 ▲歡迎用戶參觀比較▼ 特約經銷處

大中鐘表批發行 批發 零沽 特平 保君滿意 德輔道中三十八號三樓 新裝電話三八八〇九

北京地毯 六呎乘九呎每條九十三元 六呎乘十二呎每條240元 雲成公司 永和街勝利大廈301號室 電話32194

快來睇！ 電版 天新電版公司 美術設計 印刷·廣告 中環街市側鐵行里4號 電話：30855

聘請 物品名目

聘雜工

待聘 家庭教師

出讓 唱片出讓

手風琴出讓

北角 明園台二房二廳，租四百五起 明園新邨二房一廳租四百元起 大元置業有限公司經租處：北角燕子道12號 電話：七〇八八九，七四二七五

租賃 求工作

徵求 徵求女傭

徵求書籍

招生 影相機

招生 衛文學校 考期：一月二十九日 校址：砵蘭街46號 電話：65056 校長 何衛文

便利港九同胞春節回鄉
廣深鐵路增掛車廂
深圳石龍成立服務組照顧旅客
廣三粵漢及黃埔支線增開列車

【本報廣州二十四日專訊】春節即將到來，廣州鐵路分局為便利市民回家歡度春節，決定在春節期間廣深線、廣三線增掛車輛，並延長行車時間。此外，粵漢線廣州至源潭（清遠）以及廣深支線廣州至黃埔之間，增開臨時旅客列車。

春節期間，廣深線上的「二三七」次（晨八時四十分由廣州開）、「二三八」次（下午三時半由深圳開）普通旅客列車決定加掛八個車廂，「五一」次（晨八時由廣州開）、「五二」次（下午一時十五分由深圳開）快車也將加掛車輛，以保證及時將旅客運送至目的站。

自下月六日起，廣三線上的火車開始增掛車輛，每趟從石圍塘開往佛山、三水的列車增掛六個至八個車廂，並延長行車時間，早上從石圍塘開出的第一班車，開車時刻提早三個鐘頭。而最後從佛山開回石圍塘的列車開車時刻則延長至晚上八時。

為方便廣州至源潭、廣州至黃埔之間各地的居民回家過節或探訪親友，鐵路分局決定在這兩地增開一列臨時旅客列車。源潭至廣州的臨時旅客列車早上由源潭開往廣州，晚上由廣州開回源潭，方便旅客即日來回。

廣州鐵路分局並決定在廣州、佛山、長沙等市內設立臨時售票處，加強售票工作，以減少旅客購票排隊現象。另外還在深圳、石龍、新街、源潭、英德、韶關、樂昌、坪石、西南各車站成立服務組，幫助客運部門搞好為旅客服務的工作。

卅萬元會頭突失蹤
私家偵探追尋下落
會仔有家庭婦女商店老闆女傭
六七十人會銀無着落昨已報警

【本報訊】中環威靈頓街昨日有一宗「襲會」糾紛，「襲會」的「會頭」失蹤，「會仔」集資請私家偵探偵查其下落。

事緣有一個住在威靈頓街某號四樓的鄧姓婦人，在香港居住已十餘年，平日與街坊頗稔熟，近年來她出面拉人做「襲會」，由她本人擔任「會頭」。「襲會」分二十元、三十元、四十元及五十元，有的十日開一次，有的則半月開一次。因為「襲會」份數多，平均每日都要開四、五次「會」。

昨日中午，「會仔」多人到她的住處開「會」，那知她避不見面。問鄧的丈夫陳某，則答謂：「唔知去咗邊處」。最後「會仔」發現鄧家中原日的好幾架衣車亦失去蹤跡。於是嘩然，其他「會仔」聞訊也紛至威靈頓街某號四樓集議對策，後決定登記「會仔」之姓名地址及連本帶利應得之「會銀」，每個「會仔」並出資五元，請私家偵探查鄧之下落，同時投報警方。

昨日登記之「會仔」有六、七十人，「會銀」由數百元至一萬多元不等。其中有的是做了五、六份，「會銀」總數據估計達三十萬元。

這幾十個「會仔」，大部分是家庭婦女，有的是商店老闆及一些女傭。據一些「會仔」說：鄧氏做「會頭」，月收甚豐，如果「會仔」標了一份二十元的「會」，「會頭」便扣十元「地舖」銀，五十元的則扣二十五元。如果每日開四次「會」，則她每月乾撈一千多元。

麻雀館三月起管制
以後由警務處發牌
青山元朗粉嶺電話每次四角
港府立法局昨通過多項法例

【本報訊】「一九五六年賭博（修正）條例」昨經港府立法局二、三讀通過，將由三月一日起生效。此項修訂賭博條例，規定麻雀館申請領牌須受管制。警務處長為發牌人。

此外並通過四項法規：（一）電話收費（修正）條例，由二月一日起青山、汀九、粉嶺、元朗等處與港九通話，每次三分鐘收費四角，超過三分鐘後每三分鐘或不到三分鐘加收四角。（二）一九五六年市政局（修訂）條例，規定增設非官守市政議員六席，即民選席增加四席，委任席增兩席；任期亦予延長，由二月一日起生效。（三）一九五六年水務工程（修訂）條例。（四）一九五六年香港救濟盲人協會立案法案。

我是一個女人 明日捲土重來

【本報訊】紅線女主演的國語片「我是一個女人」，捲土重來，二十七日起在仙樂戲院上映，二月一日起在都城戲院上映。影片中紅線女扮演女記者，影片故事是描寫女人的社會生活與家庭生活的衝突。該片日前在樂聲、百老匯首映時，因片約所限，映期短促，向隅者不少。

當到盡
除夕午夜前當舖不收市

【本報訊】港九各押店當舖於除夕營業時間延長至午夜十二時止。年初一日全行休業一天。上項決定昨經押業商會通過。

港府新聞官宣佈
內地學生回港渡假
可以不受入境限制
持身份證或學校證件便可進港

【本報訊】寒假期近，回內地升學的學生返港渡假時，是否亦須受香港移民局「限額辦法」的限制？

本報將此事向港府新聞處詢問後，昨經新聞官諾樂斯答覆本報記者說：家在香港，赴穗升學的學生，寒假回港與家屬團聚，將不受港府移民局「限額」辦法的限制。他們應該出示的證件是：香港的身份證或就讀學校出具的證件。他們如能出示這兩種證件中的任何一種，就可准其進入香港。

他說：這辦法仍和去年暑假時實行的辦法一樣，即日起隨時有學生返港均可適用該項辦法。

本月生活津貼 港府昨日公佈

【本報訊】港府昨宣佈：依照零售物價指數計算之生活津貼，因一月份零售價指數為一一四，二月份生活津貼數如下：（甲）不固定工金（日薪）：技工每日二元九角，男工每日二元三角半，女工每日一元七角半。（月薪）男工每月八十一元，女工每月五十七元七角半。（乙）固定工金（日薪）：男工每日九角，女工每日五角四分。（月薪）男工每月二十四元，女工每月一十六元。

又：由一九五五年十二月三十一日至一九五六年一月二十一日止，在過去數週中，工人生活指數，每人平均需銀為一十二元六角二分八五。

二月份復員生活津貼數字另訂定如下：（甲）不固定工金（日薪）：技工每日二元九角，男工每日二元三角半，女工每日一元七角半。（月薪）男工每月八十一元，女工每月五十七元七角半。（乙）固定工金（日薪）：男工每日九角，女工每日五角四分。（月薪）男工每月二十四元，女工每月一十六元。

九龍城棋賽 廿八日開始

【本報訊】九龍城區象棋公開賽，原定今天舉行，後因籌備不及，改期本月二十八日假賈炳達道二十二號過平安茶店開賽。每晚對賽時間由七時至十時止，歡迎參觀。

被控不聽從指揮
駕車女郎舌戰女警
侃侃而談逐點盤問
法官聽後銷案放人

【本報訊】九龍裁判署昨天發生一件這樣的事情：一個女被告舌戰女警察，結果被判無罪，引起全庭注意，認為是少有之事。

這件事發生於昨日下午，當法庭書記宣佈開審一宗交通案子的時候，一個裝束得十分時髦的女子走入庭內。這個女子名叫吳慧貞，警方控告她在去年十二月九日下午駕駛一輛私家車，在亞皆老街附近不聽從女交通警察五零四二號的指揮。

那女子聽完了控罪之後，立刻加以否認。於是法官就傳那女警察登證人台作證。女警察作證畢，那女子馬上從她的大褸袋中拿出一本簿子，一口氣用廣東話向女警察提出數十個問題，反覆盤問，恍如一個有經驗的律師。法官見她盤問了許久，就擱了許多時間，便叫她還是不要盤問了，自己登上證人台作供自辯好了。那女子最初不肯，她引述律例說明她為什麼不願登證人台的原因及根據。後來法官再作解釋，她方才登上證人台，隨即又從身上取出兩張表格和另一本紀錄簿，一面看一面侃侃而談。她講了很久，主要是說她當時並沒有不服從指揮，事實上那女警察已經把手垂下，表示可以讓她的車通過。

法官聽了之後，認為無可厚非，便判她無罪。這女子於是向法官一笑，說聲「Thank You！」便離開法庭。

到處收聽「昭君怨」
街頭攤檔也在收聽馬紅試新曲
商店司理稱讚內地睇得起藝人

【本報訊】粵劇名伶馬師曾、紅線女在廣州演出「昭君怨」，昨、今兩晚由廣州市人民廣播電台第二台轉播演出情形。香港居民對此極感興趣，住戶、店舖、以至街邊檔口，很多人於昨晚扭開收音機收聽。雖然收音被雜聲所擾，有些地區聲音稍小，但居民仍持着唱詞靜聽。

昨晚七時至八時間，本報不斷接到讀者的電話，詢問廣州第二台的波長及頻率。

馬師曾、紅線女去年底返穗後的情形，深為港人關注。他們返穗後，備受歡迎、尊重，在新的環境中專心研究藝術，此次演出「昭君怨」，五晚的戲票在三天內全部售完。

昨晚在中環一家商店裏，司理一邊扭收音機，一邊說：「但她而家就好嘞。內地咁睇得起藝人，唔怪得佢地越唱越好嘞。」

一家大小圍着收音機聽昭君怨　（本報攝）

義演得款二萬餘元
勞教會向各界道謝
並盼繼續支持勞教事業

【本報訊】港九勞工教育促進會為籌募港九勞工子弟學校經費，於本月廿一、廿二兩晚在高陞戲院義演籌款，據初步統計，兩晚籌演共收票款超過港幣二萬元，成績良好。

據該會負責人稱，此次演劇籌款，榮各界熱心人士本既做善事、又看好戲的精神，爭相購票，其中不少後到的人購不到票，該會對此深表謝意和歉意。

據稱：該會這次義演，受到各界熱心人士的重視和支持，很多社會知名人士都到勞校參觀學生們表演的成績，和工人演劇的認真態度，都大為讚賞。很多熱心社會人士、報刊讀者和各業工人，紛紛捐款給勞教會，以示他們對勞教事業的關心和支持。勞教會的負責人表示：勞校目前的學位仍然距離失學工人子弟的需求很遠，失學工人子弟問題仍極為嚴重，同時工人生活困苦，勞校經費一貫困難，希望各界熱心人士們繼續給勞校更大的支持，各行各業工人更加團結，共同辦好勞校這一重要的福利事業。

公民黨推出代表競選市政局議員

【本報訊】香港公民協會（亦稱公民黨）昨招待記者，宣佈選下屆港府市政局議員。推出該會行委員李耀波（醫師）、胡百富（醫生）、域多馬炎（印度商人）、J・C・M・葛倫洪（西商）、張有興（該會秘書）五人為候選人。招待會在皇后行二樓香港大學同學會舉行。

鋼琴生利忠能 獲英國獎學金

【本報訊】英國皇家音樂院校聯合委員會最近派出米高·諾特來港主持音樂考試。現在結果已經揭曉，受業於葉李蘊萃女士之鋼琴學生利忠能獲得倫敦皇家音樂學院三年獎學金，每年二百英鎊，由一九五六年九月起計。

利忠能因此成為香港第一個領受英國皇家音樂院校聯合委員會獎學金的人。他現就學於九龍華仁中學，今年十七歲半。

遠東區下屆獎學金將於一九五六年贈與馬來亞，一九五七年贈與新加坡，到一九五八年再輪到香港。

失戀 酗酒 跳樓
重傷胸部送院留醫

【本報訊】青年男子黎勵勳，據說因為失戀，昨晚八時許在紅磡紅棉茶樓連喝了兩枝酒之後，從二樓躍下街心，重傷胸部，入院留醫。據說他是金鐘水塘廠的工人，住在紅磡浴山道木屋。

改精變神的故事
埃及新聞界訪華團團長一封信
說英文虎報把該團消息改變了

【本報訊】訪問北京後抵港的埃及新聞界訪華代表團團長、埃及新聞通訊社總編輯阿拉斯昨日致函本報說：他已於廿四日致函「香港虎報」總編輯，以答覆該報於本月廿四日所刊有關埃及新聞界訪華團的一則報道。他除將此一函的副本交與本報外，並說：「我希望你們能特別注意這件事，使你們的讀者能夠知道事實。」

阿拉斯附來致「香港虎報」一函的副本全文譯如下：「香港虎報總編輯先生：我想促起你注意香港虎報今日所刊有關埃及新聞界訪華團的一則文字。我覺得遺憾地告知你：那篇當故事，包括第一版上的標題在內，所說的是與我所說的全部不同的一回事。它改變了這次訪問的整個精神。先生，請你將你們的文章與其他報紙就同一件事上所刊的文章比較一下，你就會發現你們那則確實是不同的。我無意在此詳細討論這件事，因為我沒有時間這樣做。『我要向你保證的是埃及人民是信奉和平的，而且是為和平而工作的。他們準備和任何為同一目的而工作的人合作，不論他是黑人也好，白人也好，不論他住在中國也好，住在美國也好。』「你要放心，我們訪問了中國之後，使得我們深信中國人民有資格受到一切的尊重，這原因我已經向昨天來訪問我的那些同業們說過了，在你們發表的那則故事中卻將這些理由歪曲了。阿拉斯（簽名）」（直至昨天為止，「虎報」還沒有把這封信刊出來。）

夜哭父墳仰藥自殺
少婦終於玉殞香消
為生意與愛情姊妹失和
一場爭吵深夜離家輕生

【本報訊】昨日凌晨一時許，香港仔華人永遠墳場內，有一盛裝少婦在一個墳前痛哭一陣之後，服毒自殺。她的家人尋至時，她已不省人事。經報警把她送進醫院後，至下午三時因中毒甚深，已不治斃命。

死者名袁金英，廿九歲，丈夫遠離多年，她帶同兒子與母親同住北角渣華街×號二樓，她有一妹妹袁×英與妹夫同住建華街×號。

據說前晚她在家中和妹妹發生口角，一怒之下，便離家外出。家人見她深夜不歸，頗為懸念，後據悉她有一個習慣，就是每次受到委屈，便跑到香港仔華人永遠墳場她父親墓前痛哭。於是當夜趕至現場，發現她已經昏厥。

據悉：她父親是經營疋頭生意的，在港開設有義×疋頭行，在巴西也有分店。她父親因為去年辦運南朝鮮的一批貨物被燒燬，損失約達十萬，精神不堪刺激，患腦充血而死。至於死者的自殺原因，據說內情頗為複雜。四、五年前，她與妹妹曾同時在香港認識了一個男子，三人感情甚洽。不久，她的妹妹與該男子便發生情愫，欲訂白頭之好，但不獲父親同意，後來她的妹妹還是在外與該男子結婚同居了。自此以後，姊妹兩人形同陌路，各不理睬，即使見面時，因心懷積怨，也時有齟齬。

自其父於去年死後，因生意無人照料，便由姊妹兩人出而維持。去月，她的妹夫為了接管生意，已前往巴西。因此，兩人每為生意事而爭吵。前晚，姊妹兩人在家中，據說是為了兩人在生意上的利益問題，又發生紛爭，袁金英一怒之下，竟自尋短見。

又據附近的同居說：死者近兩、三天來，精神頗為頹喪，形容憔悴，經常在騎樓憑欄仰天長嘆，或是獨個在附近馬路踽踽獨行，好像滿懷心事。

又訊：另一個名叫梁桂芬的婦人，年四十一歲，住在長沙灣道二百×十八號地下，據說因為「會銀」被吞食，昨日下午三時許服鏹水自殺。入院後至深夜未醒，恐有生命之虞。

印僑今日祝國慶
專員官邸有盛會
港督夫婦將往參加酒會

【本報訊】今天為印度共和國建國六周年紀念日，香港印度官員及僑民將有一番慶祝。

上午九時至十時，印僑將在印度政府駐港專員阿達加寓所集會，由阿達加升旗並宣讀印度總統及總理的文告。

下午四時半至六時，阿達加專員及夫人在淺水灣酒店舉行雞尾酒會，港督夫婦亦將參加。

大埔沙頭角公路 正確名稱汀角道

【本報訊】新界民政署長彭德說：最近報章上迭次提及新界有一條「大埔沙頭角公路」，其實此係誤用的名稱，正確名稱實係「汀角道」。該路係由大埔墟開始，經魚角至鳳坑、經船灣、汀角及大尾篤，沿吐露港海邊至鹹背，復沿河右岸越過三擔螺經新娘潭附近直落鹿頸而至石涌坳沙頭官立學校附近，連接粉嶺沙頭道。

船灣一帶鄉民既有良好田地以供種植禾稻、甘薯等其自用，復可種植蔬菜及將豬、雞、鴨、鵝運往市區銷售。且該處復盛產文蛤及蠔，可資發展。因此港府已請准將此路伸展至大尾篤，作為發展新界農村經濟六條路線之一。是項建築工程，即將開始。

彭德又說：目前未計劃將該路伸展至大尾篤以外，且該路建築亦只係作為一支路，並非作為負擔運輸幹線之用。

七個男子衝進學校
事發之前有人尾隨

【本報訊】牛山某中學，前晨八時上課鈴過之後，突然發生一項不平凡的騷動。

據說其時有七名某國領事館人員闖進校內，其中四人逕登四樓，不問情由，命一名高中一年級女學生林××落樓下問話。當時全校師生均不明所以，而被指喚的林××則誤於威勢，尾隨數男子落樓。結果被盤問數分鐘之久，並查閱她身上證件。最後，該領事館人員也不道達來意，便揚長而去。

據目擊這件事情發生的在場人員說：高中一年級女生林××在該校肄業已三年多了，她平日勤奮好學，絕未與不倫不類的朋友來往。可是，她在最近幾天返校上課的時候，背後恒有數男子尾隨，大家都覺得好生奇怪。

把守校門手持照片

前天上午八時上課鈴聲過後，高中一年級學生照例坐在四樓的課室內。據說那時就有七名男子，包括洋人在內，一齊走進校門。這不速之客又分作兩股，一股三人在門口把守，另一股四人直登四樓。這四人手中還拿着一張相片，一邊看相，一邊認人。不一會就認到女學生林××，並高呼「兜個就係。」不由分說，便要她匆匆的落樓下問話。

盤問之後檢查證件

林××把當時情形告訴記者說：「我初時唔知佢邊道嘢嘅，佢失失跌住落樓。到樓下，有一個人硬指我係方惠×。我話唔係，但他又對住一張照片話係。」她又說，隨後數男子就檢查她身上的證件，包括巴士月票的姓名等。他們臨走時自稱為×國領事館人員，其他動機一概不表。她就當天下午放學回家，將經過情形向父親哭訴。

被擾女生的哭訴

林××受此無端侮辱後，當晚回家向父母哭訴。做父親的以女兒猶遭侵擾，當即到警署報案。

這件莫名其妙的事情鬧過一天之後，領事館人員昨曾到該中學向事主及校方道歉。但警方與有關人等仍密切注意該事件發展。據說港方律例，若非在職警員，無權向任何居民盤問或檢閱證件。昨天下午，警方再召事主到警署詳細備案。

某領事館驚人舉動
闖進學校檢查女生
事發前已有數人跟蹤女生返學
女父聞訊曾往該領事館提質問

被質問還說「你想點」

另據女學生的父親林×說：他聽到女兒受侮辱的經過，非常憤慨，當即到警署報案。昨天早上，他又到該領事館質問。有一個領事館職員見到他就操粵語說：「我又冇非禮你個女，又冇打佢，你想點呀？」另一個外籍職員則自稱查一件「非常重要」的案子，偶然認錯了人。隨後，領事館派出一干人陪同他到學校當面道歉。昨天下午，他應召到警署問話備案。警方人員並對他說：以後不論遇到任何人檢查證件或作無理詢問，被盤問的人可反索對方證件；如對方拿不出現役警員證件，事主可不予理會，或召警調查。

這一驚人的事件雖暫告一段落，但方惠×究何許人也？這個領事館將來如何搞下去？社會人士仍甚注意。

亞洲凍房昨開業 設有急性冷凝室

【本報訊】北角京華道亞洲凍房有限公司昨天開幕。該公司於下午三時至六時舉行雞尾酒會招待來賓，由董事長李志剛、總經理何伯賢等招待，中、西人士到賀者甚眾，情形熱鬧。該公司冷庫四周用七寸厚之水松圍繞，主要部分另加絕緣體，並用最新之「封液」噴射裝配，保無滲透之弊。每倉裝配按時紀錄溫度表，機房內並裝配總溫度表，可以測察每室之氣溫。此外另設有「急性冷凝室」。

天氣

中和、局部清勁東北風。雲霧，早上有微雨。

廣播

中文節目

日間　八時：報時；時代曲。八時十五分：天氣報告；每日公眾活動報告；粵語新聞；國語新聞；潮州語新聞；特別報告。八時四十五分：粵曲。九時休息。十一時卅分：粵曲。十二時：報時；故事演講，少林寨俠傳。十二時卅分：天氣報告；京曲；潮州曲。一時：報時；藝術歌；民歌及民間音樂綜合節目。一時卅分：粵語新聞；國語新聞；潮州語新聞；特別報告。二時休息。

晚上　四時：時代曲。四時廿分：轉播南斯拉夫對香港聯隊比賽情形。五時十分：粵曲。六時：報時；證券交易所行情報告；粵語新聞；國語新聞；潮州語新聞；特別報告。六時卅分：點唱節目。七時：兒童節目。七時卅分：故事演講，七俠五義。八時：轉播倫敦國語新聞。八時十五分：天氣報告；明日節目預告；特別報告；時代曲。八時卅分：轉播倫敦粵語新聞。八時四十五分：特備粵曲節目：㈠漢元帝夜憶王昭君，㈡碎琴樓，㈢鳳燭燒殘之天涯歌者，㈣初為人母，㈤風雨泣萍姬，㈥恨不相逢未嫁時，㈦桃花扇。十一時：跳舞音樂。十一時卅分：天氣報告。（完）

英文節目

日間　七時：報時，開始曲。七時零二分：輕鬆音樂。七時十五分：新聞。七時廿分：音樂。八時：報時；新聞；天氣報告；公眾活動報告。八時十分：電影音樂。九時休息。十二時卅分：節目預告。十二時卅二分：音樂（一時報時）。一時十五分：新聞；天氣報告；特別報告。一時卅分：戲劇歌曲。二時休息。

晚上　六時：報時；節目預告。六時零三分：證券交易所行情報告。六時零八分：兒童節目。六時卅分：藝文節目。六時五十九分：天氣報告。七時：報時；新聞。七時零九分：故事。七時十五分：樂曲。七時卅分：「你知道什麼？」八時卅分：轉播南斯拉夫球隊對香港聯隊比賽情形。九時：報時；「澳洲日」。九時卅分：歌劇。十時四十五分：探戈舞曲。十時五十九分：天氣報告。十一時：報時；新聞。十一時十五分：晚安音樂。十一時卅分完。

吃角子老虎案再訊
持牌人被控兩項罪
開賭館又觸犯牌照規例
先押候兩週再定期審訊

【本報訊】銅鑼灣怡和街豪華大廈樓上的豪華桌球場開設「吃角子老虎」案，該波樓正、副司理已於本月十七日提堂，持牌人張庸波（譯音）昨午在中央裁判署被提控。張庸波被控兩項罪名：（一）約於本月十七日在豪華桌球場開設一間賭館。（二）同時觸犯牌照規例。被告人身為豪華桌球場持牌人，而在該桌球場內容許一種非法玩意名為PINTABLE賭博。李美度士律師代表全案四名被告不認控罪，陳應鴻律師代表吳漢泉的男子出庭旁聽。吳是聯和公司的股東，向警方認稱為該批被扣留「吃角子老虎」機的物主。法官根據辯方律師請求，將案押候兩週再提堂，然後訂期審訊。

香港小新聞

登堂入室偷東西 藥品人參滿袋懷

▲捉賊記：昨天下午，文咸西街某參茸行正當生意興隆之際，店員突聞閣樓發出異聲。原來有一衣履整齊的西服少年，趁人不覺，潛登閣樓，見物便拿，人參、藥物、衣服等等，一律塞進懷中，店員聞聲登臨察看，見狀大聲呼叫，召來警察，將他捉住，又召來警車將他帶走。據說該少年被抓上警車時，把衣服舉起，以蒙蔽其廬山真面目。

▲患了瘋病犯罪被判苦獄，已經很不好過，復因生活所迫，更是慘事。這個不幸的人名林河，因為想得點錢醫治瘋病，淪為扒手，不料失手被捕，被判入苦獄兩年，另笞十二籐。昨天他向高院上訴，說身患此疾，恐怕受不起重刑。結果，尉遲法官准免笞籐，但兩年刑期照舊。

▲深夜，警員一隊衝進中環海傍某酒店的房中。房門一開，見十四人各具姿勢，其中八人圍桌而賭，四人站立旁觀，還有兩人躺在床上。後來，警員將他們及賭具都帶上法庭，分別判以坐牢或罰款。這一干人中，有經紀、出入口商、攝影師、酒店職員等等。

▲昨日下午四時許，恩平道後巷有兩小童正玩弄着一個鐵罐，霎時一陣火光自罐中冒出，二人頭、手各部均被灼傷，後由其家人送進醫院救治。傷者原是兩兄弟，一名張興榮，一名張閏光，其父業「收買」，所玩的鐵罐就是他們的父親從街上收買回來的。

▲當九龍總商會正舉行建廈典禮時，女子黃蘭擠在人叢裏看熱鬧，突覺腰部有異。她回頭一看，即大叫「非禮」。當場有一名十七歲的學生被捕，控以非禮罪。昨天提訊後，仍判押候審判。

▲上環新街某號梯間三男子匆匆跑下，引起警察疑惑。隨即登樓檢查，在一小房中搜出些賭數卷及十六公厘放影機一架，「放影師」即被抓住，判罰洋百元。

店伴突聞閣中響 文咸西演捉賊記

轟動球壇萬人矚目
南斯拉夫臨場獻技
今在港府運動場與港聯共結球緣

橫空越海，揚威異域，戰績煌煌世重！擺明都係過江龍，今日與港聯相碰。必須夠膽，但求落力，莫管行情水凍。但能破蛋冇人彈，只怕全盤奉送。

——調寄鵲橋仙　乙組觀象

南隊隊徽

【本報訊】南斯拉夫國家足球隊此次出發東遊，第一站到緬甸比賽三場，第二站到印度尼西亞也比賽三場，先後獲得全勝，每次贏球都在五隻以上，可以證明客隊實力之强及技術之優，如非世界著名勁旅，怎能造成如此超卓的戰績。客隊以訪問中國之便，路過香港，留下雪泥鴻爪，今天下午三時卅分在港府球場作一次表演賽，足球總會派出港聯隊應戰。香港自有足球史以來，世界著名勁旅訪港的以這一支客隊爲第一次。觀於昨天各界人士踴躍到足總購票的情形，可見得大家都是識貨的，無不以一睹爲快。

昨天，足總才開始預售門票，一天之內，當然未能全部售罄。今天是星期，中午十二時在球場公開發售。三元半一種，留下七千五百張，如想購買，必須提早。

客隊十七位球員，都是國家選手，年富力强，最高年齡的是守門員阿拉，今年不够廿七歲，曾被選參加三十六次國際賽，爲歐洲大陸最有名氣的守門員。只憑此一人，便不難想像客隊的人材如何優秀了。

日前奧地利維也納在港連賽三場，技術的優良及戰術的新穎，已使我們一新眼界，得益不淺。今天又得此來頭更大的南斯拉夫隊與我們在場上相見，共結球緣，使大家趁此機會，一睹世界第一流球員的丰彩，欣賞世界第一流勁旅的技術，大家應該虛心領略，向客隊學習，向客隊看齊。

客隊是採三個內衛，兩個前衛及四個前鋒的踢法，這是歐陸球隊現行的一種「WM」戰術，中鋒與後策應，推進時作交叉式三角短傳，也間有長傳，大致與日前奧國隊的踢法相同，所不同的這一支客隊的第五號是負責中堅，不像奧國隊把他排在左前衛的位置。

因爲客隊是具有國際水平的勁旅，到時演出一定出神入化，走位是互相交流的，傳遞是細膩靈敏的，體力與速度相信比奧國隊有過之無不及。今天港聯隊跟它對壘，只可視爲多上一次大課，不能有所苛求。一般球迷也都希望港聯每個人都努力以赴，像前幾天對抗奧國隊第二、三場一樣，爭球踢不可等球踢，在努力之下，可能把賊情拉緊，甚至把比數打得接近一些。第一仗，不應重視勝負問題，只應重視客隊的演出。所以，大家要以冷靜的頭腦、銳利的眼光，正視客隊踢出一場「世界波」，使到香港的足球運動因此向前推進一步。

兩隊排定應戰陣容如下：

南斯拉夫

（領隊）披錫奇；（秘書）派斯托叁維奇；（教練）馬利安路維克；（管理）克拉維奇；（醫生）奧勒剛都維奇。

貝阿拉
史雲哥維奇　考基克
波錫考夫　卡里斯狄治　山戴克
拉多維奇　梅億奇　威斯連諾維奇　托潑拉克　高魯多維奇

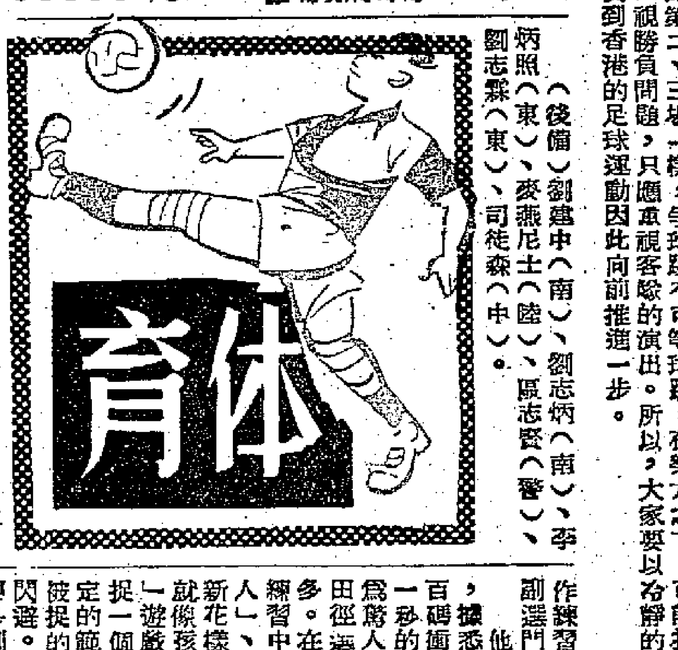
（副選）華拉士、里波斯路維奇、費連沙維奇、晏狄治、波波維奇、佛克多維奇。

香港聯隊

（領隊）莫慶；（教練）史酒頓；（隊長）鄧森。

劉儀（傑）
查理士（陸）　和夫（陸）　司徒堯（巴）
陳志剛（南）　劉添（巴）　鄧森（巴）
朱榮華（南）　何祥友（南）　麼利士（陸）　麥運能（空）　司徒文（巴）

（後備）劉建中（南）、劉志炳（南）、李炳照（東）、麥燕尼士（陸）、區志賢（警）、劉志霖（東）、司徒森（中）。



別開生面的操練
分隊練習賽脚法細膩
教練拋繡球神乎其技
「捉人」遊戲花樣特別新奇

場邊偶拾

【本報訊】南斯拉夫國家足球隊今天下午三時半在港府球場出戰港聯，該隊於昨日下午在港府球場試脚，吸引了二、三百球迷前往觀看，他們從三時一刻起練至近五時才散。他們的試脚可謂別開生面，而其表現出來的技巧，都爲到場的觀衆嘆爲觀止。

他們的試脚分爲三個階段，初時隨便踢踢，跑步與練各種使身體靈活的動作；次爲分隊作練習賽，最後由正、副選門將表演接球。

他們的衝刺力很强，據悉，每個球員的一百碼衝刺力都能達到十一秒的成績，這確是甚爲驚人的。因爲一流的田徑選手成績也要九秒多。在「柔軟體操」的練習中，他們還有「捉人」、「阻擋過人」等新花樣。所謂「捉人」，就像孩童們的「打對仗」遊戲一樣——一個追捉一個，但見他們在限定的範圍內追捉起來，被捉的球員就不斷轉彎閃避。據說這種課目主要是訓練球員的靈敏與轉動的靈活性。所謂「阻擋過人」就是以一個球員遮擋對方的守衛，另一球員則帶球鼠進。此外他們還有許多花樣，譬如兩個球員對面衝過來躍起爭頂頭槌等等。

在他們分隊作練習賽中，球迷們看到了他們的純熟的脚法、技巧的確，他們每邊雖不足十一人，但踢起來仍是相當嚴密，短傳推進準確，脚法細膩、嫻熟。

在練習賽中，白衫隊打進三球，而後衛選了正選門將貝阿拉的精采表演，只輸一球。練習賽完結後，教練馬利安路維奇把正、副選門將叫在一起，進行練習，他自己在十二碼界內主踢皮球，分由兩個門將上場接救。這一幕，可眞使觀衆們讚不絕口。該教練不斷左右開弓，而且射出的球勁準而刁鑽；門將的撲救也是精采非常，雖然個個都是死角波，但左遮右迎，高接低撲，却也應付裕如；他們幾人的技巧，使得觀衆們異口同聲大讚，多認爲還好過看一場比賽，蓋在比賽中，難得看到守門的絕技也。

教練先用手將球向左右上下死角拋去，讓門將撲救；繼而用脚踢，他出脚快（不需將球截定），球勢勁準，而大多數的球都擇「死角」竄去，加以在短距離中叩射，故此球刁辣；但門將貝阿拉仍能應付過來，可見貝阿拉之成爲世界第一流門將並非偶然也！

看看南隊球員在試脚時的表現，再聽聽當場觀衆們對他們的讚賞，眞慶幸在香港有機會看到他們的表演！

南國球隊守門員 貝阿拉是正斗嘢
昨天練波球迷拍爛手掌

【本報訊】南斯拉夫國家足球隊的守門員貝阿拉，今年廿八歲，他曾被選爲歐洲聯隊的守門員。代表南斯拉夫出席國際賽達卅六次。南國在一九四八年和一九五二年獲得兩次的奧林匹克亞軍，他都被選爲守門員，兩年前的世界足球盃賽，他也是南隊的正選。

昨天，他在港府球場練習時，表演了精湛的技術，使球迷拍爛手掌。

昨天本報所刊兩張圖片的說明，貝阿拉與瑪古薛奇應相對調。

衛佛儉偸師圖

南斯拉夫足球隊昨天在港府球場試脚，許多球員都上山觀看，香港一流門將衛佛儉也偸閒到球場參觀。你看，「儉仔」正站在龍門後面，默默地看着南隊門將貝阿拉的表演，也靜靜地在「偸師」。「儉仔」爲客隊門將的高度技巧所吸引住，頻頻笑口喝采。有人問他，客隊門將的技術和他比較怎樣？他不迭地說：「冇得比！」

有人說：「儉仔」是香港的一流門將，年青有爲，可惜沒有一個好的教練指點。像南隊教練一樣親力親爲，在香港似乎不易找到，而該教練所使用的方法——頻頻拋或踢出刁鑽的死角波要你撲救，無疑是可以直接地提高門將的技巧的！

南斯拉夫隊昨天在港府球場試脚，這是一個新花樣，兩個球員迎面衝近躍起，爭奪頭槌。在爭球時用胸部碰人是不犯規的。（本報攝）

買飛唔到 請你聽波

【本報訊】港府球場今日下午三時半由港聯足球隊迎戰南斯拉夫國家足球隊。如有人屆時不及到場觀戰，可於下午四時二十分起扭開收音機收聽香港廣播電台（中文台）轉播賽情。

如何培養優秀球員 教練暢談經驗
球季運動分爲三個階段 練習之前球員要上講堂

【本報訊】南斯拉夫國家足球隊的教練馬利安路維奇，是南斯拉夫戰後的「球王」，他是玩中鋒的，是南隊中最佳紀錄的射球者。他曾著了一本名爲「英國射進的一千個球」的書，英國是馬利安路維奇的姓。

昨天他在勝斯酒店接見記者，談到他的球隊的作戰戰術和訓練方法。他說，該隊的球員奔跑的速度，每個都能在十一秒跑完一百碼。在作戰的戰術方面，這是很難說的，因爲在比賽時，要常常變換，在某種條件適合的時候，就使用某種戰術。他們也採取匈牙利「中鋒後」的戰術，也有時打「出擊中堅」。他們不但有短傳，也有長傳，而且還有在廿碼至廿五碼之間的穿楊妙技。

馬利安路維奇又說，南斯拉夫的足球季是分爲兩個季的，第一季從九月至十二月中旬，第二季在三月至六月中旬。在第一與第二兩季的中間的時期，球隊到處旅行訪問。只有每年七月才是足球季的休息時期，那時，足球員改作籃球、排球和游泳等運動。

在每一個足球季開始，每組十四個球隊都是分三個階段來展開足球運動的。第一個階段的第一、二兩個星期，每星期練習三、四次，球員們都是不用球來練習的；主要是把體力逐漸加強，像跑步、爬山等，以後才用球練習兩個月。

第二個階段，就是進入球隊之間的比賽階段，每週練習三次，每個星期日進行比賽，然後到球季的末期，選出球員集體訓練。

到第三個階段，每週只練習兩次，而且都是非常輕的練習。在每次練習之前，球員們照例是有十分至十五分的肌肉鬆弛運動。

他說，每次練習之前，教練有時是先行「授課」的，像要練習那種戰術，在「授課」時詳細講述後，便開始練習。

所以南斯拉夫的足球隊除了體力的鍛鍊外，還重視戰術方面的熟習。馬利安路維奇又說：「W」戰術是英國足球的古老方式，一個球隊是不會僅僅懂得一種戰術的。他舉例說，熟練的足球員是很機動的，他們常常在敵陣內像穿花般移動，找尋每一個可以獲勝的機會。

南隊正選門將貝阿拉是世界著名好手，看過他昨天在試脚時的表演，就可以看到他的眞功夫。圖爲他躍高抱接該隊教練所射出之球的一個精采鏡頭——你看，他躍得多高，而又把球接得那麼牢固。（本報攝）

民安籃球義賽 下月十七舉行

【本報訊】民衆安全服務隊監球隊爲籌募善款，定二月十七日在灣仔修頓球場館舉行義賽表演，由民安隊男子隊對警察隊，民安女子隊對社會局女子隊，民安隊長官隊對社會局長官隊。並定廿七日下午一時，假更生會招待記者。

艱苦的代價 榮譽的收穫
南隊兩獲世運銀牌

南斯拉夫國家足球隊在一九四八年及一九五二年的奧林匹克運動會中兩度獲得亞軍，得銀牌獎。

一九四八年在倫敦舉行的世運會，共有十八個國家參加足球賽，南斯拉夫是其中的一隊。當時南斯拉夫首以六比〇擊敗盧森堡，再以三比一打敗土耳其，與瑞典、英國、丹麥同晉入最後四隊的重要階段。在準決賽時，南斯拉夫恰巧碰着英國。英隊在當時是一支非常強壯的隊伍，南斯拉夫隊跟這樣強勁的隊伍對壘，在當時是首次。而英隊雄心勃勃，大有非達到決賽週而奪得金牌後不休之勢。這場比賽，在倫敦最大的運動場舉行，是一場精采而有趣的比賽，結果南隊以三比一獲得勝利，英國的迷民底灯都終於破滅。在決賽時，南隊與歐洲著名足球國家瑞典隊爭標，結果以一比三屈居亞軍。

一九五二年的世界運動會在芬蘭赫爾辛基舉行，這一屆南斯拉夫隊克服了許多困難，壓挫勁旅，最後才晉入決賽週與匈牙利作金牌爭奪戰。

開始，他們以十比〇勝印度隊，在這一場比賽中，他們與印度建立了友誼的、良好的接觸開端。接着，南斯拉夫跟蘇聯碰頭，這是一場戲劇性的比賽，他們在以五比一之數遙遙領先時，許多人都認爲他們必可贏得一個大的比數；但是，在轉瞬間，蘇聯發揮了高度的戰鬥力，扳成五比五平手終場。翌日，兩隊再度作賽，南斯拉夫才以三比一幸得勝數。

南斯拉夫隊渡過蘇聯這一關，軍心大振，連續以五比三、三比一擊敗丹麥和西德隊。而晉入最後決賽週。無可諱言，匈牙利是世界上最好的隊伍，比賽在十萬觀衆面前展開，匈牙利以二比〇奪去金牌，南隊屈居次席，再度贏得銀牌獎。（附圖爲銀牌獎）

中國足球進步神速 南隊將逢强勁敵手
披錫奇昨接見本報記者發表談話

奔馳

南斯拉夫國家足球隊今天和港聯作賽一場後，就要啓程前往中國訪問。他們在中國大約逗留十天，便經蘇聯返國。

該隊領隊披錫奇，是南斯拉夫足球聯會的副主席，他昨天接見本報記者時，也談到他們這次前往中國訪問的事。他說，他們能够作爲南斯拉夫的代表訪問中國，並在中國和中國足球隊比賽，覺得非常高興。此行將加强建立兩國間的體育聯系。他還說，對於維持世界和平的願望，南斯拉夫和中國都是一樣的。

披錫奇告訴記者，該隊預定在二月十日便可返抵南國首都貝爾格來德。因爲他們的全國冠軍錦標賽，將在三月四日開始，該隊的球員都是來自其他城市的足球會，一定得提前趕返南國，俾能有半個月的休息機會，然後參加比賽。

關於該隊這次來遠東作訪問賽是獲得中國、緬甸和印度尼西亞三國的體育當局邀請的，而且這還是他們來遠東到的地方最多的一次。披錫奇說：當緬甸總理吳努訪問南斯拉夫時，他就邀請該隊到緬甸比賽。至於印度尼西亞，則是他們重遊之地，因爲在三年前，他們已經到過那裏了。

記者問他對中國的足球運動有什麼見聞？他說，他沒有看過中國足球隊比賽，但是緬甸和印度尼西亞的球員曾經告訴他關於中國足球隊的消息，他曉得緬甸、印度尼西亞的足球隊和中國足球隊比賽都全敗了。接着，他認眞地說：「我相信我們的球隊這次將遇到更强的對手了。」他還舉例告訴記者，中國足球隊在北京以九比一勝緬甸隊，可是南斯拉夫隊僅勝緬甸隊七比一而已。

南斯拉夫國家足球隊的球員是從七個城市十一個足球會裏選出來的。他們的甲組共有十四個足球會。選出來的球員也經過集體訓練。記者問他：南斯拉夫足球會的會員和足球員在戰後是怎樣地迅速發展至兩倍之多的？披錫奇說：這和中國政府一樣，它重視人民的體育，對球室、球場、和體育的建設都是不遺餘力，像設立了高、中級體育學校，使它們訓練更多的體育師資，以推動與人民健康攸關的體育運動事業。

最後，他說，他這次到中國去，攜帶一些禮物，其中有銀盃和其他小小的紀念品。

昨天門票預售 收入八萬多塊
今晨九時起續有交易

體壇動態

【本報訊】南斯拉夫足球隊蒞港，因時間迫促，使足球總會忙得不亦樂乎。前晚漏夜已將三萬張門票加蓋印信，昨天整天在做發售預售票的工作，使足總辦公室由朝到晚，顧客常臨，熱鬧異常。直到下午六時許，才告停止交易。據統計，預售票收入已有八萬多元，這筆款昨晚已由警方保護送往銀行存貯去了。今天由上午九時起至十一時，在該會辦事處繼續預售，但門票已無多，計六元票祇有二千張，十元票一千張，售完即止。至於三元半一種門票，有七千五百張於中午十二時起在港府球場門沽。

冬運大會今天開幕
蘇美兩隊實力最强
大會火炬向柯蒂那進發

▲第七屆奧林匹克冬季運動大會今天在意大利北部的柯蒂那・丹佩卓正式開幕。奧林匹克火炬於廿四日晚已從威尼斯帶到貝倫諾，由著名運動員巴那狄納接收，定廿五日繼續向柯蒂那出發。

▲蘇聯遊客六十四人於廿四日晚乘火車抵達意大利東北部的杜比亞科，將轉往柯蒂那，參觀多季運動大會。他們是蘇聯遊客第一批。

▲芬蘭跳雪選手荷喬能成績優異，廿四日他跳出了一個八十四公尺半的成績。蘇聯選手的成績也很有可觀。

國際體壇珍聞

▲美國兩人雪車的成績不錯，給意大利的雪車選手以很大威脅。美方最優秀雪車選手是華脊本。

▲各國多運選手受傷事件日有增加。截至廿四日爲止，已有「傷兵」約二十人。意大利滑雪女選手瑪琪麗的傷勢最爲嚴重。

▲天氣寒暖不常，近幾天來，多運選手患傷風感冒者大有人在。

▲多運快速溜冰的選手和職員們對意大利發令員弗萊西亞頗感不滿，大家現正醞釀，要求取消他的職務。

▲美國雪車隊爲防止意外，參給每一選手黑白色的頭盔一頂，但並不强迫各選手使用。

▲國際奧林匹克委員會第五十一屆年會二十三日在柯蒂那舉行。奧地利代表團建議一九六〇年多季運動大會應在奧境尹斯布魯克舉行，以代替美國的絲瓜谷。在討論時曾引起若干爭論，但還沒有作出決定。

▲在本屆多季運動大會中，預料將以蘇聯和美國的實力爲最强。但按照去年競賽的成績計算，則以挪威的實力爲最强，美國居次，芬蘭第三。上屆多季運動會蘇聯並未參加。

▲加州奧林匹克委員會通過議案，主張要求一九六〇年多季運動大會在絲瓜谷舉行，並擬撥經費四百九十八萬二千元。但有人反對，認爲實際上的花費恐較估計將多出三倍。

三十英里長跑 連創三項紀錄

【本報訊】田徑總會首次主辦的卅英里長跑，昨天下午五時在嘉山舉行，拍披氏獲得冠軍，替香港創下三個新紀錄。

昨天參加比賽的有拍披氏、庹頓、李錦鴻、歐忠盛、王龍光等五人。只有拍披氏一人跑畢全程。當他跑完廿五哩時，創下二小時廿二分四十六秒一的紀錄；跑畢馬拉松距離時，是二小時卅二分四十四秒三（世運馬拉松紀錄是二小時廿三分三秒二）；跑畢卅哩時，是二小時五十四分四十五秒。（南非選手美奇勒非正式紀錄是二小時五十七分四十八秒）。均創全港最高紀錄。

中華中學招生
學級：高中一、二，初中一、二、三
考期：一月廿八日上午九時
校址：羅便臣道一二六
電話：三二四一三號
校長　黃祖芬

新僑中學招生
班級：高、初中各級男女插班生
考期：一月三十一日上午八時半
報名：即日開始
地址：灣仔堅尼地道66—68號（由灣仔郵局側直上）
電話：七四〇六五
校長鄧乃森

醫滿大江南北名醫陳伯壇門人
東方及漢興學院全科教授
正骨科醫師　彭錦棠　特長
跌打　陰陽瘰　瘡
秘法根治殘頭跌打遠年風濕內消陰疽瘰癧大頸泡保證速愈
特設贈醫　一元連藥內科全日　二元跌打外科下午六時至九時
旺角上海街五六二號
俱材實學・與別不同

痔
專門實學　與別不同
痔科專家　陳志堅醫館
不用刀割　行無痛苦　永不復發
最近治愈醫案

經濟版

商人輸入貨物外滙 南越重訂申請辦法
申請書要填十份保證金增至百分之十 「美援」外滙申請目前已暫行停止接受

【本報訊】南越暫停接受「美援」外滙申請，以便清理積案，並已重新訂定申請外滙辦法，將於下月起實施。

據南越莊消息，南越的「國家入口委員會」已在數天前暫停接受各入口商的外滙申請書，據說原因有二：一爲過去接入商人的外滙申請書積壓甚多，且有一部份雖獲批滙而未照「准許證」辦貨入口，還須待該會整理清楚後，再行公佈接受申請日期；二爲「美援團」和南越經濟部重新訂出申請外滙辦法，將於下月起實施，在實施前夕，暫停接受新的申請書。

據說下月起實行的申請「美援」外滙新辦法，規定入口商須塡妥十張申請書（以前爲六張），附同二張出口廠家寄來之當地商會證明的訂貨單，送到辦理押滙銀行，由銀行轉送「美援局」。在送入十份申請書的同時，要繳納百分之十保證金給銀行，如獲批准，要立即向銀行加繳百分之四十款項，訖銀行開信用證。待獲准開信用證時，更須繳足全部款項，如不獲批准，則入口商可領回百分之十的按金（按過去按金只須繳納百分之五，且係獲得批滙時方繳納，而新辦法則不論滙得批滙與否，一律須先繳納。）上述新辦法將來實施時有無更改，須待正式公佈實行後才可決定。

新申請辦法，適用於「美援」外滙、法郎外滙或英鎊外滙。但申請「美援」外滙者須向「美援局」登記，申請法郎或英鎊外滙者則向南越外滙局登記。

又據代入口商轉送申請書的銀行人士解釋說，南越外滙局規定各商人，今年首次申請貨物入口或出口時，須附呈申請商號一九五五年最後一季的銀行賬目抄本。

印尼續訂紗布
一般要二三月付船貨品 廠家多清盤四月份貨却少成

【本報訊】棉紡工業人士談到印度尼西亞綫生意現況時說，本地洋行與辦莊近對二、三月份的港產紗布貿易頗有興趣，但上述期貨廠家多已沽出，四月份的買家又不大願意落手，目前的情形是：探盤多，成盤少。這些廠家說，近來客方向他們提取貨品的情況很正常，延擱的現象極少。這種情形說明了最近印度尼西亞是有新進口證批出、有信用證開來的。但批出多少，廠家目前無法知曉，亦不能從客方的訂貨量上去推算。因爲假定他們知道二、三月份可能有一萬棉紗批出，現在即紛紛向廠家預訂一萬包以上，以便到時不致無貨可買，亦同時希望賺到點價。二、三月份交的色紗布，廠家現時多數能供應。四月份期的原訂方因考慮到印度尼西亞那時候的政局變化，不願意落手，有些認爲有把握的則稍訂入，這種做法據說還是多少買來看市的。

廠家又說，英國方面最近亦有新單寄到，以訂購布疋居多。這綫生意是較正常的，但廠家做這綫生意獲利一般不及印度尼西亞。

南越對港紗亦有扯購，但數量不大，每宗僅二、三百包。

雨衣價下跌 印尼商停購

【本報訊】印度尼西亞雨季將過，當地市場的雨衣售價下跌，印度尼西亞入口商寄來雨衣訂單已告停止。

據辦莊消息，過去幾週運銷印度尼西亞市場的雨衣頗多，但最近沒有雨步新訂單寄來。原因是印度尼西亞方面雨季將過，雨衣旺銷時間無多，同時由於過去運去太多，當地市場上雨衣有供過於求的現象，價格大跌，如從前每打售一千五百盾的男庄雨衣，現跌至一千一百五十盾，原售一千八百盾的厚雨衣，跌至一千三百五十盾。存貨多，售價跌，入口商不敢再訂新貨。

前訂內衣布疋棉紗 印尼商開來信用證
並有部份轉訂日瓷器人造絲

【本報訊】最近印度尼西亞開港信用證頗多，其中有百分之二、三十是轉開去日本的。

近接做印度尼西亞綫生意較大的銀行，最近接做印度尼西亞開來的信用證每天約有六、七十張至一百多張，其中約有兩、三成是轉到日本去的。

據說，最近印度尼西亞開來的信用證，有一部份是日前此間廠商早已接入訂貨單，現在銀行才陸續接到信用證，這些貨品正趕在本月底至二月初付去。

近來印度尼西亞訂購的貨物，以內衣、電芯、布疋、棉紗、鐵釘較大宗，如內衣每宗十萬、八萬元左右，棉紗每單也有十多廿萬元。

另轉開日本訂購的貨物則以粗製瓷器、布疋、人造絲等居多，但單頭較細，每宗約一萬到二萬元。

又據銀行界的人士說，近日對新加坡的出口較活躍，大部份貨物是通過D.P.（付款交單）方式辦去，訂購的以年貨居多，如潮州柑、罐頭鴿、罐頭肉類、鹹酸菜等土產，數量也不少，柑每宗約一千數百箱，鹹酸菜每單也有一、二千罎。

近來對泰國的出口押滙業務尚稱穩好，出口貨仍以布疋、雜貨等居多。

金邊商續來單
訂購數量比前稍增 部份貨物將轉他地

【本報訊】西貢商人近日寄來訂貨單續減，金邊商人寄來新訂貨稍增，但其中屬於易貨的居多，且有一部份是準備轉運到他處去。

據越南莊人士說，因爲南越方面已暫停接受當地商人的外滙申請書，「准許證」亦停發出，西貢商人寄來新訂貨單發見減少。現在收到的新訂貨單，訂客都是使用舊「准許證」，所以數值很小，以一兩萬元一宗的居多。訂購貨品仍以港製貨如布疋、棉織品、膠製品、搪瓷器皿、熱水瓶等。

金邊入口商人寄來的新訂單比月初稍增，但其中屬於易貨的佔大

準備趕付星洲船 蔬菜被扯去大批
黃芽白椰菜莢菇佔大宗

【本報訊】連日新加坡辦莊紛紛落行，蔬菜市場大交投異常活躍，市價亦隨著上升。

據說，前昨兩天，新加坡客常頻頻在市上搜購蔬菜，以備明、後兩天裝船付往該地應市。

由江門、石岐、廣州等運到的蔬菜，仍以黃芽白、椰菜居多，例如昨天上市的黃芽白就有二百六十籮，椰菜有二百籮左右，其次則爲莢菇。不過，這些上市的貨品，大部份被外客扯去。估計，近兩日被買去的莢菇就達十萬斤。

近日蔬菜的市價大部份上升，黃芽白每擔成十三元五毫，椰菜每擔分成十元五毫及十一元五毫，塘菇每擔成三十六元，沙菇每擔成三十二元。

蘿蔔市銷暢，大路貨亦成高，每擔分成五十五元至五十八元。

存底漸疏薄 印生油報升

【本報訊】因存底漸薄，而印度來貨不多，昨天生油市價略升。

上海生油，以每擔一百一十七元，成出二月份付船而在此間貨倉交收的期貨三十噸。印度生油，以每擔一百二十七元售出倉交現貨（連桶）十一噸。兩價均比前價上升一元。此外，昨天還成出二月份付船的印度棟油期貨十噸，每擔一百三十一元；青島生油現貨，有二十八桶成每擔一百一十四元；暹羅「猴子牌」中級貨，有二十桶成每擔一百三十六元。

毛冷細盤 顧客增多

【本報訊】毛冷細盤買賣轉旺，市價仍無力扳升。

近日天氣寒冷，購買毛冷的人略見增多，因而本地零售商吸購現貨亦較前活躍。不過，每宗生意數額，多者三數十磅，少者僅十餘二十磅。

目前市上細絨交投較多的毛冷，仍以幼條貨居多，但因新貨陸續運到，市價只成穩。荷蘭雙羊牌毛冷每磅成十二元四毫，英國蜂房牌貨每磅十六元。

近日外客探盤，對粗條毛冷稍有興趣，但因買賣雙方議價未成。英國駱駝毛冷貨主每磅索價十一元五毫，雙馬牌貨每磅要七元八毫。

鮮蛋買賣暢 大盤價上揚

【本報訊】昨天鮮蛋買賣仍暢，大盤價再揚升一元。

本地零售商和街販扯購轉勁，鷄蛋和鴨蛋市銷轉旺，昨天成交的鮮鷄蛋約五百七十一件，鴨蛋約四百多件。南昌六百五十裝鷄蛋每千隻成一百四十一元，五百裝鴨蛋成一百四十二元，五百五十裝貨則成一百三十六元。衡陽七百裝鷄蛋成一百三十一元，江門六百五十裝排鴨蛋成一百五十七元。

部份日木製紗價續扳高
巴紗新上市未成盤

【本報訊】日本木製紗價，部份昨天揚價扳高。巴基斯坦三十二支棉紗新上市，但按價未有成出。

每包比前天再扳高五、六元，例如黑白牌貨，前天每包按八百八十四元，昨天則成出八百九十元。彩虹牌貨雖無成出，但價格亦按高至每包八百七十五元。有光貨，有按三十二支巴基斯坦黑星牌紗有買家放出，每包價爲一千一百六十元；金碗牌成每包九百二十五元，電話牌八百九十元，廿一支駱駝車牌則成九百七十五元。印度十支孩子牌紗成出一宗，價爲每包七百一十五元。

曼谷萬象客幫齊扯購 日扣布市道仍俏好
白紡成交數量約六七萬碼

【本報訊】日本「二〇〇三」扣布在曼谷、萬象客幫聯袂扯購下，市道仍然俏好。

據貿易商表示，目前日本「二〇〇三」扣布的訂價已續提升至每碼三十七元五毫左右，而且一般要在四月間才能付船。市上「二〇〇三」扣布現貨，現售每碼三十七元二毫，即仍比訂價爲低。一方面因日方面之近期貨供應，另方面因金邊方面開來的信用證期限比較短，故買家目前所追逐的，一般是現貨和一週左右到的期貨，對遠期買盤興趣不大。

對於一月份付船的「二〇〇三」扣布，商家亦少落單訂入。據說，前已訂入的貨，到貨期已一直排到三月份。內地跳鯉牌扣布，每疋價格亦按高至三十七元。

【又訊】南越客落手，白紡交投轉暢。據行家估計，昨天成交的白紡數量不下六、七萬碼。

日本「九〇一」白紡，昨天成出價爲每碼一元四毫四仙。「九三〇一」號，每碼一元一毫，照價成交三萬碼。「四〇〇〇」號三株牌貨，每碼一元三毫二仙，成交三萬碼。「四〇〇〇」號孔雀每碼一元二毫八仙，成交一萬碼。上述幾種貨大部份是西貢客扯購的，本地恤衫褸只買入一小部份。

新界產米 市價下跌

【本報訊】昨日新界齊眉、絲苗價錢報軟，每擔比前降了五毫。

……暹米六十四元，振興泰青鷄新暹米五十四元八毫，臨興新暹米五十一元一毫，元興利雙藍綫新暹米四十八元八毫，正炎座新暹糯米三十六元六毫。

美元越五八八
K金跟蹤升了半點以上 英鎊價報縮

【本報訊】由於外滙英鎊報縮，美元、K金亦隨相對的上漲，美元按步登升。以五八七．五開出頭盤，比前日收市價高了〇．二五，爲全日最低價。有吸，市價立即轉頭而進，過五八七．八七五、五八八．一二五，近午上至五八八．一二五，但未能守穩，收市又回退至五八七．七五。午後開市五八七．七五，市價即再扳升，至五八八．五，爲全日最高價。近晚一度回順至五八八，但爲時不久，又升回至五八八．三七五收市。息價平算。交收一萬五千美元。

美匯開市五八九．二五，爲全日最低價，市即上過「五九」大關，到五九〇．二五收。

K金單開市五八八．七，收市五八八．一，最高五八八．七，最低五八七．七五。

昨日紐約可匯移美鈔報縮，每鎊爲二．七九三七五美元與二．七九二五美元，比前縮了〇．〇〇一二五美元，因此人心相對的睇好美元，加以美匯亦挺，好友仍然撐堅，故迫使美元上漲，收盤比開盤高了一點，最大波幅達一點二五。

K金頭盤開出二五四．七五，與前日收市價同，即爲全日最低價。開市後，市價即逐步上挺，升至二五五收市。

午後開市二五五，價位繼續上進，過二五五．二五，直趨二五五．三七五收市，爲全日最高價。加息一毫。牌上交收六百兩，牌下交收一千四百兩。

白瓷磚市暢 上海貨吃香

【本報訊】白瓷磚市道仍暢，上海貨吃香，商人續有落單。

連日白瓷磚市銷仍暢，因本地裝飾界商人扯購仍多，市價多成穩。上海六吋方白瓷磚每百件成十八元五毫和十九元，日本貨每百件成二十一元，英國貨成二十九元。近來成交較多的仍以上海貨和日本貨居多。

據說，近來上海白瓷磚市道暢，此間商人亦陸續落單訂購新貨。日本白瓷磚訂解放出，販商亦有訂入，新訂價平定，每百件C.I.F.香港仍爲十九元五毫。

白鷄皮紙存底疏 外客扯購市轉堅
廣告紙白報紙亦成少量

【本報訊】瑞典白鷄皮紙，南朝鮮客繼續買去二百令，但現貨已疏，大盤價堅。四十磅貨每令成三十一元二毫，四十七磅貨每令售三十四元五毫。

廣告紙和白報紙，本地用家續有購買。瑞典五十七磅白廣告紙每令以四十九元成五十令，內地客亦吸去二百令，每令做價爲二十一元。

日本八至十六號板紙細銷仍有少量成議。板紙每噸分成四百四十五元和四百五十元，上海貨每噸成三百七十五元。

此外，玻璃紙、拷貝紙、蠟油紙等，外客仍有探盤，貨主多將市價撐硬。瑞典十三磅半拷貝紙每令要二十一元五毫，意大利三乘三十六吋白玻璃紙每令要七十元，德國二十六磅白蠟油紙每令叫三十元五毫，但未聞做成。

新貨冲場 砂糖疲慢

【本報訊】砂糖市仍疲慢，台灣特砂有新貨冲場，艇邊交收成每擔四十一元五毫四仙，現貨倉交成四十一元八毫至四十二元。菲律賓赤砂糖，一宗每擔成三十二元九毫，另一宗成三十三元。綜計全日砂糖成交量約達百噸。

日將買廢尼龍絲襪
通產省准輸入貨值九十萬美元

【本報訊】據洋行接到消息，日本通產省現准許商人輸入價值九十萬美元（合三十二萬一千四百三十英鎊）的廢尼龍絲襪。這種廢料可從任何地區辦運入口。日商最遲在三月十九日以前，就要送出申請書。

牙買加將禁各種棉質綳帶進口
伊朗及蘇丹對輸入貨品均有新規定

【本報訊】據洋行接到消息，牙買加當局最近宣佈，由二月一日起，除進口前已作過蒸燻消毒者外，各種棉質綳帶及製被服用的棉毛料將禁止入口。

伊朗當局宣佈，因配額告罄之故，下列物品在三月十二日之前將再無新入口證發出：洗毛織品和絲織品用的特別硝酸粉；四十二支及四十二支以上的棉紗；天然水松及水松製品。

蘇丹政府商務部最近宣佈，蘇丹入口商現可申請工業用原料、機器及機器零件、香烟等貨品進口，但茶葉的入口申請書則暫不接受。

加拿大增加設備 以抗外來紡織品
估計已用逾一億美元

【本報訊】據外電報道，加拿大棉業研究局局長卡納特里稱，在過去十年內，加拿大共耗費一億三千四百萬美元來裝置紡織工業的生產設備，藉以抵抗外來的競爭。

卡納特里在他所發表的年報中說，雖然前途看來可以樂觀，但這種以一九五五年的狀況而出發的樂觀，還應該是暫時性的和審慎的。因爲外國生產者很快就會輸入大量物品到加拿大來，而它的價格又是加拿大生產者所不能比較的。

卡納特里是潤特士製造有限公司的總經理，他抨擊加拿大的關稅政策。他說，這一政策已影響到這門工業在加拿大這個小市場上的賺錢能力。

客戶多在觀望 股票買賣依然疏落
大酒店電話牛奶價均下跌

【本報訊】股市的困局尚未打開，昨日半天的成交額只爲四十七萬五千元。酒店、電話和牛奶公司股都跌了價。

現時一般股票的價位仍高，同時客戶對於時局的發展保持觀望，這都是造成股市買賣疏落的基本原因。據內行人稱，照現時的價格買入香港電燈股票，客戶僅可獲利五厘三，如果用這一筆錢來買屋收租，則足可收息一分以上。因此，在兩相比較之下，客戶便捨股票而轉向地產物業市場活動。

好在各家公司從二月份起將陸續宣佈派息，如果一般股票再從現在的價位下跌百分之一左右，還或許會重新吸引客戶落場進行買賣。

以昨日與前日的收市價相比，電話公司股下跌五毫；大酒店下跌一毫；牛奶公司股亦跌一毫。

各種股票的成交情況如下：

股票名稱	成交價(元)	成交份數
會德豐	八．四〇	一、五〇〇
又	八．三五	一、〇〇〇
均益倉	一五．一〇	二、〇〇〇
又	一五．二〇	一、五〇〇
大酒店	一七．二〇	一、〇〇〇
又	一七．一〇	五〇〇
置地舊股	六二．〇〇	一、七〇〇
新股	五九．五〇	五五〇
電車公司	二四．二〇	一、〇五〇
又	二四．三〇	九〇〇
香港電燈	四三．二五	一、七〇〇
電話公司	三三．〇〇	一、二〇〇
又	三三．二五	一、五〇〇
青洲英泥	三六．七五	七〇〇
香港投資	一一．六〇	四〇〇
又	一一．七〇	六〇〇

麵粉價報高
現貨每包約升九毫 星客扯力勁

【本報訊】因星洲客當不斷落場扯吸，本週來麵粉外銷轉活，星洲除扯去若干澳洲麵粉外，並購去美國白粉現貨期貨達一萬五千包左右，數量雖不大，但現貨市價紛告提升，昨天市上買賣五十磅裝五燕牌每包由十四元升上十四元九毫，白菜牌由十三元七毫升上十四元六毫；金杯牌由十三元五毫升爲十四元八毫。

本地商亦落手 京果雜貨市活
青島生仁買家亦增多

【本報訊】舊曆新年益近，本地商人購買京果雜貨，增加瓜子、西果、川耳及糯米粉，交投活躍。紅瓜子，贛州貨成二百五，以每擔二十二元；新樟樹貨每擔四十……出二十桶，每擔二百五十元；石龍蜜品，以每擔九十八元沽出二十二包。黑瓜子，有一百包成每擔四十元；新通遠小粒貨，以每擔四十五元五毫成六十一包；關州大粒貨，有五十包成每擔六十二元三毫。西果，以每擔五十元五毫售出二級貨；以每擔四十六元也售出九十五笠。川耳，沽出五十包，成每擔四百五十五元。綠色「帆船牌」小「飛馬牌」糯米粉售出一百五十包，成每擔八十五元八毫。青島生仁，以每擔七十四元及七十三元五毫兩價共成出七十二噸。蘇丹芝麻市情也活，每擔六十三元；中東赤色貨，有一千八百五十包成每擔四十九元。

【本報訊】澳門金開市二六四．六五，收市二六四．五。息價平算，主要原因是：（一）低訴，加價升；（二）美匯高，多頭有利；（三）外銷好，新金成本增加；（四）日圓每萬按盤多退，去息一一．一四七五港元，交收一百萬。

香港新聞 3

與加拿大貿易 港商有何意見
加商務專員函詢總商會 中總常董會昨提出報告

【本報訊】中華總商會昨天下午五時半召開常務會董會議，出席有許庇榖、趙公普、湯秉達、巫若林、黃茂林、蔡章閣、吳仲朝、梁讓琛、陳熾南、江翔海、莊成宗、翁鑑華、黃堅魂、徐蓮星、蔡星南、彭紹光、黃燕清、趙露華、高無危，除報告事項外，並通過數項議案，審查一批入會會員。

報告要項包括：（一）本年度會費已依章開始徵收，並由本月二十一日起至二十四日止，分在大公、華僑、工商、星島、各報分日登載通告週知，並分別去函各會員知照，及分函催繳去年度會費。（二）去年十二月二十八日接到琉球商工會議所來函，略以沖繩島山久商會前向本港萬順昌行購入美國大豆三十噸，因貨不對辦，向萬順昌追償損失，未獲結果，請予調停等由，本會當將原件發交商務組主任吳仲朝審查明辦理，關於查明並據萬順昌行所稱：「（一）該項交易實係某洋行華人職員姚某直接售與沖繩島山久商會，僅由萬順昌行代裝，並無買賣合同，被指違背合約一節，於法無據。（二）該批美國大豆，由萬順昌向德付道西協商行轉向美國訂購，貨存渣甸東倉，經由駐港美國領事館財務官驗明方准出口。（三）該批大豆在前，經本港公證人驗貨，發有驗貨單及驗貨樣品證明，該貨確係F．A．Q．品質無誤，並在山久商會訂購該批大豆時，適逢高價，而貨到時，因現貨湧到，豆價減跌，該山久商會或因此受損失，致有異議，茲將公證人驗貨單及樣品呈上，希貴會主持公道，並要求山久商會賠償名譽損失」等語，本會當經於一月十六日據情函覆琉球商工會議所知照。（三）報告接加拿大駐港商務專員來函稱：「本人奉命本年三月卸職歸國，屆時將與本國政府各機關及工商界人士討論如加拿大、香港、澳門、越南、台灣及中國有關貿易問題，請於本人未離港前（二月十五日）將就關於下列三項事情之備忘錄正副本三份來署，無任銘感：（一）關於對加拿大之輸出事項，（二）關於加拿大之輸入事項，（三）其他有關事項。」（四）報告接英國商務專員一月九日來函：電氣工程展覽會於一九五六年三月二十日至二十四日在倫敦舉行，約有三百廠家參加，設有海外招待室，備有翻譯員及工程師以備諮詢，請通知貴會會員欲知詳情，請向倫敦該會辦事處詢查。

籌募贈診經費 金龍台上賣物
紅卍字會定週日舉行 請周壽臣主持剪綵禮

【本報訊】香港紅卍字會定本月廿九日（星期日）下午一時至五時，在銅鑼灣、金龍台廿五號該會會所舉行一年一度慈善賣物會，籌募該會附設之醫療贈診所常年經費，屆時請周壽臣主持剪綵禮。該會會長王正廷（由廖曙輝代表）昨晚在會內招待來賓、記者及該會同人，席間報告此次賣物會籌款經過，及承港九各大公司、廠行、商號，助贈大批各項珍貴物品，同時又得該會男女會員同人親自刺繡各種物品及推銷賣物劵，以籌善款。該賣物會內計分洋雜、童衫、腰枕、古玩、玩具、食物、冷衫、遊藝等各部門，該會當事人爲王正廷、唐天如、陳謙樞、蔣法賢、馮平海、李作基、廖寶普、陳維則、馮公夏、胡太初、韋達、趙儒丹、鄧錦成、周淑英、少泰、李玉清、任桂根、馮和益、吳玉書、雷家碩、李金盛、佟宏偉、金典戎、周宗良、德生、陳鴻基、陳曜始、王靄觀、王述唐、王恭琛、譚軍凱、盧河清、凌煥莊、吳韻若、魏凌、譚毅吾、吳小鹽、衡眞、李夏定、王意卓、譚慈明、鄧會、蔣復眞等。該會診所施診人數去年度共二萬一千五百七十四人，每日平均爲七十二人，每日由上午八時至十一時，九時施診，所有醫藥費一概不受分文，診所由梁錫西醫主診。

香格里拉餐舞會 定四月六日舉行
地點在淺水灣酒店

【本報訊】小童群益會本年度「香格里拉」慈善餐舞會籌款，已定期四月間舉行，該會昨天下午二時半，假座香港中國婦女會召開第二次餐舞會籌備委員會議，鶴健士夫人致開會詞，報告邀請港督葛量洪夫婦爲餐舞會嘉賓，隨即開始討論事項，決議：（一）餐舞會舉行日期，暫定爲四月六日。（二）地點假淺水灣酒店。（三）餐劵分雙人五十元，單人二十五元二種。（四）舞會之遊藝節目，由兒童會男女小童擔任舞蹈，有絲帶舞、荷蘭舞及其他精采節目。（五）現正進行籌備中，爲增加籌款收入，將印發餐舞會特刊，由各委員負責向各界名流、商行招登廣告。議畢茶會歡敍而散。

香港仔徵求街坊 駕艇搖鈴海上行
陸上徵求另設五區

【本報訊】香港仔街坊福利會昨天下午四時假座香島道新官立學校舉行第四屆徵求會員出發授旗典禮，到有各界來賓暨全體理監事、會員坊衆數百人。該會理事長羅桂祥致詞報告會務後，監事長袁國維報告徵求總幹事籌備經過及徵求計劃，徵求分六區進行，並在水上用專人駕艇搖鈴徵求水上艇戶參加。末由總務主任梁炳文致謝詞，禮成茶會。徵求隊長名單如下：淺水灣至香港仔運動場（隊長）蔡清、方樹泉、（顧問）關淑儀、張景秋……（隊長）曹郎賢、林自通、（顧問）羅維和、陳坤、黎全勝、蕭發、陳和、梁廣發、李張富蘭。珊瑚酒家至永豐填場（隊長）張廷玉、朱添、（顧問）……黃瓊、余新中、甘沛然、島良、西安街、湖北角、東勝道及南丫島（隊長）梁炳文、李福松、（顧問）梁嘉、王蔚雄、張景秋、羅秩倫、宋雁仁、張瑞鈴、梁金鈴、馮祝平、張保光、張文炳、倪坚、高裕、鍾友仁、鄧耀輝、袁玉培、盧銘芳。田灣、池上（隊長）陳成安、鄺珠、鄧桂芬、（顧問）鄧妹、梁就貴、陳洗收。流動徵求隊（隊長）羅桂祥、李景霖、翁發、袁國維、李光。

孔聖堂董事將行就職禮

【本報訊】孔聖堂第四屆新董事定本月廿九日（星期日）下午四時舉行就職禮，已柬請各界各團體負責人蒞臨觀禮，設茶會招待。

米業總商會理事 請求早日開例會

【本報訊】香港九龍米業總商會於去年一月間開始組織，迨至九月十二日，由香港米業商會、九龍米業商會、香港穀米零售商商聯會，同資訂合併組織總商會，始告一段落。會召集三個商會全體理監事聯會協議全體理監事爲總商會一九五五年度當然理監事及互選理監事長，監事長麥蔭蔭等會同辦妥交易手續，現正加緊裝修，日間可遷入辦公。該會現有會員四百餘人，包括香港五十餘種行業之廠商、東主、司理人及與廠商出品營業有關之人士。

社團動態

三院昨義映籌款 工業界設協進會

【本報訊】東華三院昨晚九時四十分在樂聲戲院義映「霸世霸王」籌款，十二名看護小姐擔任招待，警察銀樂隊到場演奏助興，三院主席、總理偕港府輔政司戴維德偕同夫人款接來賓，全院滿座。

▲香港工業出品貿易協進會，由各會員籌集款項數萬元，近購得深水埗鴨寮街一〇八及一一〇號五樓爲會址，經由正副理事長王玉麟、衛國耆、李仲潮……

中區街坊昨宴客

▲中區街坊福利會昨晚在建國酒家宴岑維休。

鐘聲新員將就職

▲鐘聲慈善社定下月十九日下午六時，假廣州酒家舉行第卅一屆職員就職典禮，暨同人聯歡大會，並推定大會各組職員如下：（主席）吳仲朝，（副）黃少霞、顏玉瑩，（總務）劉授文、林鍛志，（財務）簡彰、杜永鑑，（獎品）劉授文、錢廣仁，（佈置）由該校全體教職員學生擔任，（宣傳）邱永霖，（交際）黃若林、張沛松，（款接）李志剛等，是日由下午六時舉行開會儀式及中樂歌唱助慶，晚上聯歡敍餐。

長洲漁聯選新員

▲長洲漁業聯合會昨夕複選新職員，結果如下：理事長陳康靖，理事常（財務）吳照，（總務）鄭枝興，（交際）郭進光，（福利）郭兆，（監事長）黎瑞庚，（監事）梁彩佳。

大埔商會選理事

▲新界大埔商會，昨日在會內選舉下屆新職員，選出新理事如下：馬仕安、梁和豐、萬昌隆、李洪記、黃添記、恆昌米機、均發米機、裕和號、廣發隆、寶通、林寶盛、黃健鑑、莊興號、黃合端、宏昌號、太平、保壽、恒安、黃啓彬等，定期本月三十日複選。

社團備忘錄　一月廿六日（星期四）

深水埗街坊福利會（上午）在汝洲街球場發放去年蘇屋村木屋大火災民賑款。

建造商會（下午九時）在廣州酒家舉行成立卅六周年紀念典禮，同時舉行全體同人聯歡宴會。

聯合國香港協會（下午二時半）主辦第二屆兒童健康比賽，在銅鑼灣聖保祿醫院檢查兒童體格，持有丙組白表由第一號至第七九九號，可依時往檢查。

告預期船口入

船	名	開來港口	月日	公司
太原	TAI YUAN	神戶	1月28	太古
顯生	HINSANG	山打根	1月28	渣甸
亞夫	HERVAR	山打根	1月28	多利順
大瑞丸	DAIZUI MARU	新加坡	1月28	東方
舟山	CHUSAN	日本	1月28	鐵行
錫蘭	CEYLON	日本	1月28	太平
美國郵	AMERICAN MAIL	美國馬尼拉	1月29	福來
春生	CHUN SANG	加爾各答曼谷	1月29	渣甸
赫信士泰	HESSENSTEIN	歐洲新加坡	1月29	捷成
西發士	CYCLOPS	歐洲新加坡	1月29	太古
忌連路芝	GLENORCHY	歐洲新加坡	1月29	渣甸
馬來怡美利	BRADEVERETT	日本	1月29	福來
友川丸	TOMOKAWA MARU	日本	1月29	太平
新偉健	SANVIKEN	帨㗎	1月29	振盛行
大偉健	DAVIKEN	帨㗎	1月29	振盛行
士打孟家室	STRAAT MAKASSAR	南美南非	1月30	渣華
勿地打馬士基	MATHILDE MAERSK	印度	1月30	捷成
福建	FUKIEN	高雄	1月30	維記
渥太華城	CITY OF OTTAWA	日本上海	1月30	銀行
第十一東西丸	TOZAI MARU NO.11	日本	1月30	東方
聖達	SAN CARLOS	婆羅乃	1月30	四達
英杭	ENG HANG	高雄	1月30	遠東
蘇丹	SUDAN	歐洲新加坡	1月31	太平
美利士吉	MELISKERK	歐洲新加坡	1月31	渣華
羅生	BLISSFUL	帨㗎	1月31	振盛行
美密頓	MYRMIDON	美國馬尼拉	1月31	太古
威爾遜總統	PRES. WILSON	美國馬尼拉	1月31	總統
第五滿鐵丸	MANTETSU MARU NO.5	日本	1月31	洛士利
沙利馬士基	SALLY MAERSK	美國	2月1	捷成
彰德	CHANGTE	澳洲馬尼拉	2月1	太古
吾妻山丸	AZUMASAN MARU	新加坡	2月1	美邦
東慧	EASTERN MUSE	日本	2月1	渣甸
高麗熊	KOREAN BEAR	美國	2月2	美輪
陸鋒	PIONEER LAND	美國	2月2	美輪
奧沙打	OZARDA	日本	2月2	鐵行
彭布祿些亞	PEMBROKSHIRE	美國馬尼拉	2月2	渣甸
伊飛馬士基	EFFIE MAERSK	西貢	2月2	捷成
新利華利	SUNNYVILLE	馬尼拉	2月2	銀行
海興	HAI HING	星洲	2月3	多利順
美上美	HEINRICH JESSEN	天津	2月3	捷成
保士	PRODUCE	日本	2月3	寶隆
快富	FRANKFURT	日本	2月3	捷成
蘇律	SURAT	歐洲新加坡	2月3	鐵行
丹碧些亞	DENBIGHSHIRE	日本	2月3	渣甸
殷納城	CITY OF POONA	美國馬尼拉	2月3	銀行
利奧威利	LEOVILLE	美國宿務	2月3	多利順
勝拿	SIENA	歐洲新加坡	2月4	寶隆
利來	NELLORE	澳洲馬尼拉	2月4	鐵行
富來	ARAFURA	日本	2月4	鐵行
安順	ANSHUN	天津青島上海	2月4	太古
亞昃士	AJAX	高雄	2月4	太古
顯達丸	INDUS MARU	日本	2月4	東方
大科路加	TRAFALGAR	上海日本	2月5	多利順
派拉士	PYRRHUS	日本	2月5	太古
沙丹娜	SIRDHANA	加爾各答星洲	2月5	鐵行
芬賓	FERNBANK	馬尼拉	2月5	天祥
第五東西丸	TOZAI MARU NO.5	日本	2月5	東方
澳琪加碧琪	OGEKA BAKKE	美國	2月5	鐵行
利加安	LYCAON	日本	2月5	太古
天星	STAR ALCYONE	新加坡	2月5	福來
有馬丸	ARIMA MARU	日本	2月5	天祥
南海丸	NANKAI MARU	日本	2月5	東方
寶利威利	BONNE VILLE	美國宿務	2月5	多利順
重慶	CHUNGKING	神戶	2月6	太古
歌賦	CORFU	英國新加坡	2月6	鐵行
樂迅	LOVCEN	歐洲新加坡	2月6	華林
第二滿鐵丸	MANTETSU MARU No.2	日本	2月6	天祥
芝能碧	TJIKAMPEK	日本	2月7	渣華
士打順達	STRAAT SOENDA	日本	2月7	渣華
新地亞	SANTHIA	日本	2月7	鐵行
鄱陽	PO YANG	神戶	2月7	太古
晏錯是士	ANCHISES	歐洲新加坡	2月7	太古
東星	EASTERN STAR	悉尼	2月7	渣甸
奧林匹克丸	OLYMPIA MARU	日本	2月7	太平
萬隆	VAN CLOON	上海日本	2月7	渣華
中央丸	CHUOH MARU	新加坡	2月8	東方
東海丸	TOKAI MARU	日本	2月8	東方
可達馬士基	HERTA MAERSK	日本	2月8	捷成
鋼貿員	STEEL VENDOR	美國馬尼拉	2月8	太平
關東丸	KANTO MARU	新加坡	2月8	東方
金航	GOLDEN MARINER	舊金山	2月8	美輪
忌連拿利	GLENARTNEY	歐洲新加坡	2月9	渣甸
愛蓮馬士基	ELLEN MAERSK	日本	2月9	捷成
渣華太子	JAVANESE PRINCE	美國馬尼拉	2月9	渣甸
埃特賓	ETTRICK BANK	日本	2月9	銀行
爹路士	DELOS	日本	2月10	天祥
漢堡	HAMBURG	歐洲	2月10	捷成
長島丸	NAGASHIMA MARU	日本	2月10	太平
刁多	TUDOR	美國	2月10	天祥
亞魯士	AROS	澳洲	2月10	天祥
長沙	CHANGSHA	澳洲馬尼拉	2月10	太古
兆星	LAO	日本	2月10	福來
民多路	MINDORO	歐洲新加坡	2月11	太平
東來	DONAI	日本	2月11	法郵
遜羅怡美利	LENEVERETT	日本	2月11	福來
得利馬士基	TREIN MAERSK	美國	2月11	捷成
興立	HENRIK	山打根	2月12	多利順
柯馬拉	ORMARA	日本	2月13	鐵行
路美頓	LAOMEDON	日本	2月13	太古
加地路總統	PRES, GARDIELD	美國日本	2月13	總統
安娜碧琪	ANNA BAKKE	新加坡	2月14	鐵行
芬崖	FERNCLIFF	美國	2月14	多利順
培剌士	PELEUS	歐洲新加坡	2月14	太古
大利花	TARIFA	歐洲	2月15	多利順
中國郵	CHINA MAIL	美國馬尼拉	2月15	福來
柯那	ORNA	孟買	2月15	鐵行
備後丸	BINGO MARU	日本	2月15	天祥
龍玉丸	TATSUTAMA MARU	日本	2月15	東方
樂士美	LUXMI	非洲	2月16	銀行
布祿連高地	BROOKLYN HEIGHT	美國馬尼拉	2月16	和捷
印度怡美利	REBEVERETT	新加坡	2月16	福來
瑞陽丸	ZUIYO MARU	日本	2月16	天祥
美南	MEINAM	歐洲西貢	2月17	法郵
海鋒	PIONEER SEA	美國	2月17	美輪
奧化力沙	OVERIJSEL	歐洲	2月17	渣華
力高連馬士基	NICOLINE MAERSK	馬尼拉西貢	2月17	捷成

交通指南

西祿士已抵新加坡 預定二十九日即可到港
載來英國棉織品大五金三千噸

【本報訊】太古輪船公司代理的藍烟通輪「西祿士」號，現已由英國開抵新加坡，預定廿九日即可到港，屆時將停泊在太古倉橋起卸貨物。該輪這次從利物浦、格拉斯哥港開來，載有貨物共三千噸。其中包括有棉織品、大五金、洋酒、化學品和藥品。

又，太古公司代理的美洲—遠東線貨輪「美密頓」號，現正由美國馬尼拉開來，預計本月卅一日即可到港。她這次載來蔴藥、鐵皮和洋雜共五百噸。

另悉，鐵行輪船公司代理的「舟山」號客輪，定後天由日本開到香港，廿九日開始落貨，卅日中午即離港開返倫敦。現時港商已訂滿三千三百噸載位，其中以膠靴膠鞋、棉織品、塑膠用品和籐竹器大宗。

樂生由印來 載到蔴包葵骨

【本報訊】渣甸公司之「樂生」輪昨天早上到港，由印度運來葵骨二百包、蔴包布一四細、蔴線二十細及雲石一四件，由星洲運到啤酒一百箱、三夾板八十箱，由帨㗎運到樹膠四十三包，及由西貢運到牛骨粉二百包、鴨毛三十包。

正由曼谷來 鄱陽明日到
來貨約一千七百噸

【本報訊】太古輪船公司屬下的「鄱陽」輪，定明日自曼谷開到。據悉，她這次載來貨物共一千七百噸，其中白米佔一千四百噸，大米與雜貨則佔三百噸。

「華天」輪定明日自孟加錫開到，她這次載來沙藤共一百五十噸。該輪在港卸貨後，將轉開往上海。

「福建」輪原定今日自神戶、上海開到，現有消息改於明早入口。該輪載來土產雜糧及日本貨共四百噸，船上另有二千噸直運往印度尼西亞的貨物。該輪定後日轉開往印度尼西亞。

「湖南」輪現泊於B字十七號泡，定明日開往新加坡、帨㗎、日匣等港口。因為該輪抵達新加坡之後，再過七天就是農曆新年了，所以連日商人付貨頗形擠擁。據估計，該輪這次可滿載二千重噸的貨物出口。

大利華 載貨兩千噸 昨已開曼谷

【本報訊】振盛行之「大利華」輪昨天開往曼谷，裝載兩千噸貨物而去，其中有鐵釘、紙張、衣車、洋酒及其他雜貨。

目前，由此間運往曼谷的貨物，仍以布疋、衣車、漆油及搪瓷器皿等為最多。該行之「華西美」本月二十一日開往曼谷，運出漆油約五千箱、布疋約三百件、衣車約五百箱、搪瓷器皿約四百件、松香二百箱及麵粉五百包等。

芝蔴千餘包 華興已載到

【本報訊】順昌公司之「華興」輪昨天由金邊抵港，運來蓮子四十四包、芝蔴一千六百四十四包及粟米四百零四包。

該輪停在油蔴地海面，定明天開往西貢及金邊。

海安到港 海生跟來

【本報訊】雜記公司之「海安」輪，昨天由基隆到港，運來煤五百噸、藥材十件及蘿蔔乾八十二件。

該公司之「海生」輪，定明天由高雄開到此間，有糖三百噸及雜貨一百噸運來。

「海安」輪現停在

日本紙張洋雜

高棉即運到 明日入口後天赴菲島

【本報訊】法國郵船公司已接到「高棉」客輪抽來的電報，說她可於明日下午五時自橫濱、神戶駛到香港。她這次載來棉織品、紙張、玩具、洋雜等共一百五十二重噸，另有乘客六十六名。該輪抵港後將在九龍倉一號橋停泊。

廿八日晚上，該輪將離港開往小呂宋、西貢、馬賽等地。至目前爲止，港商已訂下載位五百噸，出口貨包括有棉織品、人造絲織品、搪瓷器皿、電筒、膠鞋等。

港工製品約千噸 詩好頓後天運去
經星洲直達英屬東非

【本報訊】渣華郵船公司之「詩好頓」輪，定本月二十八日開往星洲及英屬東非（包括蒙巴薩），據說，到時運往東非有香港工製品約一千一百噸。

為方便商人交落貨紙起見，該公司內的櫃檯上新設了一個小箱子，上面寫着「由九龍倉落貨的蒙巴薩落貨紙放在箱內」，供商人交落貨紙之用。

該洋行之「宜萬提」輪昨天開往印度尼西亞，運出的貨物約二千噸。

明天由美到港 奧路夫馬士基

【本報訊】捷成洋行代理之「奧路夫馬士基」輪，定明天由美國經日本到港，聞有美國貨四百噸及日本貨一百七十三噸運來。

大中山運到 雜貨二萬件

【本報訊】大批土產雜貨昨日由汕頭運到。

順昌航業公司之「大中山」昨天由汕頭到港，運來貨物共二萬二千一百餘件，其中有苧線、菜脯條、瓷器、藥材、茶葉、鉢桔汁、竹香枝、多菜、抽紗、鷄蛋、鴨蛋、蝦米、柑、水鴨、乾蘑菇、土紙、白菜、生猪、活鷄、香欖、鮮荷蘭豆及芥菜心等。該輪定今天早上再開往汕頭。

錫蘭提前 今天即進口

【本報訊】太平洋行代理的瑞典輪「錫蘭」號，原定後天自日本開到，現有消息可提早於今日下午到港，屆時將停泊A字一號泡起卸貨物，該輪定廿九日取道馬尼拉開往歐洲。

又，該洋行代理之瑞典輪「蘇丹」號，定本月卅一日自歐洲經新加坡開到，她這次載來田料、五金、紙張、玻璃等共二千餘噸。下月一日，該輪將開往日本，聞港商現已預訂了七百噸的廢鐵載位。

隆和丸昨運日本 豆子芝蔴千多噸
第十一東西丸由日開來

【本報訊】香港東方輪船公司代理的日輪「隆和丸」，已於昨晚四時開赴日本。她這次從香港載出豆子、芝蔴等共一千二百噸。

該公司代理的另一日輪「第十一東西丸」，現已由日本開出，預計三十日可以抵港。該輪準備在港逗留兩天，下月一日即轉開往澳洲及新西蘭港口。據悉，現在港商已預訂了二千餘噸出口輪位，待運貨物仍以棉織品、膠鞋、圓鐵、鐵帶、雜貨等居多。

鐵行建新輪兩艘 將參加遠東航運
一艘定下週三在英下水

【本報訊】據航業界消息：鐵行輪船公司最近在英國建成了兩艘重八千總噸的姊妹貨輪，她們將會參加遠東區的航運活動。

這兩艘船已定名為「沙爾薛特」（SALSETTE）和「沙爾瑪拉」（SALMARA）。「沙爾薛特」輪已定於二月一日在英國下水。「沙爾瑪拉」輪則可能在四月間下水。兩艘船都是專載貨物的。

鐵行輪船公司以前也建造過兩艘命名為「沙爾薛特」的貨輪。第一艘於一八五一年開航，那是一艘重一千四百九十一總噸的貨輪。在一八七一年間，該輪已轉手售出。第二艘「沙爾薛特」輪建於一九零八年，重五千八百四十二噸，航行於亞丁港與孟買之間。現在建成的已是第三艘了。

輪船停泊處

船名		地點
泰寶	SPRING BANK	九龍塢
四達貿易	CEDAR TRADER	九龍塢
阿拉貢	ARAKON	深水埗
賀風E	EL BREHON	油蔴地
香港貿易	HONG KONG TRADER	九龍塢
樂生	LOK SANG	B 11
利加安	LYCAON	太古棧
亞古拉丸	AKIURA MARU	九龍倉
德和	TEH HU	油蔴地

公銀慶免貿南渣太太德
司行利那風洋甸古平沼

飛機時刻

今日到港班機
㈠泰航：曼谷來，下午二時四十五分到
㈡泛美：曼谷來，上午七時十五分到
㈢英國海外：倫敦、曼谷來，上午九時卅分到
㈣泛美：洛杉磯、東京來，上午八時四十五分到；舊金山、關島、馬尼拉來，上午九時四十五分到
㈤越航及法航：西貢來，中午十二時到
㈥菲航：馬尼拉來，下午三時卅分到
㈦國泰：曼谷來；上午六時及下午五時零五分到，又新加坡來，下午五時零五分到

今日離港班機
㈠港航及西北：往東京台北，開上午七時四十五分
㈡泰航：往日本，開下午四時十五分
㈢英國海外：往東京，開上午十時卅分
㈣泛美：往東京，開上午十一時；往曼谷、倫敦，開下午三時卅分
㈤菲航：往馬尼拉，開下午四時
㈥法航：往西貢，開下午一時

明日到港班機
㈠韓航：漢城來，上午七時到
㈡日航：東京來，上午七時十九分到
㈢英國海外：東京來，上午七時五十五分到
㈣泛美：洛杉磯、東京來，上午八時四十五分到
㈤港航及西北：東京、台北來，中午十二時到
㈥印航：曼谷、孟買來，下午十二時卅分到
㈦昌興：溫哥華來，下午三時到
㈧英國海外：倫敦、曼谷來，下午一時卅五分到
㈨英國海外：倫敦、星洲來，下午四時十分到

明日離港班機
㈠英國海外：往曼谷、倫敦，開上午九時
㈡日航：往東京，開上午十時
㈢泛美：往馬尼拉、關島、檀香山、舊金山，開下午四時卅分
㈣印航：往東京，開下午一時四十分

告預期船口出

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
亞仙拿士	ALCINOUS	歐洲	1月28	太古
高棉	CAMBODGE	馬賽	1月28	法郵
錫蘭	CEYLON	歐洲	1月29	太平
舟山	CHUSAN	英國	1月30	鐵行
渥太華城	CITY OF OTTAWA	歐洲	1月31	銀行
快富	FRANKFURT	歐洲	2月3	捷成
丹碧些亞	DENBIGHSHIRE	歐洲	2月4	渣甸
有馬丸	ARIMA MARU	歐洲	2月5	天祥
大科路加	TRAFALGAR	歐洲	2月6	多利順
派拉士	PYRRHUS	歐洲	2月6	太古
利加安	LYCAON	歐洲	2月6	太古
樂迅	LOVCEN	歐洲	2月8	華林
歌賦	CORFU	歐洲	2月10	鐵行
東來	DONAI	歐洲	2月12	法郵

印・巴・中東線

船	名	開往港口	月日	公司
亞仙拿士	ALCINOUS	亞丁港	1月28	太古
馬來怡美利	BRADEVERETT	加爾各答吉大港	1月30	福來
舟山	CHUSAN	亞丁孟買	1月30	鐵行
渥太華城	CITY OF OTTAWA	亞丁	1月31	銀行
東慧	EASTERN MUSE	吉大港加爾各答	2月2	渣甸
奧沙打	OZADA	喀拉蚩	2月3	鐵行
丹碧些亞	DENBIGHSHIRE	蘇德港	2月4	渣甸
顯達丸	INDUS MARU	喀拉蚩	2月5	東方
有馬丸	ARIMA MARU	蘇德港	2月5	天祥
南海丸	NANKAI MARU	吉大港加爾各答	2月6	東方
大科路加	TRAFALGAR	亞丁	2月6	多利順
派拉士	PYRRHUS	亞丁	2月6	太古
樂迅	LOVCEN	亞丁蘇丹港	2月8	華林
新地亞	SANTHIA	加爾各答	2月8	鐵行
歌賦	CORFU	亞丁	2月10	鐵行
愛蓮馬士基	ELLEN MAERSK	波斯灣	2月10	捷成
兆星	LAO	孟買喀拉蚩	2月11	福來
遜羅怡美利	LENEVERETT	加爾各答吉大港	2月12	福來

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
基士頓馬士基	KIRSTEN MAERSK	印度尼西亞	1月28	捷成
四達	CEDAR	婆羅乃	1月28	四達
嘉泰	ROSITA	金邊	1月28	嘉豐
福建	FUKIEN	印度尼西亞	1月28	太古
高棉	CAMBODGE	西貢星洲帨㗎	1月28	法郵
亞仙拿士	ALCINOUS	新加坡	1月28	太古
詩好頓	SCHOUTEN	星洲	1月28	渣華
奧路夫馬士基	OLUF MAERSK	西貢曼谷	1月29	捷成
錫蘭	CEYLON	星洲	1月29	太平
赫信士泰	HESSENSTEIN	馬尼拉	1月30	捷成
馬來怡美利	BRADEVERETT	星洲仰光印度	1月30	福來
舟山	CHUSAN	星檳科倫坡	1月30	鐵行
友川丸	TOMOKAWA MARU	曼谷	1月30	太平
渥太華城	CITY OF OTTAWA	星洲	1月31	銀行
亞夫	HERVAR	古晉山打根	1月31	多利順
芝萬宜	TJIWANGI	星洲印度尼西亞	2月2	渣華
沙利馬士基	SALLY MAERSK	西貢	2月2	捷成
東慧	EASTERN MUSE	星洲	2月2	渣甸
奧沙打	OZADA	星洲	2月3	鐵行
高麗熊	KOREAN BEAR	宿務馬尼拉	2月3	美輪
快富	FRANKFURT	星洲科倫坡	2月3	捷成
利奧威利	LEOVILLE	西貢	2月3	多利順
顯生	HIN SANG	山打根	2月3	渣甸
丹碧些亞	DENBIGHSHIRE	星洲科倫坡	2月4	渣甸
保士	PRODUCE	曼谷	2月4	寶隆
寶利威利	BONNEVILLE	西貢	2月5	多利順
顯達丸	INDUS MARU	西貢星檳科	2月5	東方
有馬丸	ARIMA MARU	星洲	2月5	天祥
第五東西丸	TOZAI MARU No. 5	曼谷	2月6	東方
大科路加	TRAFALGAR	星洲	2月6	多利順
第二滿鐵丸	MANTETSU MARU NO. 2	曼谷	2月6	天祥
南海丸	NANKAI MARU	星洲仰光	2月6	東方
派拉士	PYRRHUS	星洲	2月6	太古
澳琪加碧琪	OGEKA BAKKE	星洲帨㗎	2月6	鐵行
利加安	LYCAON	星洲	2月6	太古
富來	ARAFURA	山打根	2月6	鐵行
安順	ANSHUN	星洲印度尼西亞	2月7	太古
樂迅	LOVCEN	星洲帨㗎仰光	2月8	華林
新地亞	SANTHIA	星檳仰光	2月8	鐵行
重慶	CHUNGKING	星洲印度尼西亞	2月8	太古
岳州	YOCHOW	曼谷	2月9	太古
鋼貿員	STEEL VENDOR	星洲西貢曼谷	2月9	太平
金熊	GOLDEN BEAR	宿務馬尼拉	2月9	美輪
芝能碧	TJIKAMPEK	印度尼西亞	2月9	渣華
埃特賓	ETTRICK BANK	馬尼拉	2月9	銀行
萬隆	VAN CLOON	星洲	2月9	渣華
可達馬士基	HERTA MAERSK	印度尼西亞	2月9	捷成
士打順達	STRAAT SEONDA	星洲	2月9	渣華
愛蓮馬士基	ELLEN MAERSK	曼谷	2月10	捷成

（左接出口船期預告）

船	名	開往港口	月日	公司
東海丸	TOKAI MARU	星洲	2月10	東方
得利馬士基	TREIN MAERSK	西貢曼谷	2月11	捷成
兆星	LAO	星洲科倫坡	2月11	福來
遜羅怡美利	LENEVERETT	星檳仰	2月12	福來
東來	DONAI	西貢	2月12	法郵
柯馬拉	ORMARA	星檳仰	2月13	鐵行

上海・天津線

船	名	開往港口	月日	公司
美利士吉	MELISKERK	上海	2月2	渣華
美上美	HEINRICH JESSEN	天津	2月3	捷成

基隆・釜山・日本港口線

船	名	開往港口	月日	公司
樂生	LOK SANG	日本	1月28	渣甸
海生	HAI SENG	高雄	1月28	維記
兵天	BINTANG	沖繩島	1月28	寶隆
西飛士	CEPHEUS	釜山	1月28	泰韓
美國郵	AMERICAN MAIL	日本	1月29	福來
德和	TEH HU	基隆釜山	1月29	德和
古洲航	OLD COLONY MARINER	日本	1月29	美輪
赫信士泰	HESSENSTEIN	日本	1月30	捷成
鄱陽	PO YANG	日本	1月30	太古
四川	SZECHUEN	基隆	1月30	太古
福建	FUKIEN	高雄	1月30	維記
勿地打馬士基	MATHILDE MAERSK	日本	1月31	捷成
忌連路芝	GLENORCHY	日本	1月31	渣甸
蘇丹	SUDAN	日本	2月1	太平
福建	FUKIEN	高雄	2月1	維記
威爾遜總統	PRES. WILSON	日本	2月1	總統
陸鋒	PIONEER LAND	日本	2月2	美輪
美利士吉	MELISKERK	日本	2月2	渣華
彭布祿些亞	PEMBROKESHIRE	釜山	2月3	渣甸
殷納城	CITY OF POONA	日本	2月4	銀行
亞昃士	AJAX	日本	2月5	太古

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
詩好頓	SCHOUTEN	非洲海岸	1月28	渣華
亞仙拿士	ALCINOUS	蘇德港	1月28	太古
舟山	CHUSAN	蘇德港	1月30	鐵行
渥太華城	CITY OF OTTAWA	蘇德港	1月31	銀行
丹碧些亞	DENBIGHSHIRE	蘇德港	2月4	渣甸
有馬丸	ARIMA MARU	蘇德港	2月5	天祥
大科路加	TRAFALGAR	蘇德港	2月6	多利順
派拉士	PYRRHUS	蘇德港	2月6	太古
利加安	LYCAON	蘇德港	2月6	太古
萬隆	VAN CLOON	南非	2月9	渣華
士打順達	STRAAT SOENDA	非洲	2月9	渣華
埃特賓	ETTRICK BANK	蒙巴薩南非	2月9	渣華
歌賦	CORFU	蘇德港	2月10	鐵行
東海丸	TOKAI MARU	西非	2月10	東方

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
美國郵	AMERICAN MAIL	美國	1月29	福來
古洲航	OLD COLONY MARINER	美國	1月29	美輪
東方太子	EASTERN PRINCE	美國	1月30	渣甸
威爾遜總統	PRES. WILSON	美國	2月1	總統
陸鋒	PIONEER LAND	美國	2月2	美輪
新利華利	SUNNYVILLE	美國	2月2	銀行
伊飛馬士基	EFFIE MAERSK	美國	2月3	捷成
亞昃士	AJAX	美國	2月5	太古
芬賓	FERN BANK	美國	2月5	天祥
士打順達	STRAAT SOENDA	南美	2月9	渣華

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
太原	TAI YUAN	悉尼墨爾本	1月30	太古
第五滿鐵丸	MANTETSU MARU NO.5	悉尼	1月31	洛士利
第11東西丸	TOZAI MARU NO.11	悉尼墨爾本奧克蘭	2月1	東方

隻船口入出日明日今

今日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
嘉泰	ROSITA（下午）	海防	油蔴地	嘉豐
東方太子	EASTERN PRINCE（晨早）	日本	太古船塢	渣甸
默活拿	ITAURA（上午七時）	日本	A 11	鐵行
詩好頓	SCHOUTEN（上午八時）	日本	B 23	渣華
基士頓馬士基	KIRSTEN MAERSK	日本	A	捷成
夏利睦	HERMOD（晨早）	日本	B 10	多利順
日昌丸	NISSO MARU（上午六時）	日本	A 10	渣華
錫蘭	CEYLON（下午三時）	日本	A 1	太平
堅拿	KINA（上午七時）	歐洲新加坡	九龍倉橋	寶隆

今日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
林仙高地	REMSEN HEIGHT（下午）	日本	A 5	和捷
識士吉	HEEMSKERK（下午）	星洲亞丁蘇德港歐洲	A 7	渣華
大中山	TAI CHUNG SHAN（上午）	汕頭	油蔴地	順昌
亞士脫利士	ASTURIUS（上午七時）	吳港	九龍倉橋	渣甸

明日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
福建	FUKIEN（上午七時）	神戶上海	B 5	太古
海生	HAI SENG	高雄	油蔴地	維記
亞仙拿士	ALCINOUS	日本	A 2	太古
鄱陽	POYANG	曼谷	B	太古
兵天	BINTANG	曼谷	B	寶隆
華天	FENGTIEN	孟加錫	B	太古
奧路夫馬士基	OLUF MAERSK	美國基隆	A	捷成
高棉	CAMBODGE	神戶	九龍倉橋	法郵
四川	SZECHUEN	基隆	西環碼頭	太古
海福	HAI FOO	高雄	油蔴地	遠東
順利	SHUN LEE	山打根	油蔴地	捷順
古洲航	OLD COLONY MARINER	菲律賓	A	美輪

明日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
夏利睦	HERMOD	馬尼拉西貢曼谷	B 10	多利順
華興	ANGELINA	西貢金邊	油蔴地	順昌
安美達	AUNGMYITTA	新加坡仰光	A 9	聯益
湖南	HUNAN	星帨日匣	B 17	太古
默活拿	ITAURA	喀喇蚩古長特	A 11	鐵行
堅拿	KINA	馬尼拉日本	九龍倉橋	寶隆
日洲丸	NISSHO MARU	印度	A 10	渣華
華天	FENGTIEN	上海	B	太古
海安	HAI AN	基隆	油蔴地	維記

UB SB 緬甸航政局
安美達 S.S. "AUNGMYITTA"
往石叻 仰光
一月廿六日落貨 一月廿七日開行
貴客付貨請駕臨敝公司接洽是荷
總代理：聯益有限公司啓
畢打街新渣甸大廈七〇六室
電話三六四七七・三六三七七

新型客郵「高棉」S/S "CAMBODGE"（時速廿一海哩）
直往小呂宋，西貢，歐洲
一月廿七日落貨 廿八日下午開行
法國郵船公司啓
香港干諾道中五號皇后行樓下 電話二六六五一

華興 M.V. "ANGELINA"
往西貢、金邊
一月廿六、廿七日落貨
一月廿七日下午開行
貴客請惠顧
干諾道西廿四號二樓 電話：二六五七六、二六五七七
順昌航業有限公司啓

深圳 聯興行
鐵路運輸・報關
深圳新市場直街十四號 電話二四六 電報掛號五一一四

香港 新聯公司
進出口貿易・水陸運輸
香港干諾道中一三〇號二樓 電話30537 電報掛號一三〇六

上海運一聯滬港聯運零擔直通車
第68次車（978號車）經已抵達九龍，今晨卸貨，請各收貨人於上午駕臨我公司辦理領單手續，以便交貨爲荷。
香港中旅貨運有限公司啟
大道中四號四樓・電話二六四七八

港澳線來往輪船

船名	往澳時間	返港時間	碼頭	電話
佛山	下午三時	凌晨三時	元安	24757
大來	下午二時	凌晨二時	德記	26719
德星	午夜12時	下午三時	大華	20545

（德星輪逢星期日及公衆假期澳開下午五時，大來輪逢星期六及公衆假期港開下午二時半）

截郵時間

今日空郵（星期四）

日本	上午八時
加拿大	上午九時
北京、上海、漢口、印度支那、法國	上午十時
泰國、巴基斯坦、黎巴嫩、西德及英國	正午十二時
菲律賓	下午一時
巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲、泰國、緬甸、印度	下午六時

平郵

中華人民共和國	上午十時卅分
日本、巴基斯坦	下午三時
南朝鮮	下午四時
澳門	下午一時、六時

明日空郵（星期五）

台灣、日本、南朝鮮、沖繩島	上午十一時
關島、夏威夷、美國	下午一時
菲律賓、澳洲、新西蘭	下午二時
美國、加拿大、泰國、印度、巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲、日本、台灣、南朝鮮	下午六時

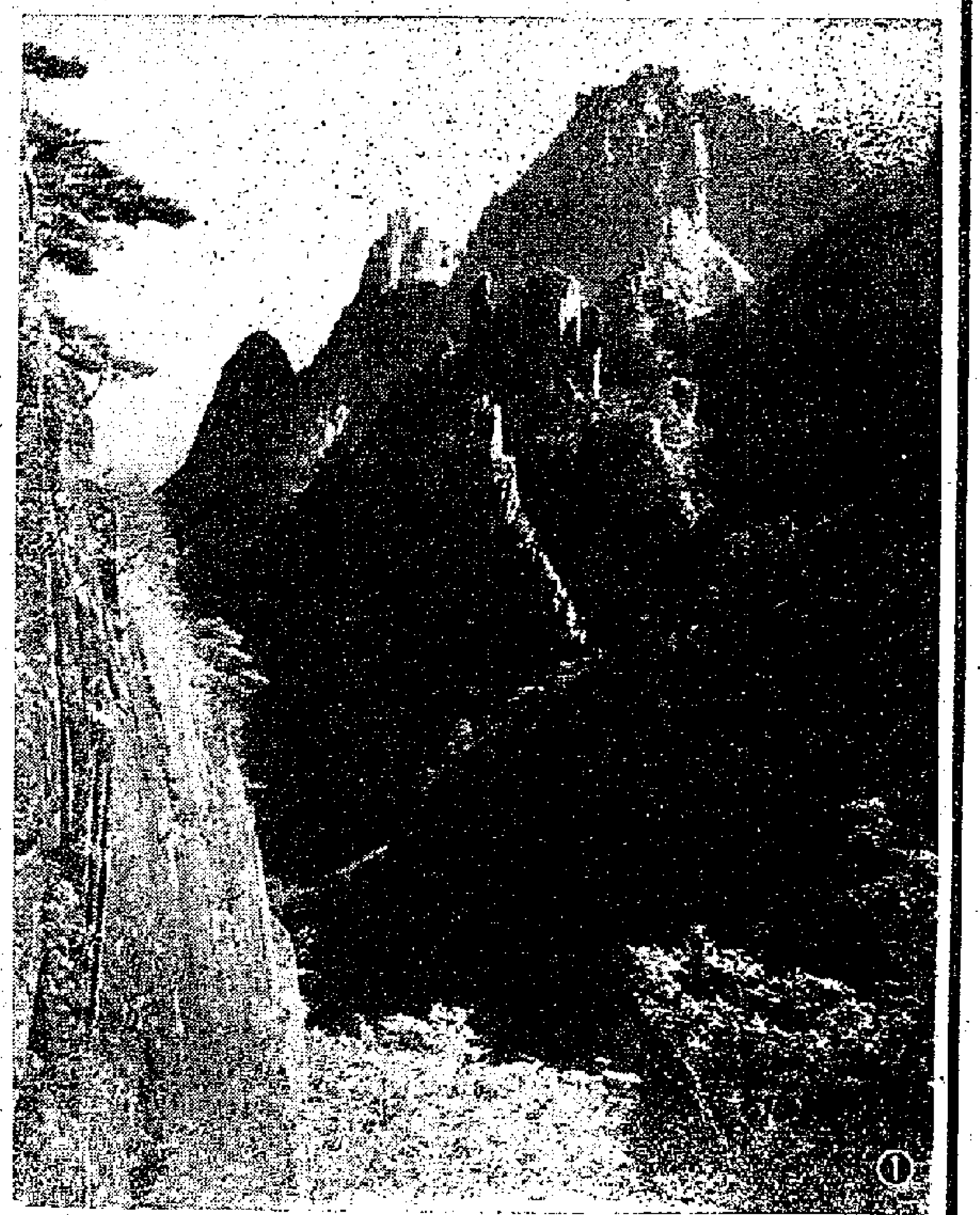
平郵

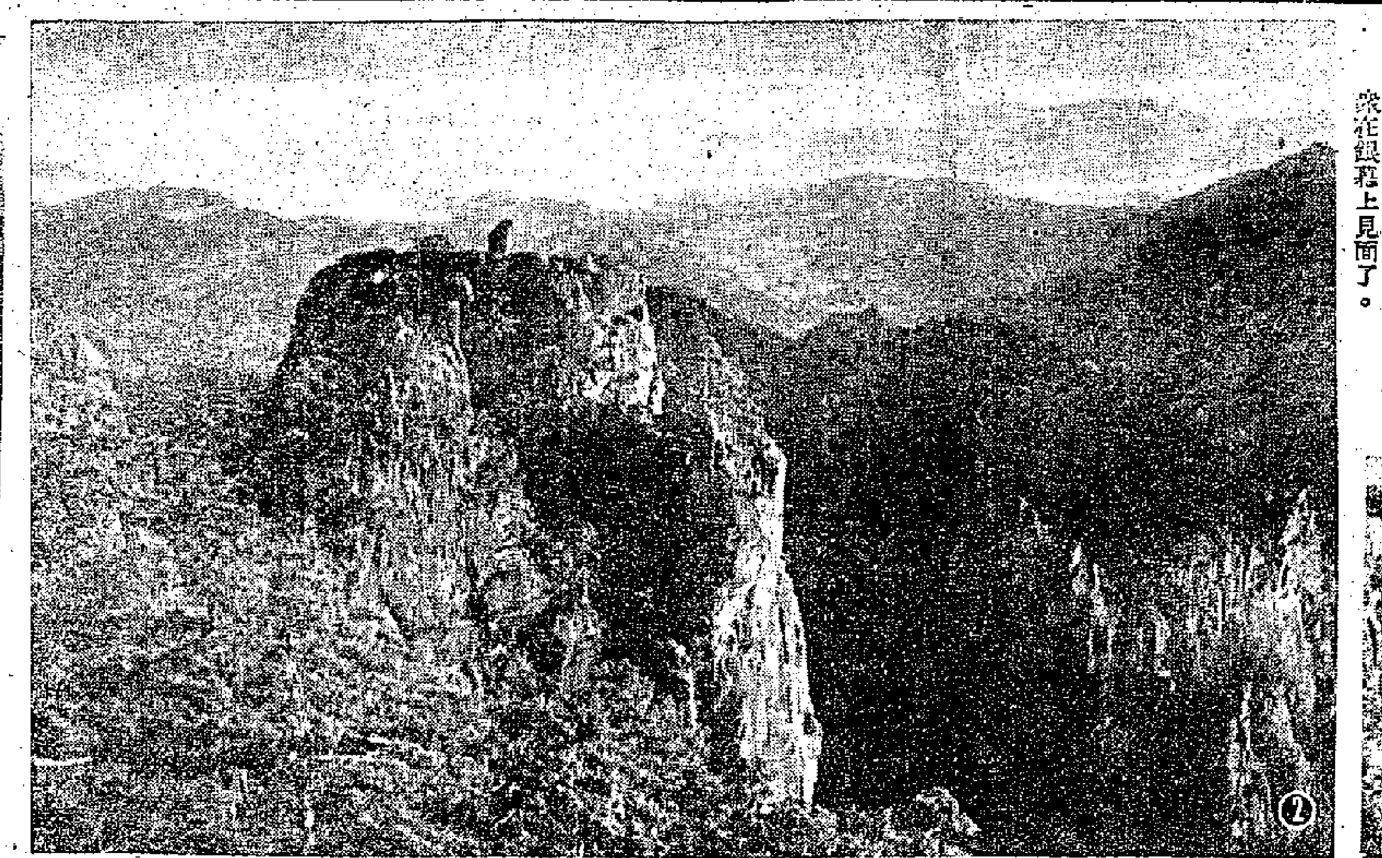
中華人民共和國	上午十時卅分
日本、美國、中南美	下午四時
澳門	下午一時、六時

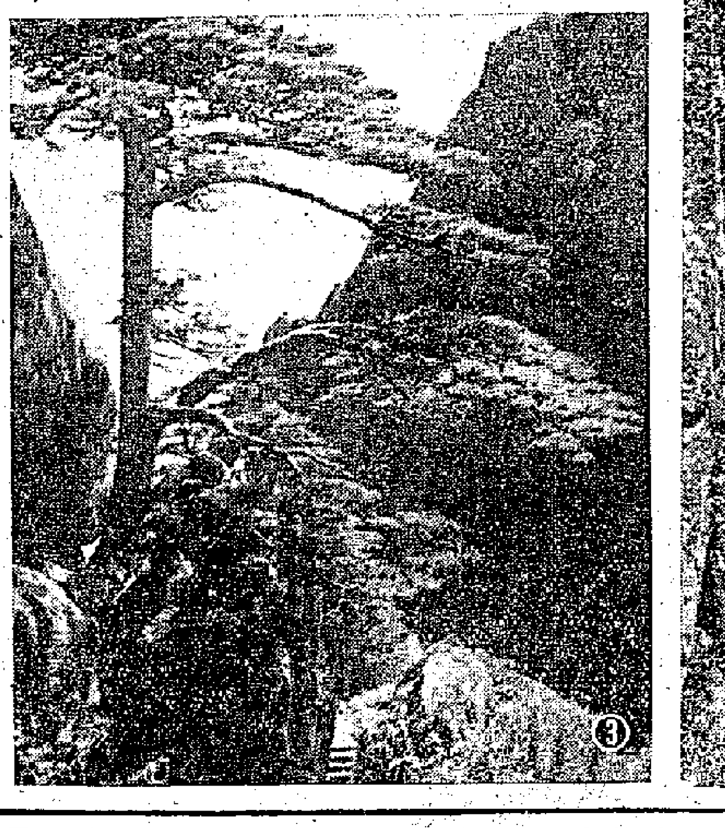
黃山名勝

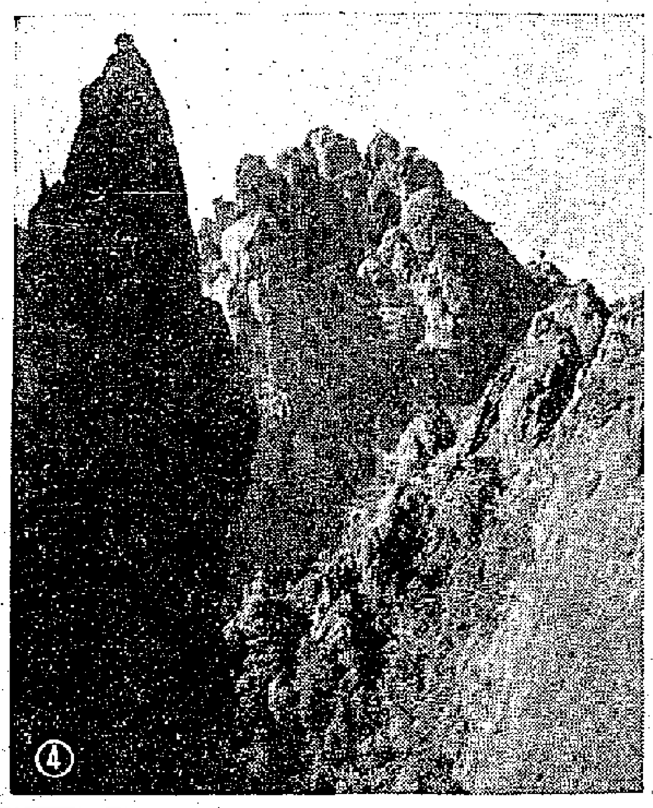
每日畫刊

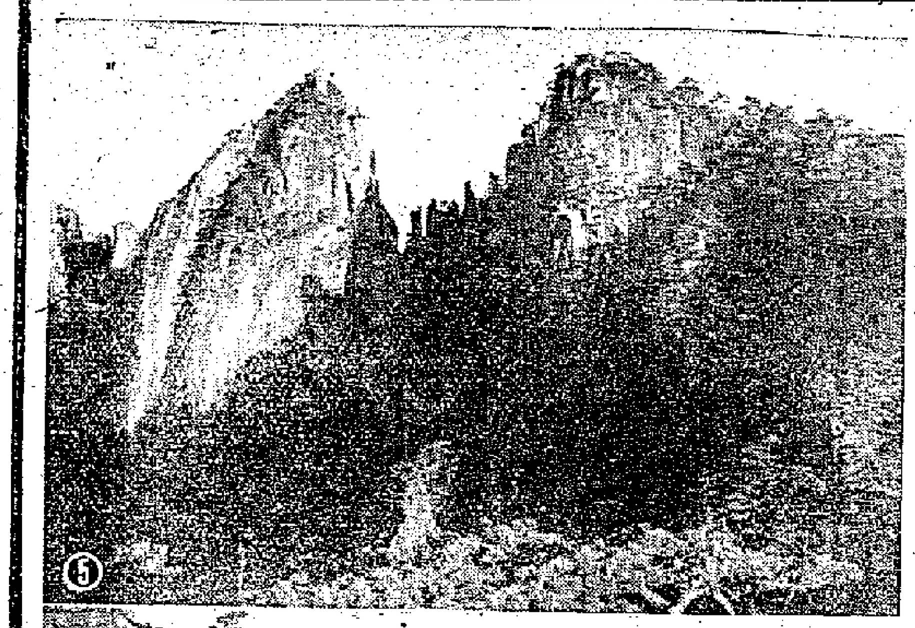
黃山是我國著名的風景區，位於安徽省的東南部，歙縣的西北。黃山有許多險峻的峯巒、蒼翠的松樹、奇形怪狀的山石，還有夢幻莫測的雲海……它吸引着人們，每年都有許多人去遊覽。最近，上海科學教育電影製片廠已把黃山美麗的景色拍成了我國第一部彩色風景片「黃山」，將要和觀衆在銀幕上見面了。

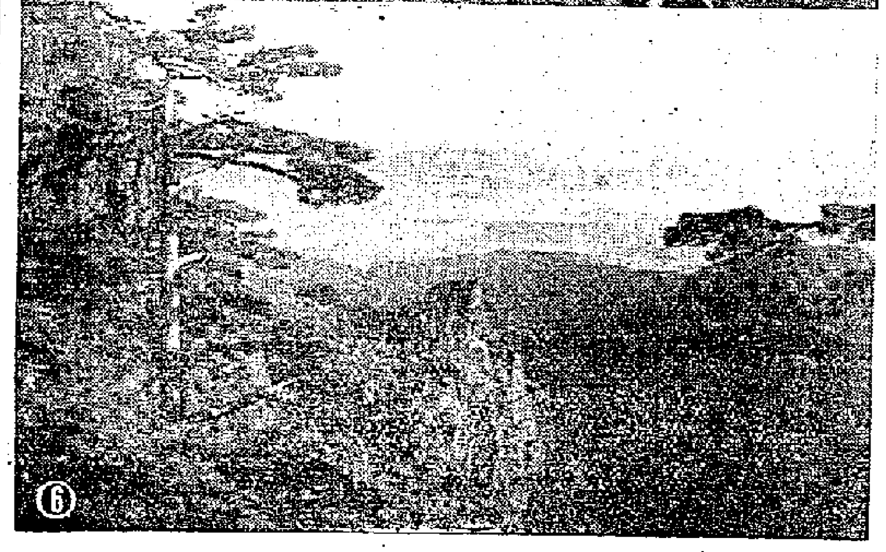


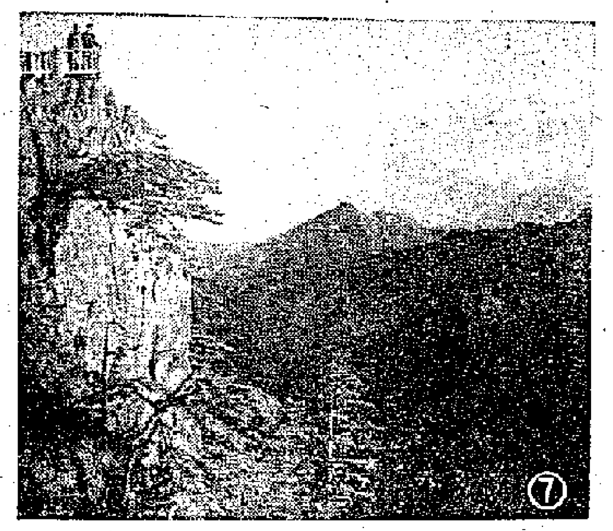












一、手掌峯。
二、猴子望太平（縣）。
三、迎客松。
四、蓮花峯。
五、玉屏峯。
六、石笋峯矼瞰雲海。
七、清涼台。

北京雜記

北京的裱畫

張高峯

裱畫是北京的一種特種手工藝，技術高超獨特，可稱全國第一。各地的名字畫都是拿到北京來裱的。

北京的裱畫業，據說有五百年以上的歷史。明、清兩代建都北京，文人墨客也集中在北京，書畫的風氣很盛。許多人愛把名家的字畫裱起來，掛在室內，既可增添門第的光彩，又可顯示風雅，北京裱畫業就是這樣興起來的。

北京的裱畫作坊集中在和平門外琉璃廠，早年有兩百多家。據一些老年人談，裱畫業過去興盛的時代是在三四十年前。那時候北洋政府在北京，聚集了一批官僚、軍閥、政客，可惜裱字畫的不多，多的倒是壽屏、喜對、輓聯。這個督軍的爸爸八十大慶，那個省長的媽媽七十大慶，或者他們的爹娘作古，或者他們討小、續弦等等，因此大小官員就要送壽屏、喜對、輓聯，忙得不亦樂乎。這些毫無價值的玩藝也要用綾絹裱一裱，表示排場，所以，那時候各裱畫業一年到頭就忙着替別人「做壽」、「送喪」。前清末科的狀元劉春霖、翰林華世奎、潘齡皋等，有時也就寫些壽屏、輓聯，維持生活。

一九三七年，日本佔領北京之後，裱畫業日漸衰落，紛紛倒閉。等到日本投降，國民黨回到北京，裱畫業除了裱些字畫之外，還是忙着「做壽」、「送喪」的訂貨。

北京裱畫業發生歷史性的轉變，也是在解放之後。現在全市還有三十多家，其中十一家參加了裱畫生產合作社，是半社會主義性質的手工業。今天在裱畫作坊再也看不到什麼壽屏、喜對或輓聯了。我們不把錢花在這些毫無用途的東西上，我們也不講究那種繁文縟節了。你所看到的是故宮博物院拿出來的重新修裱的古代名人字畫，國家要保護這些民族文化的遺產；你所看到的有大批的現代畫家齊白石、陳半丁、王雪濤的作品，還有木刻、水印以及照片等等，其中絕大部分是國家送來糊裱的，那是要拿到國外去展覽宣傳我們民族藝術的，一小部分是私人送來糊裱的，當然是個人欣賞的。現在北京裱畫業的生意比三四十年前興旺十倍，但它不再是爲官僚、軍閥、政客服務，而是眞正的爲人民藝術而服務。

北京的裱畫業分爲兩種類型，一種是裱新畫的，一種是裱舊畫的，後者比前者需要更高明的技術。裱新畫比較簡單，原畫背後裱上兩張宣紙，鑲上綾或絹的邊，只要潔淨、平正就是好技術。裱舊畫就複雜了，也許是一張蟲咬或紙破了的唐、宋的字畫，拿來重裱，這不能在背上再裱糊一層，那豈不越裱越厚，一定要把原來裱糊的一層剝掉，而且不能傷害原畫，這就需要技術和經驗了。他們的辦法是用一種蘇州做的羊毫「排筆」，非常細軟，先把畫上的浮塵用清水洗掉，再在背面泅一次清水，稍過一時水吃進紙張，然後用手慢慢地揭去糊裱的那層紙，剩下的就是一張毫無損毀的原畫，稍乾以後再裱。可是有的古畫在綾底或絹底的，那就更要好的技術。舊畫當中有不少是破了洞的，裱畫工人可以把它修補上，就像織補呢絨一樣，決看不出補的痕跡，行話稱這種修補叫「全色」，古畫一定是發褐或黑兩色顏色，補一白光光的不好看，他們有辦法把它塗成與原畫一樣的色氣。他們還能「去款」，例如齊白石爲某人畫的畫，題款「某某先生雅囑」，這位先生後來把畫賣給別人，別人想把原款去掉，裱畫作坊可以辦到。他們把原款剪下，再補上一塊新紙，讓你一點也看不出接口。裱修舊畫的工人，北京現在只有二十幾人了。

京華新詠

喜事之三

（北京全市手工業合作化）

「囍」字絨花插鬢新，大娘老去更娉婷，旁人戲問芳齡幾？笑說今年十六齡。

在首都一萬多手工業生產合作社社員和家屬遊行慶祝全市手工業生產合作化的行列裏，有不少老太太都穿起新棉袍，着上新的花棉鞋，鬢邊插上「囍」字絨花：興高彩烈地參加遊行。大家看見老太太們這樣高興，也都樂開了。有的還故意問：「老太太，您今年高壽多少？」有一位六十來歲的老太太笑着回答說：「您瞧我今天像不像十六七歲的閨女？」大家就這樣笑着，走着，心中有說不出的高興。

路上相逢笑口開，本門末技也叨陪。回家快勸同行友，趕速遞書入社來。

磨刀的、補車胎的、鞠鞋的，以及其它零星小手工業者也都合作化了，這是過去所不能想像的事。尤其在過去，所謂「同行是冤家」，今天不然了，大家都成一家人，講究互助合作了。有好多人自己報名入社之後，隨即想着怎樣勸說同行業的朋友一同來參加，不料不用你去勸說他們，相反的他們一早倒來勸說你了。（上）

居士山人

學到老

在蓋叫天所營生壙主墓的兩翼，有潘石闌讚，他說這裏可以加上些什麼東西。我就順便向他提起，可以把他的舞蹈身段的經驗，有系統地整理一下，弄出一套「舞譜」來，選擇一些有代表性的，用浮雕的手法刻在這裏。

他聽了非常高興。因爲我們當時正在進行這樣的工作。一月以來，我聽了他敘述怎樣創造一些舞蹈姿態的過程，哪些是舊有的，哪些是由他創造出來的，哪些是舊的程式而被他賦予了新的理解的。內容豐富得很。我感到能力不足，沒有方法給予系統化。對舞蹈工作者的幫助是不大的，就勸他自己由基本動作，到複雜的運動組合，有機的整理出一系列的「舞譜」來，這個工作他非常贊成，而且認眞地思索了一些時候，在家裏練習了若干次。最後他自己很高興地告訴我。

「成了！你來看，我在台上隨便怎樣的動作，都不離了，那原因就是我熟練了這一套舞台動作。所以，不論怎樣擺，都能『六合』，都不扎眼。就叫『一生二，二生三，三生萬物。』這套東西給研究舞蹈的同志們看看，一定有用的。」

他總是這樣的。只要意識到自己的工作，能對別人有用，就高興得不得了。果然，「舞譜」編成了，就連我這樣的外行，看了似乎也能夠有所理解。由慢到快，由單純到複雜，由單純的動作到運動的組合，由一般的動作到特殊的飛躍……我也很高興。

遺憾的是，這些努力後來沒有能夠在紀錄片裏實現。

最後是牌坊橫額地方的題字問題。他說，已經準備請朋友題贈老畫家黃賓虹先生給他寫上「學到老」三個字。蓋叫天站在自己的墓地上，在暮靄蒼茫中用手指着右邊去靈隱的路上，用沉重的調子對我說：

和蓋叫天先生在一起　之十

黃裳

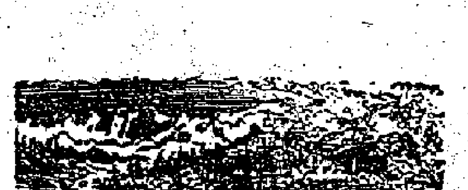
「那是五十多年以前的事了。我第一次來杭州，跑山跑累了，在九里松的一個小亭子裏歇腳。亭子裏有一塊匾，上面寫着三個字，當時我還不認識這三個字，就跟人家打聽。人家念給我聽，『學到老！』那年我才二十來歲，我一聽心裏轟的一響，啊，『學到老！』……」

他說到這裏就不往下說了。在老先生的語氣當中很少出現這樣沉重的調子。我也沒有說話，斜陽照在老人斑白的鬢角上，他臉上的線條好像更深了，他的眼睛望着九里松那面，久久不動，秋風吹動着他的衣襟。從二十歲到七十歲，一個人就這樣地站在舞台上。沒有倒下。而且今後還要永遠在戲劇史上站下去。我這個年青人當時的確受到了深深的感動。

果然，沒有好久，一張黃賓虹先生寫着三個挺拔的「學到老」的黃表紙拿到他家裏來了。他珍重地從瓷插筒裏拿出來，打開給我看。臉上充滿了喜悅的感情。

沒有好久，在離開杭州之前，我們又到他墓地上去，三個朱紅的「學到老」已經雕在牌坊的正額上了。

新野



人物記

「百鳥朝鳳」的吹奏者

戈今

上海實驗歌劇團最近在工廠、農村中演出，演出中受到工人和農民歡迎的節目之一，是嗩吶獨奏「百鳥朝鳳」，是任同祥擔任吹奏的。解放前，任同祥是一個農民，生活非常艱苦。那時，他不得不從事副業——參加了半職業性的樂隊。他不僅嗩吶吹得好，還打得一手的好鼓。經常爲了別人的婚喪喜慶去吹吹打打，夏天在烈日下，冬天在大風雪裏，一跑就是幾十里，十多年裏面，他非但吃過了不少的苦楚，而且還被人看不起。解放後，民間藝人受到了人民的重視和培養，任同祥被選拔參加過華東和全國的民間音樂舞蹈會演，接着又被推選爲當年代表，參加了第四屆世界青年與學生和平友誼聯歡節的民間樂器比賽，並且獲得二等獎。

任同祥是一個優秀的民間樂器演奏家。他的嗩吶吹奏得這麼好，並不是偶然的，他經過了長期的勤學苦練，才得到今天的成績。從前，他在山東家鄉時，時常帶着嗩吶到山林中去聽鳥叫，摹倣鳥叫，他說：「我用嗩吶學鳥叫，有時逗鳥聽了也會隨着嗩吶聲叫起來。嗩吶在吹，鳥兒在唱，你想，我那時候心裏該多快樂。」的確，他吹奏的「百鳥朝鳳」，絕不是技巧的賣弄和雜技性的表演，而是器樂中帶進的藝術演奏。雄鳥和雌鳥，老鳥和雛鳥，叫聲是各各不同的，任同祥能夠掌握牠們叫的特點，用嗩吶表現出來。

「百鳥朝鳳」這個曲子是若干年來在老藝人手裏逐漸豐富和發展起來的曲子。可是，原來有些冗長和沉悶，後來任同祥演奏時，接受了許多音樂家的意見，才進行了改編和加工，才具有今天這樣的風格、韻味和氣派。任同祥說：「我把相似的和重複的鳥叫聲去掉了一些，又創作了一些新曲子加進去，如：百靈鳥叫，貓頭鷹對唱，雌雄鳥對叫等等。」現在，任同祥對「百鳥朝鳳」還在繼續鑽研中。

任同祥曾先後參加過中國文化代表團赴印度、緬甸、印度尼西亞進行訪問演出。在緬甸仰光演出時，他和緬甸的兩位民間藝人——吳妙季、吳尼漢（譯音）交了朋友。他說：「在仰光，那兩位民間藝人聽了我的嗩吶演奏，他們就說『遇到了知音人』。我們第二天見面時，就互相交換樂器——嗩吶來吹奏。他們的嗩吶上的哨子和我的不同，於是，我們互贈嗩吶哨子作爲紀念。我們還互相教學各種鳥叫。」中國文化代表團離開仰光時，緬甸友人對任同祥說，希望在北京再見。去年秋天，緬甸聯邦文化代表團來我國作訪問演出，緬甸音樂家和任同祥又在北京會見了。熱情的擁抱和親切的歡聲，說明了他們友誼的深厚。

上海實驗歌劇團今年新年演出時，任同祥除了嗩吶獨奏外，他還參加印度尼西亞樂器「安格隆」的演奏和「打鼓舞」伴奏。這些節目，都受到了觀衆的喜愛。

珠江風景（木刻）　王立作

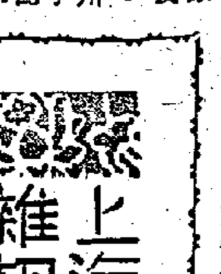
老北京的喜悅

老舍

四十年前，在我還是中學的時候，我就喜愛北京那些老舖子的古色古香的門面、裝飾等等，像餑餑舖的招牌啊，藥舖的沖天牌樓啊，都別有風格，很壯觀。從單純的審美觀念出發，我對這些老舖子很有感情。後來，看見它們一年年地、一個個地都關了門，代替它們的是用「買一丈、送一尺」和打洋鼓吹洋號作號召，作風很不正派的新買賣。二十年前，我懷着無限惋惜的心情寫過一篇小說「老字號」，就是描寫這種情況的。

在日本統治時期，情況就更明顯。北京不少的大生意就是被日本人用強迫入股的辦法霸佔後垮台的。日本投降後，國民黨反動派又回來對人民進行殘酷的壓榨。到了解放前夕，北京還沒關門的老字號都已經奄奄一息，到了山窮水盡的地步了。這一切都證明在政治混亂的時代，資本家們誰也不知道自己的前途在哪兒，他們不能掌握自己的命運！

只有毛主席抓住了問題的本質，提出了解決問題的具體辦法。我過去看不清的東西才清清楚楚地擺在我的面前。今天，北京的工商業全部公私合營了。過去我熟悉的老字號像沙鍋居、烤肉宛、正明齋、同濟堂……都邁進了社會主義的門檻。資本家們也各得其所，走上光明大道。我們的北京從此沒有資本主義工商業了，從此以後，我們的首都將不僅更繁榮，而且更純潔起來。社會的純潔標誌着社會主義道德品質的提高。對一個作家來說，這是很重要的事情。我衷心祝賀私營工商業的社會主義改造首先在北京取得的勝利！



萬盞彩燈迎合營

本報上海記者

黃浦江邊，海關大鐘的鐘聲敲了六下，夜幕降落在進入社會主義社會前夕的上海。上海的夜顯得分外繁榮和美麗。在外灘一帶矗立的大廈上，在南京路上大大小小商舖門前，像無數顆奇異的寶石，結成一個燈的世界，使人眼花撩亂，感到節日的氣氛。有名的冠生園食品商店，昨天剛裝上新的「公私合營」的霓虹燈招牌，人們看到它第一次放射燦爛的光芒，都感到幸福和欣悅。很多商店因爲來不及裝上霓虹燈，都掛起具有民族形式的彩燈和紗燈。一家彩燈店的職工告訴記者說：昨天一天，北海路上七家彩燈店都製了四百五十盞「走馬燈」、「金蟾燈」、「飛機燈」……送到國營和公私合營商店。沒有幾分鐘，這些燈都搶購完了。現在彩燈店的職工連夜趕製，訂貨有幾千盞，而且還有很多人上門要求預訂。

在國營上海市第一百貨商店的彩紙櫃前，昨天也出現了空前的擁擠的景象。下午七時，結束營業的鈴聲響了，可是顧客還是「一字長蛇陣」排隊買紙。營業員紀永泉估計一下，這一天大約接待了七千多個顧客。

山西路上有一家大華蘇湘繡莊門前，出現了精巧的「蘇繡」「百子圖」紅軟緞被面，過去是新嫁娘珍貴的嫁妝，現在卻用來佈置櫥窗。店主人喜氣洋洋地對記者說：「社會主義改造取得偉大勝利，這是最大的喜事。」和平大戲院正中，五幅的電影廣告牌，昨天晚上也已經換上兩個人高的紅底金字：「囍」。

夜深了，但是馬路上還是鑼鼓聲不絕。紅旗招展的報喜隊伍，寫着「迎接全市公私合營」等橫幅。他們興高采烈地通過水銀燈照耀下的上海市人民委員會的門前。在人民廣場大道上，人們看到已經裝起檢閱台，感到全市狂歡的日子快將來臨了。

旅行見聞

大昭寺

——西藏行脚之九

英國記者魏寧頓

這要大昭寺現在是西藏地方政府的官署。西藏人稱做「噶廈」（即西藏之最高行政機關），設有六人「內閣」主持其事。我在這裏作了一次宴會的客人，寺內鋪圍之大有似於「阿拉伯之夜」（即天方夜譚）。寺內有着數不清的佛堂，佛堂內掛滿了珠寶黃金及無價之寶的古物。佛堂的門都有鎖鍊，只要開門，就可以聽到鎖鍊的聲響，因此，這種鎖鍊起了保護佛堂的作用。

宴會大廳，居高臨下，可以俯瞰拉薩廣場。我們圍坐在一張圓桌上。桌上擺滿了肉類和甜品，所有盛肉類和甜品的杯盤都是銀製和金製的。在座的高級官員穿着華麗的綢緞衣服，爲客人們斟酒和勸菜。有大盤的燉牛肉排，有清燉羊肉，有羊頭，有香腸及各種式樣大餅的糕餅，其菜餚花樣之多，恐怕只有「天方夜譚」中的那位阿拉丁才能識別其名。

我們大飲其大麥啤酒，只有和尚除外。他們僅飲從印度來的橘子汁，他們開玩笑地稱它爲「和尚酒」。

蘇康卡倫（卡倫爲噶廈〔內閣〕委員的頭銜。）坐在我的右邊。他用英語對我說：「你先得向神敬酒。」我們用左手的第四指在神杯中，沾了一點啤酒。這位蘇康卡倫着金絲袍，頭髮分成兩股辮子綰在頭頂上，兩股髮辮之間有一個金符，像其他的俗「卡倫」一樣。僧「卡倫」穿着質料最好的酒紅羊毛衫。

宴會歷時很久，然後我們再步行下來，穿過很多的走廊和佛堂，佛堂裏面的數以千盞計的牛油燈，發出一股強烈的牛油燃燒的氣味。單是大昭寺每天要燃燒掉四千磅的牛油。

在拉薩平原，看到大昭寺的金屋頂，也看到白色的新建築物，在那兒細菌學家正在從事給犛牛注射特別防疫苗，以期撲滅瘟疫。西藏的犛牛一年死於這種瘟疫的不可數計。

防疫工作者正在訓練約一百個門巴人做這種防疫工作。其中一個名叫阿克哈的姑娘，當他家裏當主人畜牧的牲口都死光的時候，她變得無家可歸，於是她去找人民解放軍，人民解放軍就送她到康定去上學。當他們問她想做甚麼工作的時候，她就選擇了獸醫工作。她說，她做獸醫工作，是希望別人的牲口不再發生瘟疫。她知道她的工作有助於西藏人的每天食肉。你得知道：生活在西藏高原，肉類是極其重要的，甚至對於和尚也是如此。

橫來雨

江碧

三、苦杯

可是，一夫怎肯讓多麗跑掉，從此無處尋覓呢？

不，一夫無論怎樣也不能放開多麗的。他拖扯着多麗，苦苦央求她別再製造新的悲劇，找一處地方平心靜氣地詳細談談。

多麗氣拗不允，兩人就在馬路上糾纏起來。

沒多時，那些愛管閒事的途人和小孩子圍了一大堆，團團把他倆困在核心，一夫窘急極了，湊近多麗耳畔說：

「你睇，人家圍着我們看熱鬧，我們怎生是好？」

多麗也羞慚無地自容，與憤地踹着足說：

「總是你不好，還不趕快護送我離開這見鬼！」

就這樣，多麗跟隨一夫排開人潮，無可奈何地踏上了停候在路旁的那輛小轎車。

車子以高速度駛返熱鬧的市區，多麗由衝動變成衰弱，伏在椅子的靠背泣不可仰！

後來，汽車在他們兩個月前光顧過的那間附設在酒店下面的餐室門前停下。

一夫攙扶多麗下車，揀了一個幽靜的卡座，替她要來地道的佳餚和一些可口的菜式。

「你無需替我點菜，什麼東西我都吃不下的！」多麗狠狠地瞪望着一夫說。

一夫掏手帕替她揩去眼角的淚珠，悄語道：

「別理會我！我不需要任何人陪在一起！」

多麗搖搖頭，剛揩乾的眼角彼又濡濕了。一夫曾見她的眼淚重復繼續流下，忙再替她揩擦；然而多麗的淚水迸湧如泉，怎可以揩抹得乾淨？哀慼中，她負氣摔開一夫的手帕，悻悻道：

「不，我完全沒有希望的了！……」

多麗一夫難堪得很，抑壓着情感剖陳心跡，說：

「在我看不見你的日子，我憶念你多痛苦！如今再度廝聚在一起，我多麼希望你能够振奮起來呵！」

「何必那樣悲觀呢？」一夫摯誠地哄勸道：「過去的都不復存在了，多麗，你還年輕，只要你不自暴自棄，光輝的日子正在迎接你，幸福的生活也正等待着你呀！」

「但是，我怎能不自暴自棄呢？」多麗那淌滿了淚水的臉兒垂得低低的，聲音只有她自己能够諦聽明白。（廿五）

憶人日記

夢中人

是日也，鬍鬚佬又勒索

今日，鬍鬚佬來找，又試勒索一餐茶。昇哥鬍鬚佬搵住痛腳，久唔久三五皮，久唔久一餐茶，小數怕長計，洪小姐呢件事，怕有向老妻坦白必要也。向老妻坦白，至多捱一身鬧，諒佢唔會嘈上差館，猶勝過不時畀鬍鬚佬冤心口。唔怪之男人出來幾嘅攪攪，寧畀人知，勿爲人見，男人知冇憑據，爲人見便手尾長矣。今日鬍鬚佬作致死餐茶，誠屬抵死，大有奉旨來食之慨。先是，鬍鬚佬一入門口，我老早望見，迎忙縮入廚房，叮囑水汪全，曰：「全叔，等陣有個茶客，滿面鬍鬚者，來找我，你話我唔喺處可也。」水汪全話聲得。我在廚房半點鐘，不敢出去，幫花柳強整蝦餃。冇耐，水汪全來曰：「樓面有一個鬍鬚佬，開盅茶，有叫嘢食，亦冇話搵你嚟。」不久，水汪全又報告曰：「鬍鬚佬開始嗌嘢矣。」再不久，水汪全又來曰：「鬍鬚佬好似唔嚟食，食七咁食，趙左十幾皮矣。」我聞之打個突，諗，呢鬍鬚佬忽然咁闊佬呢？之但既然冇話搵我，亦不必理佢，乃謂水汪全曰：「佢食佢事，總之提到我之時，話我唔喺處可也。」水汪全話聲得，返出樓面。跟住聽見樓面人聲嘈雜，又聞有人嗌打之聲，花柳強連忙搶起把豬肉刀，大枱勝搵起枝齊眉棍，衝出去，熱爛人至肯神打，霸王也。我探頭張望，走出樓面，只見陸伯執住鬍鬚佬心口，扭開擴音機，叫曰：「阿懵，出樓面。」此時水汪全奔入廚房曰：「鬍鬚佬食嘢冇錢畀，話你請佢食嘅，有冇此事？」我話冇此事，水汪全怒曰：「挑那之，個冚家剷欺你乎？砌佢。」水汪全奔出去，與花柳強等圍住鬍鬚佬，眞想砌落去，我慌住攪出人命，只得硬着頭皮出樓面，勸開衆人。陸伯曰：「阿懵，你識唔識呢個人？」鬍鬚佬故作鎮靜，對我騎騎笑，我只得點頭承認，陸伯又曰：「佢話你請佢食嘢，係唔係？」我想話唔係，鬍鬚佬忙曰：「懵叔，懵嫂有話你知咩？佢叫我來飲茶，上你數嘅。」鷄食放光蟲，心知肚明，鬍鬚佬之言，分明有勒索之意，提到老妻有得好講，只得點頭承認。陸伯曰：「咁冇事嘞，你認頭就得。」十三個七。阿強阿勝，放佢走喇。」鬍鬚佬反而不好意思，不打不相識，做番朋友得喇。鬍鬚佬向我道歉，以後再來飲茶。花柳強曰：「挑，個冚家剷勒索你，下次我唔放過佢。」我一五一十，將前事講與花柳強知。肥婆洪，你老友係你嘅，柳強唔肯，我解釋，請花柳強原諒我朋友，之後忌被朋友要謂爲打齋鶴也。（一七七）

蘇珊的秘密

碧林文・黎水圖

（七四）晚餐過後的舞會，便開始了，柔揚的音樂，迷醉的燈光，舞客們隨着樂聲起舞。男女賓客大都跳得興奮，今天文超特別興奮，他把蘇珊每一隻舞都邀過，只擁着蘇珊，他們疑迷漫舞，驟然一曲終時，他們還站在一傍不知覺，賓客們都羡妙的人的舞姿和他們那一對。好一會，賓客的掌聲和突然明亮的燈光，才把他們從陶醉中驚醒。

（七五）蘇珊粉頰緋紅，很難爲情地停止了舞步，可是文超卻繼續擁着蘇珊，一直走出花園。這時候，蘇珊已恢復了理智，她輕輕擺脫文超的雙手道：「時間不早了，我該回去啦。」文超依依不捨道：「蘇珊，不能再談談嗎？」蘇珊搖頭，再三懇辭，最後文超道：「好，那末我送你回去。」說着拉着蘇珊往門外走，但蘇珊一定不讓他送……

（七六）他們一個要送，一個不許送的爭持不下，丁老虎笑咪咪的從他們背後出現，他向文超道：「蘇小姐說得對，夜深了，你不便遠送，我是要回到市區去的，讓我這個做大哥的代你送一送，如何？」蘇珊在傍焦急萬分。文超見丁老虎是父親的朋友，也是蘇珊的朋友，順道送她回去，也是合理的，於是表示同意。丁老虎得意地扶着蘇珊走出花園。

小說天地

黑水仙

史得

「當然囉！馮大哥懷疑她做內線，和你合作。」

「這是天大的笑話！」萱明說：「這可對不起她！」

「也許你把她拉出去，把她說服了，跟馮大哥作對吧？你的口才眞有兩手，我是曉得的。」

「最少，我還沒有說服過你。」萱明看着她笑：「老實說，我也不想說服什麼人，因爲我只是要找一個人，對任何人都沒有傷害的心理。馮大哥對我，也是誤會了的。」

「他才不誤會你！誰知道你的眞意怎樣？」

「我沒有什麼秘密，我說的都是眞話」，萱明說：「我對誰都這樣說：我只是要找黑水仙。」

「你說有禮物送給她，都是假的。」麥格蓮看着萱明，一邊抽煙。

「是的。這是假的。」萱明坦白地答，笑着問：「這些消息是由黃玫瑰告訴你的？」

「她不告訴我，我才不認識這個人。」萱明聽她的語氣，看她的神色，彷彿對這一個女人非常憤恨似的。

萱明故意問：「黃玫瑰是馮大哥的什麼人？新相好？」

「哼！」麥格蓮冷笑一下：「誰曉得？他的相好可多了。」

「怎麼分得開？你也在內。」萱明笑了笑：「你是最出色的一個。」

「其實，誰比得上你呢？眞的，連黑水仙也比不上。難怪馮大哥對你這樣好了。」

「怎麼好？」麥格蓮瞪大了眼睛：「你知道？」

「還不好嗎？」萱明笑着說：「誰碰你一下都不行。」

「我不過請你過來坐一會，就給人跟蹤了。那是另一回事。」麥格蓮說，悵恨地。

「麥小姐」，萱明欲一啟又問：「爲什麼馮大哥要叫黃玫瑰冒充黑水仙？」

「她以爲你不認得黑水仙，就可以冒充了。」

「要是你冒充她，還有幾分相像。最少，有一種迷人的丰度。」

「但是黃玫瑰，那差得多了？我怎麼可以冒充？」麥格蓮說。

「要不然，也許昨天吃你虧的可能是我，不是她！」

「你不要誤會，我並沒有叫她怎麼吃虧的。」

「還不吃虧嗎？」麥格蓮笑了。忽地她湊在萱明的耳邊說：「你到底有沒有玩過她？」

萱明嚴然地看着麥格蓮，連忙否認。

「你以爲她是一個好女人嗎？哼！」麥格蓮說：「不過我也不相信你跟她一點關係也沒有。」

「眞沒有，你別這樣看我的爲人。」萱明說：「我拉了她走，不過想氣氣馮大哥，同時，我叫她知道，我看穿她是個充頭貨而已。」

「那你就自己吃虧了。」馮大哥才不相信你這樣清白！麥格蓮說了，又嘆一口氣：「不過像馮大哥這樣的人也實在不多，他是最愛一個的！眞是！」

萱明笑說：「聽說他是最愛黑水仙的。這話也許令你不高興。」

麥格蓮不答他的話，過一會才冷冷地說：

「愛她！也許是的！可是這樣愛她，叫人變心！」

「怎樣？難道馮大哥還有錯嗎？」她把她當生命一樣。

「如果你眞愛一個人。」麥格蓮忽地問：「你會不會弄死她？」（一七三）

每日完小說

寒流襲港

梁次强

「家良，多穿件衣服吧，今天天氣很冷哩！」大清早起床，妻對我這樣說。我也感到的確比平常冷了許多，就是昨天也和今天差得很遠。

「怎麼天氣變得這樣快呢？」我說。

「也不算太快了，」妻說：「你不知道今天已經是農曆十二月多了嗎？」

寒冷使人想起了日子，記起了多麼快又是一年。

隔壁張家也似乎有點動靜了。我很奇怪：爲甚麼以前他們起得最遲，爲什麼今天卻跟我這「白領」一同起床呢？而且天氣又是這樣冷。可是這個謎不一會就有了答案：

「張娟，」張太太大概剛睜開了眼睛便喊她的傭人。「有熟水洗面嗎？」

「有了。」

「倒水給我，」她說：「然後把我那件皮大衣檢出來給我。」張太太又轉向她的丈夫說起話來。

「今天沒有四十四度，也總有四十八九度吧。」她在嚕囌着：「喂，張，起來，我跟你逛公司，找朋友去好嗎？」

「唔……你這人眞是，飯也沒吃便逛街去。」張先生是××公司的經理，每晚應酬，到深夜才回，有時也和太太同去，所以每天總是很遲起床，甚至吃了午飯才出門的。

我和妻相對地苦笑了一下：原來太平山下，不少人不但不曉得寒冷是什麼可怕的東西，相反地竟像熱烈地祈求着希望它的來臨！越是冷，她們越高興，她們可以穿起皮大衣去逛公司，冷對她們完全沒有威脅！

我穿好了衣裳，便逕自走出大門。也許是太早，也許是歲暮，樓梯黑暗暗地看不見階級，我只好摸索着一步一步地踏下去。突然，在拐彎的地方，我的腳像踢到了什麼，嚇了一跳，心裏想着也許有什麼人死在這裏，我立刻掏出火柴，擦亮了。說時遲，那時快，正當我擦亮火柴，火花爆炸着還沒有亮定的當兒，我聽見「唔」的一聲，火光下看見一個睡着的人轉了個身子，他蜷曲着，一個破包裹着半邊身體，赤着腳……火柴燒完了，我心裏沒有了恐懼，卻想到了一點別的什麼……

古齋述異

輪迴眞相

生作土豪　死入畜道　蠢子無知　認豬作父

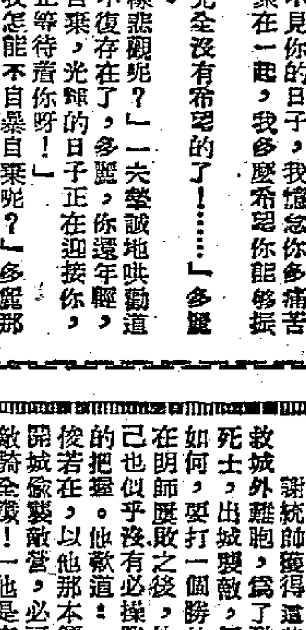
粵東陳某，虎而冠，巧取豪奪而富。生一子，愚且嗇，致有虎父犬子之嘆！妾本珠江名妓，陳強佔之，頗愛嬖，妻怨懟，遂淺妾，不念牛衣對泣時矣！陳某既享齊人之福，遂縱情酒色之中，人非金剛不壞身，何堪且伐且伐，久之，積勞成疾。病革時，顧其妾曰：「我死後汝爲我守乎？」妾乃自指其鼻曰：「正恨汝不速死，復我自由身，欲想我爲汝守節，除非烏頭白，馬生角矣！」陳哭曰：「枕邊恩愛，何頓忘耶？」妾冷笑而出。至晚，慟細軟走矣。陳知之憤極，氣喘如牛，暴亡。

當陳氣絕時，其子尚在博塲豪賭，家人尋至，博如故，興盡始歸。父既死，人以其愚，遂布弄而魚肉之，不一年，產耗其八九矣！一日，有里人某甲至，謂其子曰：「我家豬一豚，身有白毛成字，作陳某，非汝令尊名乎？」其子往觀，果見豕，如所云。抱豕痛哭，若見其父，乃欲售之。某甲曰：「汝父生前曾許我二百金，今天罰以假手於我，將猝斃以雪恨，不售也！」幾經說項，始以二百金贖歸，敬之若父。後豕毛脫，渾身黑，字跡全無，始知某甲以術弄之，蓋某甲受其父欺凌，知其子愚，以火烙豕身，繼豕而字，使毛白焉。

壺中天

綠林豪傑傳

第十六回　昇平治世龍蛇混雜　胡虜當前忠佞立分



其實清兵不過來了三百名，他們也許在閩城北廟，恃有內奸，正坐待城中劣紳叛軍投降，他們並沒有想到城中還會抗拒。這些達子們佔據民宅，抓了許多倡女和良家婦女，陪着他們喝酒玩耍，其中很有些投降的無恥漢人，給達子們開心取樂，出壞主意。

謝統帥獲得這些敵情，十分憤恨。爲了拯救城外難胞，爲了激勵守城士氣，決計要親率死士，出城襲敵，無論如何，要打一個勝仗，他自己也似乎沒有必操勝券的把握。他歎道：「毛俊若在，以他那本領，必可把敵騎全殲！」他是文官，自愧素不知兵，因此他打定了奇兵夜襲的主意，要夜開西門，悄悄奔北郊，「攻敵所不備」。於是他安排戰守，把守城之責交給了副帥鄧友松，他自己定在三更以後，四更以前，率死士一百數十名銜枚偷營，去打清兵。

謝大愿臨驗士卒，枕戈待發……那漏網漢奸寇錫朋，往來奔走通敵，在他弟兄寇錫林梟首後，竟得先一步逃出，給清營送信去了！也那些寇賊買、預謀通敵的防營官席秉文，也擬叛獻南門！北門正對敵營，由義勇劉二虎、曹小春等忠誠士兵把守，漢奸們不敢輕動。通敵營官席秉文只想乘夜偷獻南門，裏應外合，把清兵引進城來。

可是，漢奸乘夜賣城之計雖毒，敵人却沒有勇氣來撿便宜。義勇夜襲敵營之計雖高，竟被叛紳寇錫朋先期賣給清營主將和清營知州金顧。

清兵情虛，竟先一步悄悄移營，往北退出二、三十里。謝統帥親率一百數十名義勇，殺到北關，竟撲了一個空！

謝統帥大怒，以爲探報不實，要把探子提出軍前斬首。幾個北關老百姓上前控訴，只因劣紳寇錫朋越城出來送信，達子方才撤走，他們撤走的方向，老百姓有的知道，情願給官軍引路，前往殺胡報仇。謝統帥方才明白，這是軍情洩漏了。他就不再細想，立刻統衆追趕下去。

一百數十名死士，盡是步兵，硬追趕三百名騎馬的清兵，衆寡不敵，騎步不敵，可是居然追上了，居然打起硬仗來，居然打了一個勝仗，把清兵擊潰！死士背城出擊，鬥志很強；胡虜氣勢太盛，這就分了勝負；達子們移營時，擄掠了許多良家婦女，恣行淫樂；他們搶，把所俘少艾女子，馱在他們的戰馬上，他們自己倒在步下押着走。（一六一）

魍魎世界

白雨

第二十八章　她們與戰爭

處女，少女的難爲情，就是一種允許。儘管她不是她那種交際明朗化的人，肯向一個青年男子表示難爲情，那也就是說她有點允許了。試想：亞英自己這樣想着，便感覺到一種莫明其妙的愉快。這愉快由心裏湧上了臉，雖是單獨的一個人在屋子裏，也自然而然的嘴角上會發出微笑來。心裏一高興，腳下倒覺得累了，這就倒在沙發坐着，微昂了頭，再去幻想着黃小姐談心時的姿態，而細加以玩味。也不知是何原故，突然感覺到，應當寫一封信給她。

好在皮包裏帶有信紙信封與自來水筆，坐在電燈光下，就寫起信來。這封信措辭和用意，都是細加考慮，才寫上信紙，因之頗費相當的時間。而原來感覺到在重慶久住，經濟有所不支的這一點，也就完全置之腦後了。

信寫好了，開始寫信封，這倒猛可的想起了一件事，這封信怎樣的交到黃小姐手上去呢？郵寄到溫公館，那當然是靠不住，萬一被別人偷拆了，要引出很大的問題。若是託二小姐轉交呢？那又太把問題公開了。一定交得到，那末，除了上溫公館去當面說，要轉交給她。最好是當面直接交給她。她必定說，有話爲什麼不當面說，要轉着彎子寫上這樣一封信呢？這三種交信法，正還想不出第四種，爲難之處。

於是把信紙插進信封套裏，對着空白的信封上，呆望着出了一陣神，不覺打了兩個呵欠。自己轉了一個念頭，只有信封上，好在上面，等着有什麼字，填上幾個什麼字好了。只是今天和她分別時，不曾訂着明日在那裏會晤，這卻有些找不着頭緒，又在屋子裏兜了幾個圈子，想起來了。

溫公館，是自己的姐姐，總可以到那裏去隨便探聽她。在上午十點鐘左右，這類以晏起爲習慣的摩登婦女，總還在溫公館。看到二小姐，就不難把黃小姐請出來。然後悄悄的把這封信塞到她手上，向她使一個眼色，她必然明白，信收到了，她不會不容覆的，看她的容貌，再決定自己的行止，就各方面顧到了。這樣自己出難題，又由自己解答了。方才安心睡眠。

第二天一覺醒來，竟是將近上午十點鐘，起來洗臉、梳頭、整理衣服，即刻就向溫公館去。到了那裏時，見兩扇大門敞開着，遠遠的站着出了一會神，正想到怎樣進去，向傳達處打聽，就在這時，大門裏嗚嗚的一陣汽車喇叭響，立刻閃到路邊站定，看那出來的汽車裏面，共是三位女性，其中兩個就是黃小姐與二小姐，另外一個不認得。她們都帶了笑容，彼此在說着話，並沒有注意到車子外面。小汽車走得又快，一轉眼就過去了。想和她們打一個招呼，也不可能。

呆站了一會，心裏想着，這眞是自己的大意，早來五分鐘，也把她們會到了。想了一想，只有無精打彩依然走回去。自己正還沒有決定今日上午的日程，現在有了工夫，不如找找那位深經理去，應當繼續這次進城來所要辦的那件事。他有了這個意思，便來到那家公司拜訪前項經理先生。但是不巧，那個經理先生也不在家。（五八二）

張恨水

服務版

佩蘭信箱

污池開出白蓮花
——一個舞女的自學故事

（佩蘭按）廿九日我答了英子小姐的信後，接到瑩小姐的來信，說她有和英子小姐相同的遭遇，曾爲生活所迫由女學生而轉爲舞女。但由於她的奮鬥，現在已轉業成功了。她附一封信給我，叫我轉給英子小姐，但因爲英子小姐以前給我的信，沒有地址，我只好將這封信刊出來，希望英子小姐看到。（有回信的話，可交我轉。）也希望瑩小姐的信，能給有相同遭遇的姐姐妹妹們以鼓勵。

瑩小姐給英子小姐的信

英子小姐：

我們的遭遇很巧合，在學校裏我一向是優才生，也因爲家貧在中學半途失學做舞女，我也不願隨俗的生活下去，主動地和舊同學保持聯繫，從初中三下學期至高中畢業的功課都在請教舊同學和自學結合的努力下學完了，我們的生活和正常人的學習很不相同，但是我始終不比的抽用時間，學習有時慢有時快，在學校的同學差許多，主要的功課還保持良好水準，爲了摸索自學的途徑，我經常到書店看書，有時是打書釘，但主要還是買補充讀物，這樣反而使我更接觸得多些社會科學和自然科學的眞實和完全難以從傳統教學上獲得的事實理論，學習上反而變得輕鬆充實，反過來影響在校的同學，我當然已經知道許多自學成功的故事，也了解你已經具備良好的自學基礎，無論文科理科都已有了入門知識，高中的功課只是重複而加多推論吧了，希望你就立即準備，我最近已轉業教師了，辛苦一點，前途和有意義多了，現在是大考期間不多寫了，願你有空和我交流自學經驗和生活感受。祝福你可以迅速地進步前進，在自學者的記錄上增加光彩！握手！

瑩、一、廿發

醫藥信箱

缺乏維他命B引起的各病症

梁重先生：

一、缺乏維他命B屬的各病，主要的大略如下：

缺B1——腳氣病，便秘。

缺B2——唇炎，舌炎，皮炎，皮脂漏，角膜炎。

缺菸鹼酸——玉蜀黍疹，舌炎，皮炎，腦健忘，失眠，眩暈頭痛，黛蝕不清。

缺葉酸——貧血。

缺B6——皮膚病。

二、酸牛奶有清潔腸管作用，牛奶中的乳酸菌，能抑制腸內的許多種有害的細菌。據說蘇聯高加索區內長壽人最多，該地的人是慣常吃酸奶的，長壽少病，與吃酸奶有關係云。

三、曾患砂眼，眼皮肥厚，可請外科醫生手術改善。

何謂淋巴腺

周元毅先生：

一、什麼是淋巴腺　淋巴腺是淋巴管經過的濾過站，多集在關節的屈側，在體腔內也很多。原來身體的細胞間隙中，隨處都有一種液體充滿着，那液體就叫做淋巴。其組成與血清相近似，與血液不同之點是沒有血球，而且蛋白質也很少，淋巴流動都通入淋巴管內，最後乃入血管裏，因此全身處處都有淋巴管。淋巴的任務是在微血管與細胞之間做着物質交換和氣體交換的媒介。即是一面是淋巴與細胞之間做「交易」，一面又在淋巴與血液之間做交易。交易的時候，可能從細胞處收受到有病物質，便由淋巴腺加以濾過，因此凡是四肢或內臟有病，那附近的淋巴腺就腫大起來，把淋巴管內帶來的病菌、毒素及其他有害的物質扣留消滅。

二、所謂「淋巴腺炎」即是淋巴腺腫大，這些腫大是自衛活動的現象，有病的主要部分並不是在淋巴腺，但是有時毒質太兇，淋巴腺也扣留不住它，迫得淋巴腺發生增生，呈現嚴重的腫大。例如結核性毒，或惡性瘤毒等，常可在淋巴腺上轉移。

三、怎樣治療淋巴腺炎？應先了解引致發炎的原因，然後標本兼治。因爲病的本源必是另有所在。

四、大腿間及頜下發生粒粒圓塊，可能是淋巴腺腫大，但仍未能只據此斷出原因。你問會不會有不良後果，也因此不易猜測。

阿拉內閣

王又林先生：

赫塞・阿拉擔任伊朗內閣總理的消息，我們刊登於一九五五年四月六日第三版，伊朗內閣員名單我們沒有登載。阿拉內閣的主要閣員有：財政大臣：阿美尼（Amini）；內政大臣：阿拉姆（Alam）；副首相：海達雅特（H. Hedayat）；國防大臣：海達雅特（A. Hedayat）；外交大臣：安迪藍（Entezam）。（黃）

小常識

爲什麼在疲勞的時候是抵抗力最薄弱的時候？

眞正的疲勞乃是指經過長時期過度興奮過程所引起的現象，尤其是中樞神經系統，如無適當休息，產生疲勞就損害其功能，結果使防衛機體的保護性抑制過程受到損害，因而有利於外界刺激物的侵襲。另外，機體對外界的反射調節能力大爲減退，失去正常所有的保護性反射能力，而使機體處於不設防狀態。機體內部的內分泌新陳代謝可能也發生一定的變化，均使內外循環的統一失調。但是對於我們日常一度緊張工作後主觀上所感到的疲勞現象，那就不必有過多的顧慮了。

爲什麼開收音機要等一段時間才發出聲音？

因爲收音機中，我們要聽的聲音（節目）是來自空中微弱的電波，經過收音機中的眞空管的放大來得到的。眞空管的放大是由眞空管中的柵極控制陰極所發出來的電子流來達到的，而眞空管中的陰極必須由燈絲通電加熱或直接由燈絲（本身爲陰極）加熱到攝氏一千多度，才能發出電子。但是燈絲加熱到攝氏一千度以上是需要一段時間的，因此收音機發出來的聲音（節目）也就要等開啟後再過一段時間才會發出我們要聽的聲音來。

爲什麼有香港腳的人不應該爲了止癢用很熱的水來燙腳？

患香港腳的人，局部皮膚組織已經由黴菌的寄生而變得不健全，大多都有炎症。如果因爲消滅瘙癢而用過熱的水燙腳，就和用手抓揑一樣，使炎症加劇，細菌散開，而形成糜爛。所以香港腳發癢只好忍住，不可抓揑或用過熱的水來燙。

水火之間　爭水鏡頭

樑英先先生：

月前在國泰戲院上映的國語片「水火之間」，正如你所說的看後令人十分感動。這主要是這張片子的內容，能夠和港九居民的現實生活緊密聯系起來的緣故。當你在看這部片子時，你不會覺得是在看戲，銀幕上的故事都是你每天都能遇到的事情。關於片中在路旁許多居民擺着水桶長龍和爲了裝水而發生爭執打架的那些鏡頭，據我們所知是實地拍攝的。

服務部

針灸講座徵求學員

讀者某君主辦電針灸法講座，指導電針療法新技術，歡迎具有針灸醫學基礎的讀友或中醫師們參加，學費免收，有意研究者可函九龍侯王道二號二樓謝君接洽。

代郵

黃尹先生：

寄來轉贈給讀者某君之「學習」雜誌一本已收到，該讀者願出二元代價，此款已代捐給勞校了。

食譜

鯿魚的吃法

鯿魚產在江南，頭尾小而魚肉肥嫩，尤其是腹部的魚肉多油，是一般淡水魚所比不上的。

香港往年很少見到鯿魚，縱有，也不是活生生的，價錢又很貴。今冬市場上則出現了活的鯿魚，牠們在魚盆裏，嘴巴不斷掀動着，而且價錢並不貴，兩元左右一斤，和鯇魚等差不多。據說這些魚都是在新界的魚塘裏養殖出來的。

活的鯿魚，最好用來清蒸，魚以越大越好，因爲大鯿魚肉更肥嫩，同時鯿魚刺多，大魚的刺長，吃起來比較方便。普通一斤多重的一條已相當大，如果請客，最好買一斤半到二斤重的。

清蒸鯿魚的做法很簡便，也不費火候。把鯿魚買回來，劏肚去鱗及鰓，洗乾淨後，用幼鹽小半匙擦在魚身和魚肚上。另外再備冬筍三片、火腿（鮮肉或鹹肉亦可）三片，浸軟去蒂的大冬菇三個、薑三四片、葱段十餘條，熟豬油小半匙做配料。

將擦好鹽的魚放在深碟裏，把配料鋪放在魚身上，最好先放火腿，筍片放在火腿片之間，冬菇蓋在筍片之間，豬油則塞在魚肚裏，薑片和葱段亦整齊地放好，以增加色調。各物備齊，然後隔水蒸約十五分鐘，把浸冬菇的水三匙澆在魚身上，蒸到魚的眼珠變成白色而且突出，葱段呈黃色，便是熟了。上桌前，將魚輕輕移入腰圓魚盤中，再將蒸魚盤中的湯汁澆在魚身上。

清蒸鯿魚要注意用旺火，並且要等鍋子裏的水滾了，再將魚放進去蒸，蒸好了就要吃。因爲一氣呵成，魚肉才鮮嫩。

鯿魚除清蒸外，紅燒也很好吃。特別是將不很新鮮的鯿魚可以用暴醃方法來烹製。把大鯿魚買回來，劏肚後，迴鱗用鹽和花椒遍擦魚身，並塞些在魚肚裏，然後掛在當風處。過了三五天後，去鱗洗淨，加葱薑豬油隔水蒸熟，用手將魚肉撕開，這時，魚肉既香又嫩，醮了醋吃，有醃鮮的滋味，味道很妙。（方）

家庭生活

美容的死角
——北風天怎樣保護你的臉龐？

星火

北風天，是美容的死角，在寒烈北風下怎樣保護你漂亮的臉龐。

小姐，現在正是北風季節，你怎樣度過這死角。換言之，在今天提出這問題，指出北風季節是小姐美容的死角，並非誇大其詞，而是從實際生活中得到的結論。根據美容評論，在溫風和煦的春天，烈日當空的夏日和爽朗微涼的秋季，小姐們可以懶於注意臉龐美容的護持，但到了北風凜烈的冬季卻不能忽略。因爲在虎虎的北風中，不特使人皮膚亢燥，而且刺骨欲慄，風中的塵埃撲面而來，直滲入毛細管，這對臉龐美容是一種戕害。試想在北風裏，宜要護持下的身體皮膚，也亢燥起來；毫無遮攔和護持的臉龐，情形怎樣是可想見了。所以女人容顏的衰老，冬天三個月比春夏秋三季來得特別顯著。這便是爲了北風作祟，因爲挾着塵埃的撲面北風滲入毛細管之後，使皮下頓然增多排洩不了的渣滓，於是乎潔亮嬌嫩的俏臉皮膚便迅速粗糙，毛孔特別粗大。縱使你很年青，但臉龐和年青的年齡卻不相稱了。

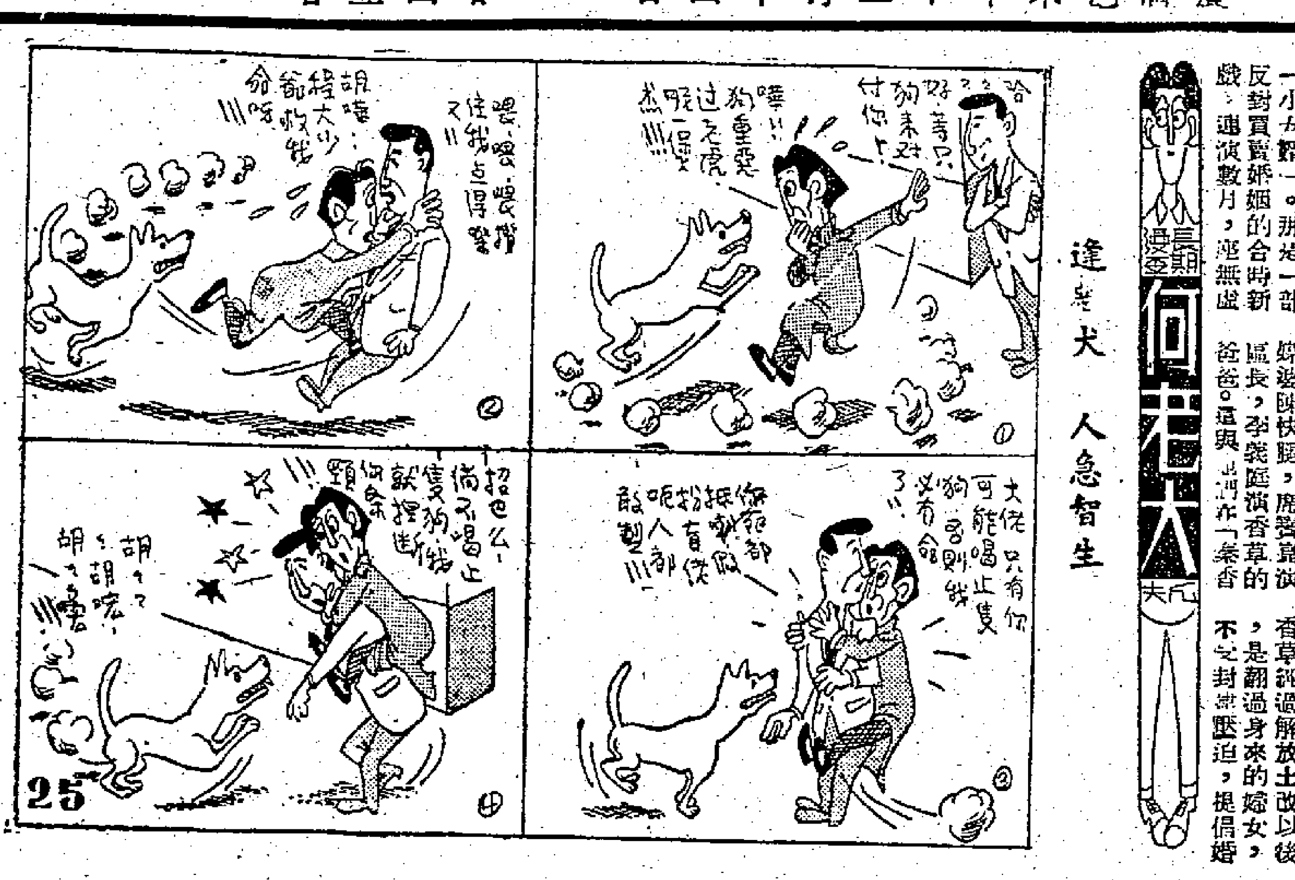
北風天護持皮膚的方法，身體自有衣服，衣服穿上去，我們只好借助於人爲方法。人爲方法中，潔膚膏和潤膚膏的消費是不能避免的，而施用技術更不能不講求。

每天能夠塗上三次的潔膚膏是最理想的，即是早晨一次，午間一次，晚上睡眠之前一次。縱使你不是個唯鉛華論者，我們認爲也要兩次，即是早晨和晚上；同時每於出外社交活動之後，回家便要塗一次。潔膚膏和潤膚膏的技術運用，最好把潔膚膏在臉龐塗勻之後，再用手輕勻揉擦，使潔膚膏得迅速滲入毛細孔內，把其中的塵埃渣滓迅即清潔過來。

潔膚膏在臉龐塗勻之後，假如有可能，最好躺在床上休息一小時。這樣，毛細管裏的塵埃和渣滓可以盡量被吸了出來。那時，你可以用面紙或棉花把潔膚膏抹去，溫水洗後再塗上潤膚膏。溫水洗面的用意便是恐怕面紙和棉花未能把從毛細管裏被吸出的骯髒東西抹拭乾淨，同時溫水更可把潔膚膏含有的小量油質清除，和加強血液在皮下的運行，使潤膚膏塗上之後，馬上滲進亢燥的臉龐皮膚裏，增加皮膚的嬌嫩。

臨上睡之前，最好還來一個溫水浴。因爲溫水浴後，全身血脈循環加速，這時塗上潤膚膏，底臉龐皮下血液運行，有很大補助。

小姐，現在是北風凜烈的季節了，這臉龐美容的死角，除非你不愛惜你臉的青春，否則不能毫不理會它。至於怎樣選擇那種牌子的潔膚膏和潤膚膏合標準的問題，因爲這是很普遍的化裝品，只要買時下流行的牌子便可以，不必太斤斤計較什麼牌子。



長期漫畫 何老大 夫凡

逢老犬 人急智生

大公園

王老五經驗談

「王二五」訴願

墨渚

我年輕的時候，經濟情況還不錯，享受也很夠，但唯一的缺憾，是做了長時間的王老五。早些時，因爲我母親是老封建，要什麼「名門」淑女，才算配得起我這個「世家」的大少爺；雖然，它早就沒落了的。然而，更不幸的，是我忽然發了一筆財，這個破落戶的子孫，被譽爲「少年有爲」，頓時聲價十倍；更非「門當戶對」不可了。因而，無形中自己築成一道王老五防線。可是，這道防線後面既有「銀礦」，也就成爲某種「娘子軍」要突破的目標，經過數年的「攻防戰」，我終於俯首投降。結果，做了十年的「俘虜」，又還我王老五的自由。

婚變把我的家庭破壞了，「俘虜」「黃金」時代也一去不復返了，這樣，又過了五年的王老五生活。現在，年將半百，日近老態龍鍾？何況，曾被俘達十年，因而，我這個再版的王老五，也就大大褪了色。即簡直只配稱爲王二五呢。不過，「老子軍」還是不甘心，倒有勇氣要到「戰爭邊緣」去；老實說，準備再一次被俘虜。幻想是要不得的，以王二五的身份要找王老五做「老伴」，眞是談何容易。但天下的王二五應該也不少，現在，自動降低要求，能夠徵得一個像我這樣的女王二五，也於願已足。

王老五的故事

木石

一個週末晚上，小王和老張到舞廳去跳舞。那悠揚的音樂，迷人的舞孃，小王陶醉了，那窈窕的身軀，秋水一般的媚眼，小王沉迷下去了。他埋怨自己太傻，就快三十歲人，還一個和自己親近些的女人也沒有，愛人更不必說，以前自己一向抱着「王老五」第一的念頭，就算有女人也嚇走。他越想越糊塗，越想心頭越亂，腳步錯了，一連踏了舞伴幾下。

一曲既終，小王返回坐位，老張和他說話也聽不到，他眼裏呆呆看着那些舞孃，腦海裏不斷的胡思亂想。這一下子給老張猜中八九成。「那個舞孃多麼迷人啊！靈魂兒給他攝去了？」老張拍着小王的肩，不待小王發言又繼續說下去：「小王，我看你還是找個拍檔吧。」

小王確是給老張識穿了心事，紅着面，一掌拍落老張的肩頭，推他出去跳舞。

他們兩人玩到三點幾鐘，老張吃得酩酊大醉，小王只有送他回家，老張的妻子很小心扶了老張上床，還對小王說聲多煩相送。小王回到家，他想起老張的妻子多麼賢慧，對丈夫眞體貼。又想自己回到家裏冷清清的，又沒人服侍。於是他決定聽老張的話，去找個愛人。

次日，老張下午才返工，看他的樣子眞怪，腳一拐一拐的行，面上爪痕至少有三十條以上，還有左眼黑了，兩邊太陽穴和頭頸貼上膠布，面目表情難看，見了小王，一絲苦笑，小王正欲一問究竟，老張連忙用手止住說道：「不必提了，這是太座的戰績，我的白恤衫上的口紅累事。」

小王聽了，呆了半天，自言自語地說道：「還是王老五好。」

「秦香蓮」中兩老友

——席寶崑和筱白玉霜

王濤

本文作者是席寶崑和筱白玉霜的老友，他在文中敍述和這兩位藝人在北京會見的經過，以及席寶崑與筱白玉霜對別個劇種兄弟藝人的熱誠幫助。

評劇紀錄片「秦香蓮」到現在我已看過九次，連守門的收票員都認識我了。前天去看，收票員問我這是第幾次。我回答：「第九次了！」

一九五一年，我在天津「轉變劇團」工作，該年四月間，到首都北京旅行演出。在招待文藝工作者首次演出時便結識了席寶崑與筱白玉霜。我們所演的劇目名爲「轉變」，通過一個妓女及一個竊盜描寫出新舊社會的轉變。舊社會把人變成鬼，新社會把鬼變成人，所有文藝工作者對我們一致好評。由席寶崑與筱白玉霜領導的中華評劇實驗劇團，對我們更是親愛，席寶崑與筱白玉霜常來與我們談笑，或互相交換戲劇經驗，在那時我和他們便在工作上建立了友誼。

當時席寶崑領導中華評劇團，擔任團長，該團陣容相當強，有筱白玉霜，喜彩蓮，喜彩春，容麗娟，李義庭，皆爲評劇界一等之選。筱白玉霜與喜彩蓮在舊社會中是不可能合作的，在新社會不但合作同台演出，而且不爭戲碼，這是多難得的。那時中華評劇團在首都演「小女婿」。那是一部反對買賣婚姻的合時新戲，連演數月，座無虛席，由筱白玉霜演鄉村姑娘楊香草，喜彩蓮演楊媒婆陳快腿，席寶崑演區長，李義庭演香草的爸爸。這與「秦香蓮」中擔任的戲路大不相同。筱白玉霜演的楊香草，是經過解放土改以後，翻過身來的婦女，不受封建壓迫，提倡婚姻自由，與頑固爸爸及封建的媒婆鬥爭。唱詞通俗，有意義，我還記得幾句：「婦女會主任對我們談，中國婦女受苦受罪幾千年，自從來了共產黨，領導我們婦女把身翻！」我聽得痛快入耳。喜彩蓮演的媒婆很迫眞。李義庭演的是一個頑固封建的老頭兒，「寧拆十座廟，不破一家婚」，這句話是多麼封建呀。席寶崑演區長，又大方又樸實，十分像一位人民的服務員，決不像秦香蓮中的陳士美。國語電影演員石羲說看了想打他三百大板，我想石羲如看了席寶崑演的區長，不但不願打他三百大板，還得熱烈的去和席寶崑握手呢。

再談談筱白玉霜與席寶崑對文藝工作者的互助互愛的精神。當時我們在首都演出，首都大小劇團不計其數，因此演出都是輪流的。北京文藝處因我們是旅行演出，所以優待我們，每星期演出，地點在前門外鮮魚口大衆戲院（華樂），雖然上座不錯，但是我們一共有五十四位團員，所以收入不敷支出。因爲我們與席寶崑，筱白玉霜每日一起學習，他們了解了我們情形，就聯合了新鳳霞，李鳳陽及李盛藻京劇團、京戲團爲我們義演，扶植我們劇團。等到我們離開首都回天津，席寶崑和筱白玉霜向我們說要我們再去首都演出。我永遠記得這兩位藝友，在銀幕上看到他們如此演出精采，受到觀衆熱烈歡迎，心中很是歡喜和感動。（標題是編者加的——編者）

我的棋術

名手對局選（二）

楊官璘撰　王蘭友註

研究一個對局，我們可把它分成三截來看，即是佈局，中變，和殘局。有些局在佈局中就已經中了局，那樣就沒有中變殘局可言，但有些局卻是在佈局時稍爲吃虧，到中變時又吃回一些虧，直至殘棋再吃虧輸棋。這局棋就是有類這種情形。

這局棋前二十四着是佈局階段，後手何方的開通，在佈局上是佔了優勢的，所以何方在中變時要竭力抑阻陳方的雙馬出路，寧願犧牲一象，希望搶得反先的着法。但在搶先的過程中，不免要兌子，凡是兌子，都是黔局棋中的扼要變化，紅方祗剩下了車馬炮士象，不過何方得了一隻中兵，那就算得平手。何方在這時雖然用臥槽馬進攻，不過進過去的只是車馬二子，力量不足，入的是假局，所以在子力吃虧中陷入了殘局。但在殘局時何方如果肯早點求和，那是不至輸棋的，無如何方過份的強攻，不知車雙馬不如車馬炮士象全在殘棋上的好用，而且雙馬跳過對方後，後防虛空。至陳方追起對方元帥坐頂時，已挽救必勝之勢，此時何方想再挽回，爲時已晚。

陳松順（先勝）何順安

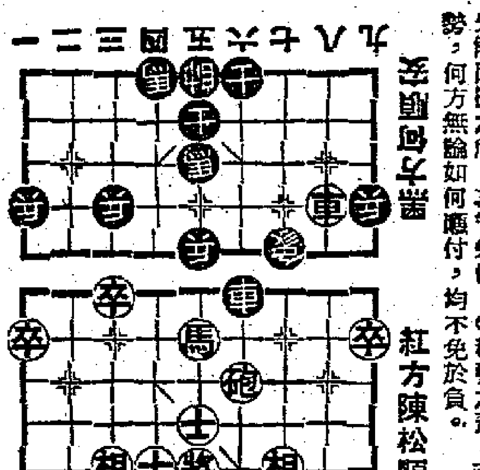
（一九五五年十月九日奕於上海）

（接展黑先）㊀車六平五　馬五退七　車五平三
相七進五　車三進一　車二平五　馬四進二
車五退一　馬二進四　車五平三　馬四進三

砲四平三　馬三進四　馬七退八　馬四進三
馬八進六　車三平四㊈　砲三退一　將五平四
車三平八　士五進四　車八進一　馬五進四
車八平七　馬四進三　兵一進一　卒一進一
士五進六上　馬三退二　砲三進八、　士六進五
馬六進八　車四平七　士六進五　馬三退五
砲三退五　車七平三　車七平八　將四平五
車八平一　車三進一　馬八退七　車三退三
車一退一　士五退六　砲三進五　將五進一
帥五平六　將五進一　車一退二　馬二進三
砲三退八　馬五進三　車一平五　將五平六
帥六平五　馬三進二⊕　士五進四　馬三退五
相三進五（紅勝）
車三進五　帥五進一　馬二進四

着法解釋：㊇何方如走車六進一捉馬，則陳方馬五退七：卒五進一渡河，車二平五，車六平三捉馬，相七進五，卒五平六，馬七進五，卒六進一捉雙，砲四平二摧殺，亦陳方先手。㊈陳方先解臥槽之危，攻守兼備。⊕精警之着，至此形勢，何方無論如何應付，均不免於負。

黑方何順安



紅方陳松順

大戲座談會

今日再講：琵琶記

臨時主席大炮陸：呢一週，全港九僅得利榮華一班，直落兩個禮拜，總住有新班新戲，我地個座談會再講一次琵琶記添。上次本人講到老倌演技，讚白雪仙演趙五娘演得好，除咗仙姐之外，半日安亦演得唔錯，神安反串家姑，第三場與仙姐大演對手戲，兩人演技工力悉敵，出到內心表演，個個夥，場面令人感動。

炳哥話過唐滌生改編呢齣戲，戲場緊醒過以前好多，第三場便是一個顯著例子。呢場戲大意講趙五娘如何孝順家姑，大旱之年，乞得糙米數兩，作淡粥以進家姑，趙五娘自己捱到眼凸凸，揸糟糠爲食，家姑重佰佢匿埋廚房嘆世界。得以前戲班演呢場戲，鬧場多到極：丑生立亂爆肚，悲慘氣氛破壞無餘，改編之後完全唔同晒法，自始至終扣人心弦：好戲好戲。

林嘉鴻：第四場說趙五娘千里尋夫，到了京華：雪夜中抱着琵琶行乞，所唱祈安主題曲行孝曲，調子低沉緩慢，襯以黯淡的照明，靜場之中琵琶聲傳出幽怨，背景一片白皚皚，漫天風雪，這場戲的效果處理得很不錯。只是情節有點不大合理，白雪仙唱完行孝曲，遇着蘇少棠的桂南芬榜眼，趙五娘說出她的丈夫是陳留人氏，上京考試，三年未返，敢問進士之中，有無陳留人氏在？桂榜眼說：「五百進士之中，只得狀元郎是陳留人。」戲演到這裏，趙五娘應當趕緊一問狀元郎姓甚名誰才對的，可是趙五娘沒有這一問，而桂榜眼也沒有提過狀元郎是蔡伯喈。兩人的一番唱情口古，不離提着富今狀元，却始終不曾提過蔡伯喈三個字，這是於理不合的。

靚炳：說到情節的不合理，這戲是有幾點值得商榷的，不過大體說來，還不致犯嚴太甚。關於老倌的演技，戲場的處理，照明的運用，我們都談過了，現在我想提出尾場的佈景來談談。利舞台有旋轉舞台之利，換景佔便宜，以前戲班只是利用旋轉舞台換景，却不會利用整個舞台的深度和寬度。本戲佈景師盧影在尾場的裝置，充份表現他的藝術修養和氣魄：這場是立體式佛寺佈景：正中置一巨型香爐，兩旁是四大金剛，進去是迴廊，廊上一個巨型香塔，香煙裊裊；再進去是一列佛像。一片莊嚴肅穆氣象，這個裝置，使人有看大銀幕之感。

大炮陸：你讚呢場佈景，之我彈佢嚕。唸炳哥，你講漏一件嘢，台中有個橫額寫住「惠及衆生」四個大字，下款寫住「弟子盧影拜」。呢下嘢認眞堪彈，盧影先生即是話界觀衆知，呢個佈景係佢傑作啫，其實弄巧反拙，觀衆見佢個大名，以弟子名義出現在橫額之上，反而有反感添。

春燈謎語

我本一佳人，火坑不幸墮！迷湯灌萬人，香吻送千個，客至牽優迎，酒闌入廚臥，賠湯向不辭，亦有人憐我。（打一物，謎底在本版）

影談

漫談「美景良辰」

歌舞片始終是觀衆們所喜歡的一種電影形式，它以動聽的歌曲和悅人的舞蹈來娛樂觀衆，而且，它通常都有一個輕鬆愉快的故事。

長期來，佛烈雅士坦的優雅和眞基利的精力，是美國歌舞片的雙絕。佛烈雅士坦快五十六歲了，他的光采已遠沒有他全盛時代的輝煌；最近的「長腿爹爹」毋寧是使我相當失望的。現在我最喜歡的舞蹈明星是眞基利和高美蘭。夫婦，女的則是辛絲夏麗和施瑞麗。顧美妮我從來沒有歡喜過，今後大概也不會歡喜。當然，麗娜絲拉的每一部影片都會使我至少看上兩遍，不過她藝術的主要方向不是電影。

在看了「脂粉七雄」之後，我對歌舞片的前途很是樂觀，在美國的歌舞片中，似乎還沒見過這樣精采的舞蹈場面，他把舞蹈與事件的進行混合在一起。最近看到米高嘉寫的一篇文章，說到了「脂粉七雄」中的舞蹈時也說：「每一場舞蹈都要講出一個故事來，同時也是推動電影中故事的發展。換一句話說：所強調的重點是人民：對於我，舞蹈就是人民。日常生活中的人民和事件經常使我感到驚奇，我要設法使這種令人驚奇的因素注入到舞蹈中去。」

這位學化學工程出身的舞蹈家理解得很正確，他把日常生活和舞蹈結合起來。在這部「美景良辰」（It's Always Fair Weather）中，他不但自己也參加了演出，我驚奇地發現，他不但會跳舞，而且是全片所有的人中演得最好的一個，眞基利不及他，施瑞麗更加不及他。他活生生地演出了一個戇直的鄉下佬，他單純樸實，然而有自己的驕傲。

片中施瑞麗那一場舞蹈毫不足道，如果這場舞蹈中編入了舞師們的各種動作，那麼一定可以精采得多。眞基利的一場溜冰舞很搶鏡頭，但嚴格說來也沒什麼新奇。眞基利、丹地利，和米高嘉三人努力敵，用優雅的姿態表演了最艱難的動作。然而最精采的，我以爲還是最後電視室中那一場打鬥，在打鬥中配合了舞蹈與音樂，花樣百出，雖然不及「脂粉七雄」中那一場舞蹈化的打鬥，但也可說是極富趣味的了。

丹地利的表演並不突出，然而他醉酒那一場却也有他獨到之處。他學吉利路易走的那幾步路，眞是和那個傻小子絲毫沒有兩樣。

從來不拍歌舞片的珍妮曼絲和馬龍白蘭杜攜手合作拍了一部歌舞片「男人和女人」（Guys and Dolls），故事取材於丹蓉．倫揚的小說，舞蹈設計人就是米高嘉，據說一場「賭博舞」把紐約賭徒們的神態形容得淋漓盡致。

姚嘉衣

海水軒詩鈔

富翁多

望洋客

（一）聞道英倫多富翁，不知還有幾人窮，馬票買者皆頭獎，窮鬼何難一掃空。

（二）萬般不及發財先，七尊唔吼但愛錢，若果有人無不富，問誰肯去耕出田。

（三）你是財翁我亦財，大家張口待飯來，人類一時同餓死，棺材還恐沒人抬。

（四）想財容易發神經，世盡爭財點太平，臘鼓頻催春節到，滿街又聽發財聲。

無所不談

雙喜臨門

一對年青的兄弟，剛自香港返抵廣州。

弟弟：（詫異地）前來的人身上掛着雙喜和「報喜除」三字的牌子，在做着什麼呢？

王老五哥哥：（不勝羨慕）一定是誰家幸福的人兒娶親了。

旁觀者：（解釋着）這不是娶親啊！那是他們爲慶祝公私合營，和本市進入社會主義社會的報喜。

士農工商

（陳漢）

本號都貧輪船「士」多「農」具，各種「工」「商」業用品。

上面這句話見於旺角這一間鐵店門前的招牌。（展超）

足以取法

廣州全市舉行春節大掃除，準備清清潔潔過農曆新年。

老編呀，難道你忍心把我們的錢稿，「雪藏」一輩子嗎？何不將它全部出籠，也來一個大掃除呢？（拙靈）

（老編曰：一於唔話，全部投籃！）

一語解圍

老王到老何處收二十元債，收不到，聲言要打要殺，小李剛到老何處，見形勢不對，便向老王說：「老王，我剛才在街上碰到四眼徐，他說一會兒就來還兒我你，他斷定你必定來此。」老王聽後，面色一變，說道：「嗱，我欠佢三百，追到得了！」便奪門而出。（羅生）

車主與司機

「林司機，你知道呢架車買咗幾多錢？」

「唔知嚹！」

「我說給你知，呢架車買咗五千元，你應該……給回我二千五百元。」

「點解呢？經理？」

「因爲你坐呢架車的時間比我多。難道收你一半錢還不公平嗎？」

「經理，我是替你揸車嚹！」

「冇錯，我請你揸車有人工給你的呀！」

激壞先生

（筱萍）

先生：何謂現象？

學生：就是指現在的大衆象。

先生：混賬！

學生：就是出自惡人口中的騙人話。（登記）

紅線女 又來了！ 仙樂 明天獻映 我是一個女人！ 即日開始定座

仙樂 決不能最後今天 國際足球大戰賽 場面偉大 鏡頭眞切 戰況激烈 決策新奇 即斯足遠征記 莫斯科球 早場 新馬仔 鄧碧雲 恩愛夫妻

國泰 預售座票 告別獻映週 上海文華公司名片
松花江上 廿八日映 金山、張瑞芳主演
假鳳虛凰 廿九日映 石揮、李麗華主演
大團圓 三十日映 韋偉、藍馬、吳茵演
艷陽天 卅一日映 石揮、韓非、李麗華演
不了情 二月一日映 劉瓊、陳燕燕演
哀樂中年 二日映 石揮、韓非、李浣青演
夜店 三日映 石揮、周璇、韋偉主演
每天一片，映完運走，錯過機會，永難補救。

金陵 國民 華南 世界 國際 金星 新舞台 昨天滿 今日七院 紅伶公司出品 扭紋新抱惡家姑 鄧碧雲 羅劍郎 譚蘭卿 許英秀 製片 撰曲 盧山 導演 馮志剛

樂宮 最後一天 糊塗脂粉客 特七彩 You're Never Too Young 明天 百戰榮歸

今天盛大獻映 情斷奈何天 THE VIEW FROM POMPEYS HEAD 明天 百戰榮歸

娛樂 最後一天 捉賊記 特藝七彩 To Catch A Thief 超視綜藝體！ 明天重映 百戰榮歸

都城 今天還映一天 孟姜女 明天隆重獻映 雙雄決鬥

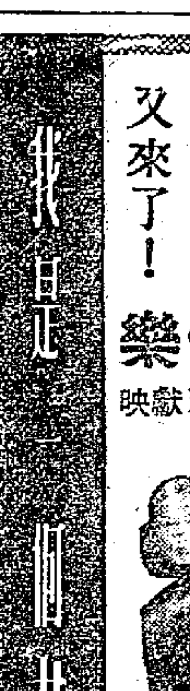
沈常福大馬戲 即日兩場 七點正・九點半 第一期節目最後兩天 第二期節目後天上演 未看快看 火速定座 場址：尖沙咀新塡地紅磡道側

太平 麗都 北河 新華 油蔴地 即日續映 西遊記 孫悟空七十二變化 唐三藏誤入溫柔鄉 朱八戒現原形 石燕子 李寶瑩 鍾麗容 林家聲 黎文所 林家儀 主演 導演：顧文宗

利舞台 日夜暖氣開放 利榮華 今晚七時卅分公演 琵琶記

高陞大戲院（電話）27139 今天日夜電影 女黑俠 乾隆皇遊江南

中央 環球 域多利 光明 明聲 皇宮 雙喜 長樂 八大戲院明日起聯合獻映 偉大的中國 BATTLE OF CHINA 龍城卅日加入聯映



惠刊廣告 請打電話：三七二二三

香港 集記報社承銷
北京人民日報 每月每份五元（外埠另加平寄郵費三元）
天津大公報 每月每份五元（外埠另加平寄郵費三元）
地址：干諾道中一二三號地下 電話：三七二二三轉

京華 今天特別選映 血洒金磚 明天換映 電話情殺案

豪華・快樂 今天盛大獻映 紅衣諜影 驚天動地

東方 即日起定座 魔窟梟雄 MOONFLEET

皇后・平安 今天一只全性先映 木馬屠城記 HELEN OF TROY 明天 玉女艷史

國泰 今天只映 黃金夢 明天一日彩色片 紅麥艷 今天早場 孤兒行

真光 即日最後 精忠報國 明天 慈母癡兒

紐約・世界・大華 人海傳奇 A Day to Remember